

Large Format Display  
Großformatbildschirm  
Pantalla de gran formato  
Affichage grand format  
Schermo a formato grande  
Velkoformátový displej  
Οθόνη Μεγάλου Format  
Grootbeeldmonitor  
Monitor wielkoformatowy  
Büyük Format Ekran  
パブリックディスプレイ  
شاشة عرض كبيرة

Setup manual  
Installationsanweisung  
Manual de configuración  
Manuel d'installation  
Manuale di montaggio  
Instalační příručka  
Εγχειρίδιο εγκατάστασης  
Installatiehandleiding  
Instrukcja konfiguracji  
Kurulum Kılavuzu  
セットアップマニュアル  
دليل الإعداد

## MultiSync BT421

For additional information or viewing User's manual, visit our website.

Další informace a uživatelskou příručku najdete na našich webových stránkách.

Besuchen Sie unsere Website, um weitere Informationen zu erhalten oder das Benutzerhandbuch zu lesen.

Για επιπλέον πληροφορίες ή για προβολή του εγχειριδίου χρήσης, επισκεφθείτε τον ιστότοπό μας.

Para obtener más información o consultar el Manual del usuario, visite nuestro sitio web.

Pour obtenir des informations supplémentaires ou accéder au manuel de l'utilisateur, consultez notre site Web.

Per ulteriori informazioni o per visualizzare il manuale dell'utente, visitare il sito Web.

Ga naar onze website voor meer informatie of om de gebruiksaanwijzing te bekijken.

Aby uzyskać dodatkowe informacje lub zapoznać się z instrukcją obsługi, odwiedź naszą witrynę internetową.

İlave bilgiler ya da Kullanıcı Kılavuzunu görüntülemek için web sitemizi ziyaret edin.

لمزيد من المعلومات أو عرض دليل المستخدم قم بزيارة موقع الويب الخاص بالشركة.

US / USA / USA / ΗΠΑ/ΕΕ. UU. / États-Unis / USA / VS / USA /  
ABD / :ة يكي رمال ءدحت مل ا تناي الولا

**<https://www.necdisplay.com/>**

Europe / Evropa / Europa / Ευρώπη / Europa / Europe / Europa / Europa /  
Europa / Avrupa / :ابوروا

**<https://www.nec-display-solutions.com/>**

このセットアップマニュアルと取扱説明書をよくお読みになり、  
正しくお使いください。

**[https://www.nec-display.com/dl/jp/dp/man\\_dim/index.html](https://www.nec-display.com/dl/jp/dp/man_dim/index.html)**

# Contents

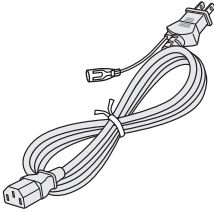
---

Your new monitor box should contain the following:

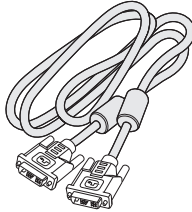
- LCD monitor
- Power cord
- Video Signal Cable
- Wireless Remote Control and AAA Batteries x 2
- Setup Manual
- Clamp
- Screw



LCD monitor



Power Cord



Video Signal Cable

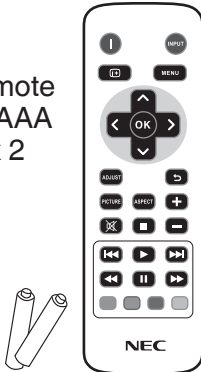


Screw

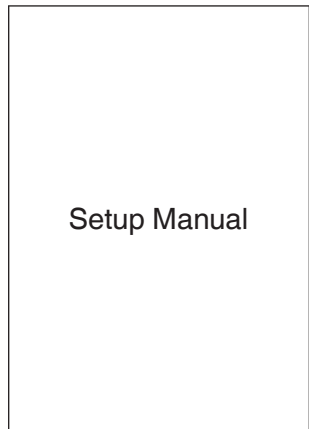


Clamp

Wireless Remote  
Control and AAA  
Batteries x 2



Setup Manual

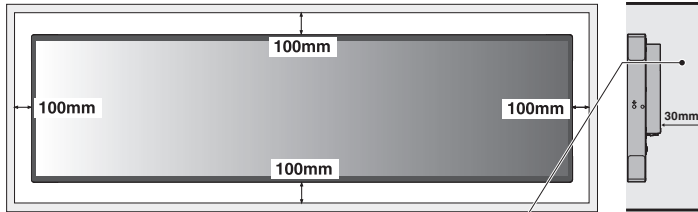


Setup Manual

# Installation

---

## Ventilation Requirements



Must be under 50 Degree Celsius.

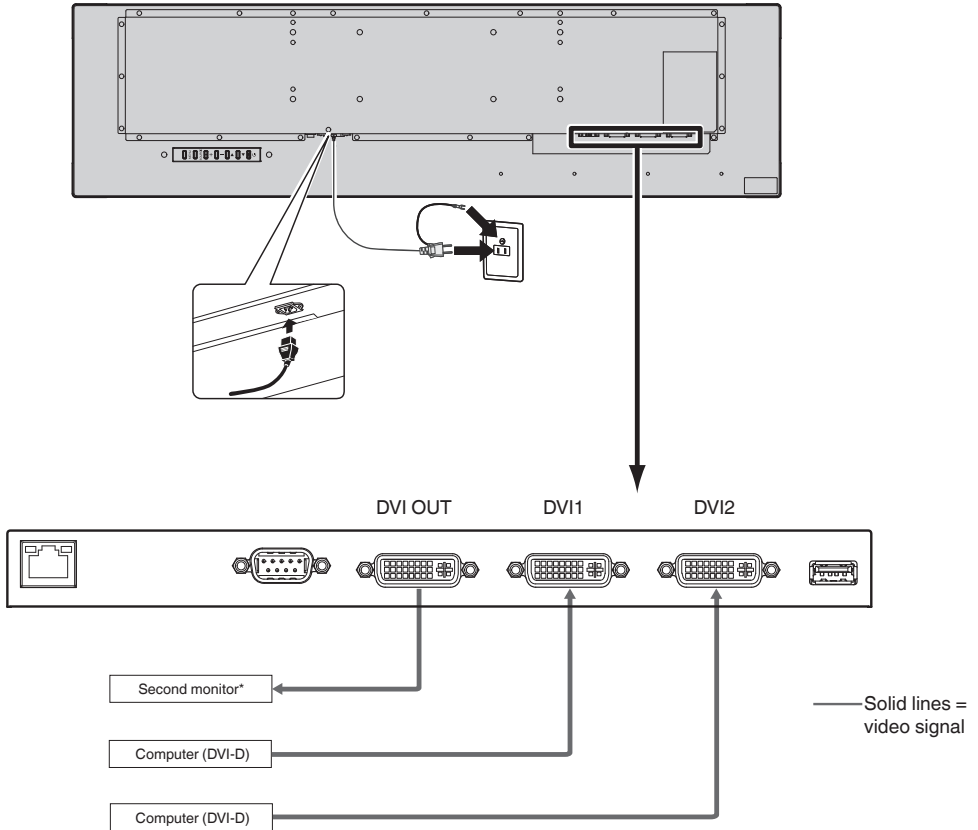
**⚠ CAUTION:** Please use the supplied cables. Use the shielded DVI cable with ferrite cable cores. Use shielded network cables. Using any other types of cables could cause interference to reception.

## Connect cables

**NOTE:** Do not connect or disconnect cables when turning on the monitor's main power or other external equipment's power, as this may result in a loss of the monitor image.

## Before making connections:

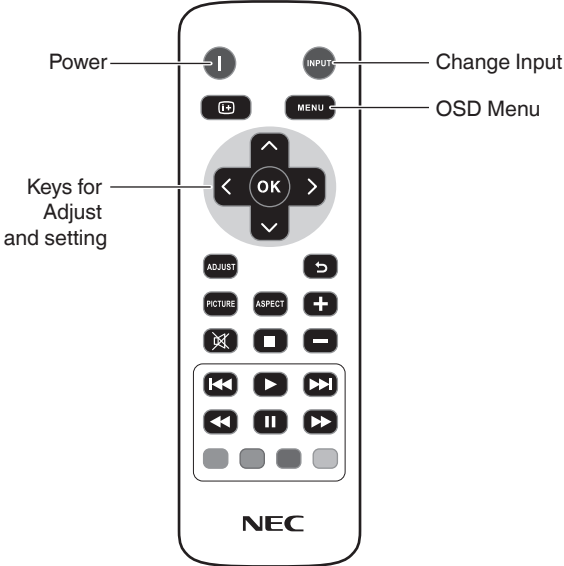
- First turn off the power of all the attached equipment and make connections.
- Refer to the user's manual included with each separate piece of equipment.



\*: Multiple monitors that are daisy-chained have a limit to the connectable monitors.

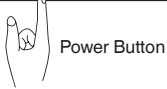
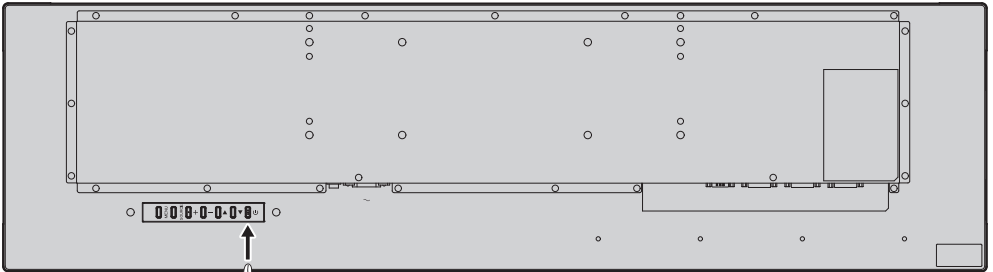
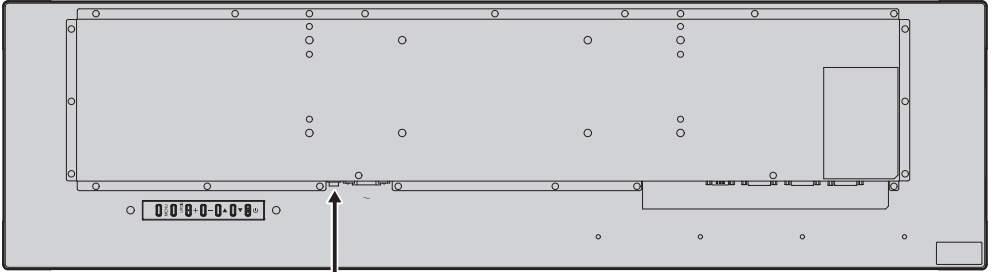
# Wireless Remote Control

---



# Main Power Switch/Power Button

---







# Index

---

Important Information.....	English-2
Safety Precautions, Maintenance .....	English-4
Installation .....	English-6
Mounting.....	English-7

# Important Information



## WARNING



TO PREVENT FIRE OR SHOCK HAZARDS, DO NOT EXPOSE THIS UNIT TO RAIN OR MOISTURE. ALSO, DO NOT USE THIS UNIT'S POLARIZED PLUG WITH AN EXTENSION CORD RECEPTACLE OR OTHER OUTLETS UNLESS THE PRONGS CAN BE FULLY INSERTED.

REFRAIN FROM OPENING THE CABINET AS THERE ARE HIGH VOLTAGE COMPONENTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.



## CAUTION



TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, MAKE SURE POWER CORD IS UNPLUGGED FROM WALL SOCKET. TO FULLY DISENGAGE THE POWER TO THE UNIT, PLEASE DISCONNECT THE POWER CORD FROM THE AC OUTLET. DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). NO USER SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.



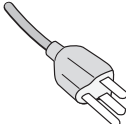
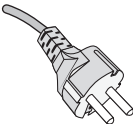
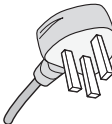
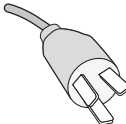
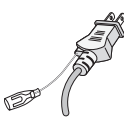
This symbol warns user that uninsulated voltage within the unit may have sufficient magnitude to cause electric shock. Therefore, it is dangerous to make any kind of contact with any part inside this unit.



This symbol alerts the user that important literature concerning the operation and maintenance of this unit has been included. Therefore, it should be read carefully in order to avoid any problems.

**⚠ CAUTION:** Please use the power cord provided with this display in accordance with the table below. If a power cord is not supplied with this equipment, please contact NEC. For all other cases, please use the power cord with the plug style that matches the power socket where the monitor is located. The compatible power cord corresponds to the AC voltage of the power outlet and has been approved by, and complies with, the safety standards in the country of purchase.

This equipment is designed to be used in the condition of the power cord connected to earth. If the power cord is not connected to the earth, it may cause electric shock. Please make sure the power cord is earthed properly.

Plug Type	North America		European Continental	U.K.	Chinese	Japanese
Plug Shape						
Region	U.S.A./ Canada	Taiwan	EU	U.K.	China	Japan
Voltage	120*	110	230	230	220	100

\* When operating this monitor with its AC 125-240V power supply, use a power supply cord that matches the power supply voltage of the AC power outlet being used.

**NOTE:** This product can only be serviced in the country where it was purchased.

Use the power cord which has BSMI mark at both ends when you use this monitor in Taiwan.



# Safety Precautions, Maintenance

---

FOR OPTIMUM PERFORMANCE, PLEASE NOTE THE FOLLOWING WHEN SETTING UP AND USING THE MULTI-FUNCTION MONITOR:

- DO NOT OPEN THE MONITOR. There are no user serviceable parts inside and opening or removing covers may expose you to dangerous shock hazards or other risks. Refer all servicing to qualified service personnel.
- Do not bend, crimp or otherwise damage the power cord.
- Do not place any heavy objects on the power cord. Damage to the cord may cause shock or fire.
- Fasten the power cord to the monitor by attaching the screw and clamp to prevent loose connection. (Recommended Fasten Force: 139 - 189N•cm).
- Please make sure that enough power is supplied to the monitor. Please refer to the “Power Supply” in the specifications.
- The power supply cord you use must have been approved by and comply with the safety standards of your country. (e.g. Type H05VV-F 3G 0.75 mm<sup>2</sup> should be used in Europe).
- In the UK use a BS-approved power cord with a molded plug having a black (5 A) fuse installed for use with this monitor.
- The power cable connector is the primary means of detaching the system from the power supply. The monitor should be installed close to a power outlet that is easily accessible.
- Do not spill any liquids into the cabinet or use your monitor near water.
- Do not insert objects of any kind into the cabinet slots, as they may touch dangerous voltage points, which can be harmful or fatal, or may cause electric shock, fire or equipment failure.
- Do not place this product on a sloping or unstable cart, stand or table, as the monitor may fall, causing serious damage to the monitor.
- Do not mount this product face up, face down, or upside down for an extended period of time as it may cause permanent damage to the screen.
- Do not use the monitor outdoors.
- If glass is broken, handle with care.
- This monitor is equipped with temperature control fans. For reliable performance and long life use of this product, it is required that the vents on the monitor are not covered.
- If the monitor or glass is broken, do not come in contact with the liquid crystal and handle with care.

- Allow adequate ventilation around the monitor, so that heat can properly dissipate.
- Do not put anything on top of the monitor.
- Handle with care when transporting. Save packaging for transporting.
- When running the cooling fan continuously, we recommend wiping clean the ventilation holes a minimum of once a month.
- To ensure the monitor's reliability, please clean the ventilation holes at the rear side of the cabinet at least once a year to remove dirt and dust.
- When using a LAN cable, do not connect to a peripheral device with wiring that might have excessive voltage.
- Do not use the monitor in high temperature, humid, dusty, or oily areas.
- Do not use the monitor under rapid changes in temperature and humidity, and avoid cold air directly from an air-conditioning vent. These conditions may shorten the life of the monitor or cause condensation. If water condensation has occurred, unplug the monitor and do not use the monitor until the condensation has evaporated.

# Installation

---

## CAUTION:

*This device cannot be used or installed without mounting accessory for support. For proper installation it is strongly recommended to use a trained, NEC authorized service person. Failure to follow NEC standard mounting procedures could result in damage to the equipment or injury to the user or installer. Product warranty does not cover damage caused by improper installation. Failure to follow these recommendations could result in voiding the warranty.*

# Mounting

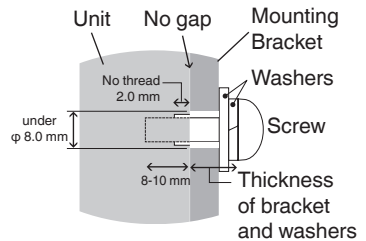
DO NOT mount the monitor yourself. Please ask your supplier. For proper installation it is strongly recommended to use a trained, qualified technician. Please inspect the location where the unit is to be mounted. Mounting on wall or ceiling is the customer's responsibility. Not all walls or ceilings are capable of supporting the weight of the unit. Product warranty does not cover damage caused by improper installation, re-modeling, or natural disasters. Failure to comply with these recommendations could result in voiding the warranty.

## For NEC Qualified Personnel:

To ensure safe installation, use two or more brackets to mount the unit. Mount the unit to at least two points on the installation location.

## Please note the following when mounting on wall or ceiling

- NEC recommends mounting interfaces that comply with UL1678 standard in North America.
- NEC strongly recommends using size M6 screws (8-10 mm + thickness of bracket and washers in length). If using screws longer than 8-10 mm, check the depth of the hole. (Recommended Fasten Force: 470 - 635 N•cm). Bracket hole should be under  $\phi$  8.0 mm.
- Prior to mounting, inspect the installation location to ensure that it is strong enough to support the weight of the unit so that the unit will be safe from harm.
- For detailed information, refer to the instructions included with the mounting equipment.
- Make sure that there is no gap between the monitor and the bracket.
- When used in a video wall configuration for a longer time, slight expansion of the monitors may happen due to temperature changes. Due to this it is recommended that over one millimeter gap is kept between adjacent monitor edges.
- When installing, do not apply pressure to the screen or excessive force to any part of the monitor by pushing or leaning on it. This may cause the monitor to become distorted or damaged.



# Mounting location

---

## CAUTION

- The ceiling or wall must be strong enough to support the monitor and mounting accessories.
- DO NOT install in locations where a door or gate can hit the unit.
- DO NOT install in areas where the unit will be subjected to strong vibrations and dust.
- DO NOT install the monitor next to a location where the main power supply is fed into the building.
- DO NOT install the monitor in a location where people can easily grab and hang onto the unit or the mounting equipment.

**NOTE:** Allow for adequate ventilation or provide air conditioning around the monitor, so that heat can properly dissipate away from the monitor and from the mounting equipment.

## Mounting on ceilings

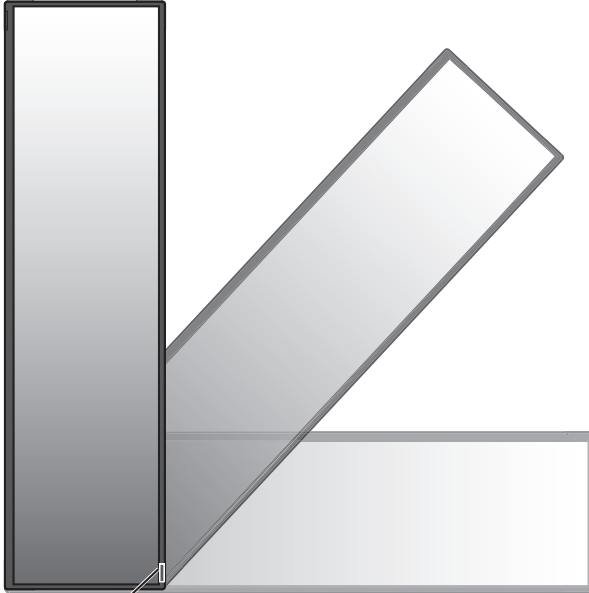
- Ensure that the ceiling is sturdy enough to support the weight of the unit and the mounting equipment over time, against earthquakes, unexpected vibrations, and other external forces.
- Be sure the unit is mounted to a solid structure within the ceiling, such as a support beam. Secure the monitor using bolts, spring lock washers, washer and nut.
- DO NOT mount to areas that have no supporting internal structure. DO NOT use wood screws or anchor screws for mounting. DO NOT mount the unit to ceiling or to hanging fixtures.



## Orientation

---

- When using the monitor in the portrait position, it should be rotated clockwise so that the right side is moved to the top, left side is moved to the bottom. This will allow for proper ventilation and will extend the lifetime of the monitor. Improper ventilation may shorten the lifetime of the monitor.

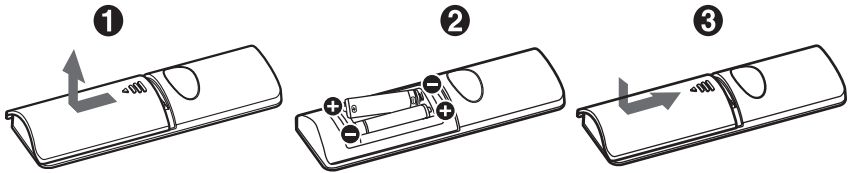


Remote control sensor and Power Indicator

## Install the remote control batteries

The remote control is powered by two 1.5V AAA batteries.

To install or replace batteries:



1. Press and slide to open the cover.
2. Align the batteries according to the (+) and (-) indications inside the case.
3. Replace the cover.

NEC recommends the following battery use:

**⚠ CAUTION:** Incorrect usage of batteries can result in leaks or bursting.

- Place “AAA” size batteries matching the (+) and (-) signs on each battery to the (+) and (-) signs of the battery compartment.
- Do not mix battery brands.
- Do not combine new and old batteries. This can shorten battery life or cause liquid leakage of batteries.
- Remove dead batteries immediately to prevent battery acid from leaking into the battery compartment.
- Do not touch exposed battery acid, it may injure your skin.

**NOTE:** If you do not intend to use the Remote Control for a long period of time, remove the batteries.

# Inhaltsverzeichnis

---

Wichtige Informationen .....	Deutsch-2
Sicherheitsvorkehrungen, Pflege .....	Deutsch-4
Installation .....	Deutsch-6
Montage .....	Deutsch-6

# Wichtige Informationen



## WARNUNG



SETZEN SIE DAS GERÄT WEDER REGEN NOCH FEUCHTIGKEIT AUS, DA ES ANDERNFALLS ZU FEUER ODER STROMSCHLÄGEN KOMMEN KANN. VERWENDEN SIE DEN NETZSTECKER DIESES GERÄTS KEINESFALLS MIT EINEM VERLÄNGERUNGSKABEL ODER EINER STECKDOSENLEISTE, WENN DIE STECKERSTIFTE NICHT VOLLSTÄNDIG EINGEFÜHRT WERDEN KÖNNEN.

ÖFFNEN SIE DAS GEHÄUSE NICHT, DA SICH IM INNEREN KOMPONENTEN BEFINDEN, DIE UNTER HOCHSPANNUNG STEHEN. LASSEN SIE WARTUNGSARBEITEN VON QUALIFIZIERTEN WARTUNGSTECHNIKERN DURCHFÜHREN.



## VORSICHT



ZIEHEN SIE DAS NETZKABEL AUS DER STECKDOSE, UM STROMSCHLÄGE ZU VERHINDERN. ERST NACH DEM TRENNEN DES GERÄTS VOM STROMNETZ IST GEWÄHRLEISTET, DASS AN KEINER GERÄTEKOMPONENTE SPANNUNG ANLIEGT. IM INNEREN BEFINDEN SICH KEINE VOM BENUTZER ZU WARTENDEN KOMPONENTEN. LASSEN SIE WARTUNGSARBEITEN VON QUALIFIZIERTEN WARTUNGSTECHNIKERN DURCHFÜHREN.



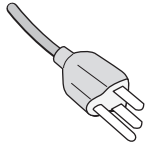
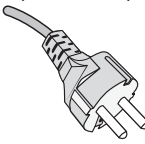
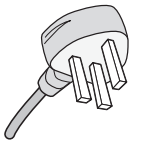
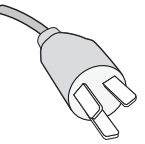
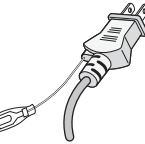
Dieses Symbol weist den Benutzer auf nicht isolierte spannungsführende Komponenten im Gerät hin, die Stromschläge verursachen können. Aus diesem Grund dürfen Sie keinesfalls Kontakt mit einer Komponente im Geräteinneren herstellen.



Dieses Symbol weist den Benutzer auf wichtige Informationen zu Betrieb und Pflege dieses Geräts hin. Die Informationen sollten sorgfältig gelesen werden, um Probleme zu vermeiden.

**⚠ VORSICHT:** Bitte verwenden Sie das mit diesem Monitor gelieferte Netzkabel gemäß der folgenden Tabelle. Setzen Sie sich mit NEC in Verbindung, wenn der Monitor ohne Netzkabel geliefert wurde. In allen anderen Fällen ist das Netzkabel zu verwenden, dessen Stecker der am Aufstellort vorhandenen Steckdose entspricht. Das kompatible Netzkabel eignet sich für die an der Steckdose anliegende Netzspannung und wurde gemäß den Sicherheitsnormen des Landes zugelassen, in dem das Gerät erworben wurde.

Dieses Gerät ist für den Betrieb mit einem geerdeten Netzkabel ausgelegt. Ist das Netzkabel nicht geerdet, besteht das Risiko eines Stromschlags. Vergewissern Sie sich, dass das Netzkabel ordnungsgemäß geerdet ist.

Steckertyp	Nordamerika	Europäisch (Kontinent)	Großbritannien	Chinesisch	Japanisch
Steckerform					
Region	USA/Kanada	EU	Großbritannien	China	Japan
Spannung	120*	230	230	220	100

\* Verwenden Sie beim Einsatz des 125-240-V-Wechselstromnetzteils für diesen Monitor ein Netzkabel, das den Anschlusswerten der Netzsteckdose entspricht.

**HINWEIS:** Für dieses Produkt werden Kundendienstleistungen nur in dem Land angeboten, in dem Sie es gekauft haben.



# Sicherheitsvorkehrungen, Pflege

---

BEACHTEN SIE ZUR ERZIELUNG OPTIMALER LEISTUNG DIE FOLGENDEN HINWEISE ZUM EINRICHTEN UND NUTZEN DES MULTIFUNKTIONSMONITORS:

- ÖFFNEN SIE DEN MONITOR NICHT. Es befinden sich keine vom Benutzer zu wartenden Teile im Inneren. Das Öffnen oder Abnehmen der Abdeckungen kann zu gefährlichen Stromschlägen führen und birgt weitere Risiken. Lassen Sie alle Wartungsarbeiten von qualifizierten Wartungstechnikern durchführen.
- Vermeiden Sie es, das Netzkabel zu knicken, zu quetschen oder anderweitig zu beschädigen.
- Legen Sie keine schweren Objekte auf das Netzkabel. Beschädigungen des Kabels können zu Stromschlägen oder Feuer führen.
- Befestigen Sie das Netzkabel mithilfe der Schraube und der Klemme am Monitor, um einen Wackelkontakt zu vermeiden. (Empfohlenes Anzugsdrehmoment: 139–189 N•cm).
- Bitte vergewissern Sie sich, dass die Stromversorgung für den Monitor ausreichend ist. Weitere Informationen finden Sie unter „Netzspannung“ in den technischen Daten.
- Das Netzkabel muss in Ihrem Land zugelassen sein und den gültigen Sicherheitsbestimmungen entsprechen. (In Europa muss z. B. Typ H05VV-F 3G mit einem Querschnitt von 0,75 mm<sup>2</sup> verwendet werden.)
- Verwenden Sie in Großbritannien für diesen Monitor ein BS-zugelassenes Netzkabel mit angeformtem Stecker. Der Stecker muss mit einer schwarzen Sicherung (5 A) ausgestattet sein.
- Durch Ziehen des Netzkabelsteckers kann das Gerät vom Stromnetz getrennt werden. Der Monitor muss in der Nähe einer Steckdose aufgestellt werden, die leicht zugänglich ist.
- Lassen Sie keine Flüssigkeiten in das Gehäuse gelangen, und stellen Sie den Monitor in trockenen Räumen auf.
- Führen Sie keinesfalls Objekte in die Gehäuseschlitze ein, da spannungsführende Teile berührt werden können, was zu schmerzhaften oder gefährlichen Stromschlägen, zu Feuer oder zu Beschädigungen des Geräts führen kann.
- Stellen Sie dieses Produkt nicht auf wackelige oder instabile Flächen, Wagen oder Tische, da der Monitor fallen und dabei schwer beschädigt werden könnte.

- Montieren Sie den Bildschirm nicht für einen längeren Zeitraum auf dem Kopf oder mit der Bildschirmoberfläche nach unten bzw. nach oben, da dies dauerhafte Schäden verursachen kann.
- Verwenden Sie den Monitor nicht im Freien.
- Seien Sie vorsichtig, wenn das Glas zerbrochen ist.
- Dieser Monitor ist mit Kühlungslüftern ausgestattet. Zur Gewährleistung einer zuverlässigen Funktion und langen Lebensdauer dieses Produkts dürfen die Belüftungsöffnungen am Monitor nicht verdeckt werden.
- Berühren Sie die Flüssigkristalle nicht, wenn der Monitor oder die Glasscheibe zerbrochen ist.
- Achten Sie auf ausreichende Luftzufuhr, damit die entstehende Wärme abgeführt werden kann.
- Stellen Sie keine Gegenstände auf den Monitor.
- Transportieren Sie den Monitor vorsichtig. Bewahren Sie die Verpackung für spätere Transporte auf.
- Wenn der Kühlungslüfter ständig in Betrieb ist, sollten die Belüftungsöffnungen mindestens einmal im Monat gereinigt werden.
- Um die zuverlässige Funktion des Monitors sicherzustellen, reinigen Sie bitte mindestens einmal im Jahr die Belüftungsöffnungen auf der Rückseite des Gehäuses von Verunreinigungen und Staub.
- Wenn Sie ein LAN-Kabel verwenden, schließen Sie dieses nicht an Peripheriegeräte an, an deren Anschlüssen möglicherweise eine zu hohe Spannung anliegt.
- Verwenden Sie den Monitor nicht in heißen, feuchten, staubigen oder öligen Bereichen.
- Verwenden Sie den Monitor nicht in Umgebungen mit starken Temperatur- und Feuchtigkeitsschwankungen, und stellen Sie ihn nicht direkt im kalten Luftstrom einer Klimaanlage auf. Diese Bedingungen können die Lebensdauer des Monitors beeinträchtigen oder zu Kondensation führen. Wenn Kondensation aufgetreten ist, ziehen Sie das Netzkabel des Monitors ab, und verwenden Sie den Monitor erst wieder, nachdem die Kondensation verdunstet ist.

# Installation

---

## **⚠ VORSICHT:**

*Dieses Gerät kann ohne stützendes Montagezubehör nicht benutzt oder installiert werden. Es wird dringend empfohlen, die korrekte Anbringung von einer erfahrenen, von NEC autorisierten Servicekraft vornehmen zu lassen. Bei Nichteinhaltung der NEC-Standard-Montageanleitungen kann es zu Schäden am Gerät oder Verletzungen des Benutzers kommen. Die Produkthaftung deckt durch unsachgemäße Installation entstandene Schäden nicht ab. Die Nichtbeachtung dieser Empfehlungen kann zum Erlöschen Ihres Garantieanspruchs führen.*

## Montage

---

Bringen Sie den Monitor NICHT selbst an. Bitte wenden Sie sich an Ihren Händler. Es wird dringend empfohlen, den Monitor von einem erfahrenen, qualifizierten Techniker sachgemäß anbringen zu lassen. Bitte prüfen Sie die Umgebung, in der der Monitor angebracht werden soll. Der Kunde trägt die Verantwortung für die Anbringung an einer Wand oder einer Decke. Nicht alle Wände oder Decken sind fest genug, um dem Gewicht des Monitors standzuhalten. Die Produkthaftung deckt durch unsachgemäße Anbringung, Umbau oder höhere Gewalt entstandene Schäden nicht ab. Die Nichtbeachtung dieser Empfehlungen kann zum Erlöschen Ihres Garantieanspruchs führen.

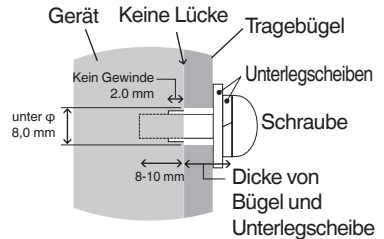
### **Für qualifizierte NEC-Techniker:**

Für einen sicheren Halt verwenden Sie mindestens zwei Bügel zur Befestigung des Geräts. Befestigen Sie das Gerät an mindestens zwei Punkten.



## Bei der Anbringung an einer Wand oder Decke ist Folgendes zu beachten:

- NEC empfiehlt Montageadapter, die der Norm UL1678 für Nordamerika entsprechen.
- NEC empfiehlt dringend, Schrauben der Größe M6 (mit einer Länge von 8–10 mm + Dicke von Bügel und Unterlegscheibe) zu verwenden. Wenn Sie Schrauben verwenden, die länger als 8–10 mm sind, prüfen Sie die Tiefe der Bohrung. (Empfohlenes Anzugsdrehmoment: 470–635 N•cm) Die Bügelaussparung sollte weniger als  $\varnothing$  8,0 mm betragen.
- Prüfen Sie vor der Anbringung die Installationsumgebung, um sicherzustellen, dass sie das Gewicht des Geräts trägt und das Gerät vor Beschädigung geschützt ist.
- Ausführliche Hinweise finden Sie in der Anleitung, die der Halterung beiliegt.
- Vergewissern Sie sich, dass zwischen dem Monitor und der Halterung keine Lücke vorhanden ist.
- Bei der Verwendung in einer Videowand über einen längeren Zeitraum können sich die Monitore aufgrund der Temperaturänderungen leicht ausdehnen. Es empfiehlt sich, zwischen angrenzenden Monitorkanten einen Spalt von mehr als einem Millimeter vorzusehen.
- Üben Sie beim Aufstellen keinen Druck auf den Bildschirm aus. Der Monitor darf an keiner Stelle gedrückt oder geschoben werden. Lehnen Sie sich nicht auf den Monitor. Dies kann zu Verformungen oder Beschädigungen des Monitors führen.



# Anbringungsort

---

## ⚠ VORSICHT:

- Die Wand bzw. Decke muss fest genug sein, um das Gewicht des Monitors und des Montagezubehörs zu tragen.
- Bringen Sie das Gerät NICHT an Stellen an, an denen es durch den Zusammenstoß mit einer Tür oder einem Tor beschädigt werden kann.
- Bringen Sie das Gerät NICHT in stark vibrierenden und staubigen Umgebungen an.
- Bringen Sie den Bildschirm NICHT nahe der Stelle an, an der die Hauptstromleitung in das Gebäude eintritt.
- Bringen Sie den Monitor NICHT so an, dass Personen leicht nach dem Gerät und der Halterung greifen und sich daran festhalten können.

**HINWEIS:** Achten Sie auf ausreichende Luftzufuhr, oder sorgen Sie für Klimatisierung am Monitor, damit die entstehende Wärme vom Monitor und der Halterung abgeführt werden kann.

## Anbringung an der Decke

- Vergewissern Sie sich, dass die Decke stabil genug ist, um das Gewicht des Geräts und der Halterung auf Dauer und auch im Fall von Erdbeben, unerwarteten Vibrationen und anderen externen Krafteinwirkungen zu tragen.
- Vergewissern Sie sich, dass das Gerät an einem soliden Teil der Deckenkonstruktion angebracht wird, wie zum Beispiel einem Stützträger. Sichern Sie den Monitor mit Schrauben, Federscheiben, Unterlegscheibe und Mutter.
- Bringen Sie das Gerät NICHT an Stellen an, die keine stützende interne Struktur aufweisen. Verwenden Sie für die Anbringung KEINE Holzschrauben oder Ankerschrauben. Bringen Sie das Gerät NICHT an der Decke oder an Anhängenvorrichtungen an.

# Ausrichtung

---

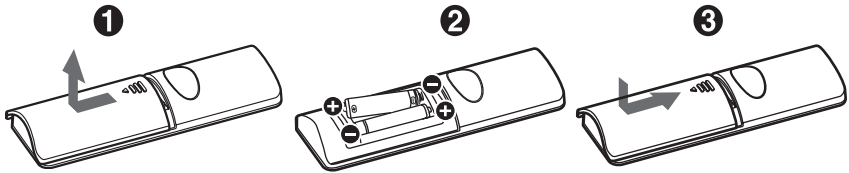
- Wenn Sie den Monitor im Hochformat verwenden, sollte er im Uhrzeigersinn gedreht werden, sodass die rechte Seite zur oberen Seite wird und sich die linke Seite am unteren Rand befindet. Damit stellen Sie die ordnungsgemäße Belüftung sicher und verlängern die Lebensdauer des Monitors. Eine unzureichende Belüftung kann die Lebensdauer des Monitors verkürzen.



## Legen Sie die Batterien in die Fernbedienung ein.

Die Fernbedienung benötigt zwei 1,5V-Micro-Batterien (AAA).

So legen Sie Batterien ein bzw. tauschen diese aus:



1. Drücken Sie auf die Abdeckung, und schieben Sie sie auf.
2. Legen Sie die Batterien entsprechend der Markierungen (+) und (-) im Gehäuse ein.
3. Bringen Sie die Abdeckung wieder an.

NEC empfiehlt die Verwendung folgender Batterien:

**⚠ VORSICHT:** Die falsche Verwendung von Batterien kann dazu führen, dass diese auslaufen oder explodieren.

- Legen Sie Micro-Batterien (AAA) so ein, dass die Markierungen (+) und (-) auf den Batterien mit den entsprechenden Markierungen im Batteriefach übereinstimmen.
- Verwenden Sie nicht zur gleichen Zeit verschiedene Batteriemarken.
- Verwenden Sie nicht zur gleichen Zeit alte und neue Batterien. Dies kann zur Verkürzung der Batterielebensdauer oder zum Auslaufen der Batterieflüssigkeit führen.
- Entfernen Sie leere Batterien umgehend, um ein Auslaufen der Batteriesäure in das Batteriefach zu vermeiden.
- Berühren Sie ausgelaufene Batteriesäure nicht, da diese Ihrer Haut schaden kann.

**HINWEIS:** Wenn Sie wissen, dass Sie die Fernbedienung längere Zeit nicht benutzen werden, sollten Sie die Batterien herausnehmen.

# Índice

---

Información importante .....	Español-2
Medidas de seguridad, mantenimiento .....	Español-4
Instalación .....	Español-6
Montaje.....	Español-7

# Información importante



## ADVERTENCIA



PARA PREVENIR EL PELIGRO DE INCENDIO O DESCARGAS ELÉCTRICAS, NO EXPONGA ESTE PRODUCTO A LA LLUVIA O LA HUMEDAD. TAMPOCO UTILICE EL ENCHUFE POLARIZADO DE ESTE PRODUCTO CON UN RECEPTÁCULO DEL CABLE DE EXTENSIÓN U OTRAS TOMAS A MENOS QUE LAS PROLONGACIONES SE PUEDAN INSERTAR COMPLETAMENTE.

NO ABRA LA CAJA DEL MONITOR, YA QUE CONTIENE COMPONENTES DE ALTO VOLTAJE. DEJE QUE SEA EL PERSONAL DE SERVICIO CUALIFICADO QUIEN SE ENCARGUE DE LAS TAREAS DE SERVICIO.



## PELIGRO



PARA REDUCIR EL RIESGO DE DESCARGAS ELÉCTRICAS, ASEGÚRESE DE QUE EL CABLE DE ALIMENTACIÓN ESTÁ DESCONECTADO DEL ENCHUFE DE PARED. PARA ASEGURARSE COMPLETAMENTE DE QUE NO LLEGA CORRIENTE A LA UNIDAD, DESCONECTE EL CABLE DE ALIMENTACIÓN DE LA TOMA DE CA. NO RETIRE LA CUBIERTA (O LA PARTE TRASERA). EL MONITOR NO CONTIENE PIEZAS QUE DEBA MANIPULAR EL USUARIO. DEJE QUE SEA EL PERSONAL DE SERVICIO CUALIFICADO QUIEN SE ENCARGUE DE LAS TAREAS DE SERVICIO.



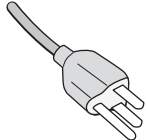
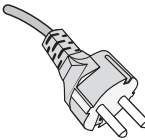
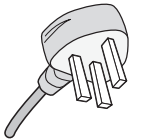
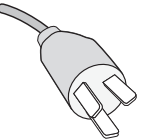
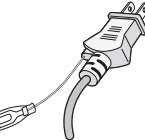
Este símbolo advierte al usuario de que el producto puede contener suficiente voltaje sin aislar como para causar descargas eléctricas. Por tanto, evite el contacto con cualquier pieza del interior del monitor.



Este símbolo advierte al usuario de que se incluye documentación importante respecto al funcionamiento y el mantenimiento de este producto. Por ello, debería leerla atentamente para evitar problemas.

**⚠ PRECAUCIÓN:** Utilice el cable de alimentación que se suministra con el monitor según las indicaciones de la tabla que aparece a continuación. Si el equipo no incluye ningún cable de alimentación, póngase en contacto con NEC. Para todos los demás casos, utilice el cable de alimentación con el estilo de enchufe que coincida con la toma de corriente donde se encuentra el monitor. El cable de alimentación compatible corresponde a la tensión de CA de la toma de corriente y ha sido aprobado por, y cumple con, las normas de seguridad en el país de compra.

Este equipo está diseñado para utilizarse con el cable de alimentación conectado a tierra. En caso contrario, puede producirse una descarga eléctrica. Asegúrese de que el cable de alimentación esté debidamente conectado a tierra.

Tipo de enchufe	América del Norte	Europa	Reino Unido	Chino	Japonés
Forma del enchufe					
Región	EE.UU. / Canadá	UE	Reino Unido	China	Japón
Voltaje	120*	230	230	220	100

\* Para utilizar este monitor LCD con su alimentación de CA de 125-240 V, conecte un cable de alimentación adecuado al voltaje de la toma de corriente alterna en cuestión.

**NOTA:** Este producto sólo puede recibir asistencia técnica en el país en el que ha sido adquirido.



# Medidas de seguridad, mantenimiento

---

PARA GARANTIZAR EL RENDIMIENTO ÓPTIMO DEL PRODUCTO, TENGA EN CUENTA LAS SIGUIENTES INSTRUCCIONES AL CONFIGURAR Y UTILIZAR EL MONITOR MULTIFUNCIÓN:

- NO ABRA EL MONITOR. No contiene piezas que deba manipular el usuario. Si se abren o retiran las cubiertas, existe el riesgo de sufrir descargas eléctricas peligrosas u otros daños. Las tareas de servicio deberá realizarlas un técnico cualificado.
- No doble, pince ni dañe en modo alguno el cable de alimentación.
- No coloque objetos pesados en el cable de alimentación. Si éste se dañara, podrían producirse descargas o fuego.
- Sujete el cable de alimentación al monitor con el tornillo y la abrazadera para evitar que se suelte la conexión. (Fuerza de sujeción recomendada: 139 - 189 N•cm).
- Asegúrese de que el monitor recibe alimentación suficiente. Consulte “Suministro de alimentación” en las especificaciones.
- El cable de alimentación que utilice debe estar homologado y cumplir las normas de seguridad de su país. (Por ejemplo, en Europa debería utilizarse el tipo H05VV-F 3G de 0,75 mm<sup>2</sup>.)
- En el Reino Unido, utilice un cable de alimentación homologado BS con enchufe moldeado que tenga un fusible negro (5 A) instalado para utilizarlo con este monitor.
- El conector del cable de alimentación es el principal modo de desconectar el sistema de la tensión de alimentación. El monitor debería estar instalado cerca de una caja de enchufe de fácil acceso.
- No vierta ningún líquido en la caja ni utilice el monitor cerca del agua.
- No inserte objetos de ningún tipo en las ranuras de la caja, porque podrían tocar puntos con tensión peligrosos y ser dañinos o letales, o causar descargas eléctricas, fuego o fallos en el equipo.
- No coloque este producto sobre un carro, soporte o mesa inclinada o inestable, ya que el monitor podría caerse y producirse daños graves.
- Evite que el monitor pase mucho tiempo con la pantalla mirando hacia arriba, hacia abajo o en posición invertida porque puede ocasionarle un daño permanente a la pantalla.
- No utilice el monitor al aire libre.
- Si hay cristales rotos, retírelos con precaución.



- Este monitor está equipado con ventiladores para control de temperatura. Para garantizar el buen funcionamiento y una larga vida útil de este producto, es necesario que no se cubran las aberturas de ventilación del monitor.
- Si se rompe el monitor o el vidrio, no toque el cristal líquido y tenga precaución al manipularlo.
- Coloque el monitor en un lugar debidamente ventilado para permitir que el calor se disipe sin problemas.
- No coloque nada sobre el monitor.
- Trate con cuidado el monitor al transportarlo. Guarde el embalaje. Podría necesitarlo para futuros transportes.
- Si el ventilador de refrigeración funciona de forma continuada, se recomienda limpiar las aberturas de ventilación al menos una vez al mes.
- Para garantizar la fiabilidad del monitor, limpie una vez al año las aberturas de ventilación de la parte posterior del bastidor para eliminar la suciedad y el polvo.
- Al utilizar un cable LAN, no conecte el dispositivo periférico con cables que puedan tener excesivo voltaje.
- No utilice el monitor en zonas con altas temperaturas, humedad, polvo o grasa.
- No utilice el monitor en zonas sometidas a cambios bruscos de temperatura y humedad, ni lo exponga directamente al aire frío de aparatos de aire acondicionado. Estas condiciones pueden reducir la vida de la pantalla o provocar condensación. Si se ha producido condensación de agua, desenchufe el monitor y no lo utilice hasta que el agua se haya evaporado.

# Instalación

---

## **⚠ PRECAUCIÓN:**

*Este dispositivo no puede utilizarse ni instalarse sin el accesorio de montaje para soporte. Para una instalación adecuada, se recomienda encarecidamente que se acuda a un técnico formado y autorizado por NEC. Si no se siguen los procedimientos de montaje estándar de NEC es posible que el equipo se dañe o el instalador o el usuario sufra alguna lesión. La garantía del producto no cubre los daños causados por una instalación incorrecta. La garantía podría quedar anulada en el caso de no seguir estas recomendaciones.*

# Montaje

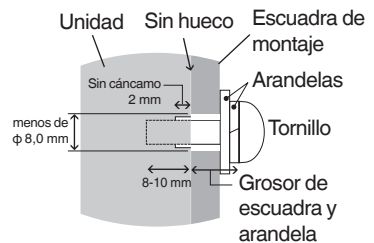
NO monte el monitor por su cuenta. Por favor, pregunte a su proveedor. Para una instalación adecuada, se recomienda encarecidamente que se acuda a un técnico formado y cualificado. Le rogamos que inspeccione la ubicación donde se va a montar la unidad. El montaje en una pared o techo se realiza bajo responsabilidad del cliente. No todas las paredes y techos son aptos para soportar el peso de la unidad. La garantía del producto no cubre los daños causados por una instalación incorrecta, reformas o desastres naturales. La garantía podría quedar anulada en el caso de no seguir estas recomendaciones.

## Para personal cualificado de NEC:

Con el fin de garantizar una instalación segura, utilice dos o más escuadras para montar la unidad. Monte la unidad en dos puntos como mínimo en la ubicación de la instalación.

## Por favor, tenga en cuenta las siguientes instrucciones cuando monte la unidad en una pared o techo.

- NEC recomienda interfaces de montaje que cumplan con la norma UL1678 norteamericana.
- NEC recomienda encarecidamente que se utilicen tornillos de tamaño M6 (grosor de escuadra y arandela en longitud superior a 8-10 mm). Si se utilizan tornillos superiores a 8-10 mm, compruebe la profundidad del orificio. (Fuerza de sujeción recomendada: 470 – 635 N•cm). El orificio de la abrazadera debe ser inferior a  $\Phi$  8,0 mm.
- Antes de proceder al montaje, inspeccione la ubicación de instalación con el fin de garantizar que esta es lo suficientemente fuerte para soportar el peso la unidad montada y que la unidad no sufrirá daños.
- Consulte las instrucciones incluidas con el equipo de montaje para obtener información detallada.
- Asegúrese de que no quede espacio entre el monitor y la abrazadera.
- En caso de utilizar una configuración video wall durante un tiempo prolongado, puede producirse una ligera expansión de los monitores debida a los cambios de temperatura. Se recomienda mantener un espacio de separación de más de un milímetro entre los bordes de los monitores adyacentes.



- Durante la instalación, no ejerza presión sobre la pantalla ni fuerce excesivamente ninguna de las partes del monitor al empujarlo o al apoyarse en él. Esto podría dañarlo o deformarlo.

## Ubicación de montaje

---

### PRECAUCIÓN:

- El techo o la pared deben ser suficientemente fuertes como para soportar el peso del monitor y de los accesorios adicionales.
- NO lo instale en ubicaciones donde una puerta o un portón puedan golpear a la unidad.
- NO lo instale en zonas donde la unidad estará sometida a vibraciones fuertes y polvo.
- NO instale el monitor junto a ninguna de las principales entradas de alimentación al edificio.
- NO instale el monitor donde alguien pueda asir la unidad o los equipos montados, o colgarse de éstos fácilmente.

**NOTA:** Permita que haya una ventilación adecuada o de que fluye aire acondicionado alrededor del monitor, de tal forma que el calor se pueda disipar adecuadamente del monitor y los equipos adicionales.

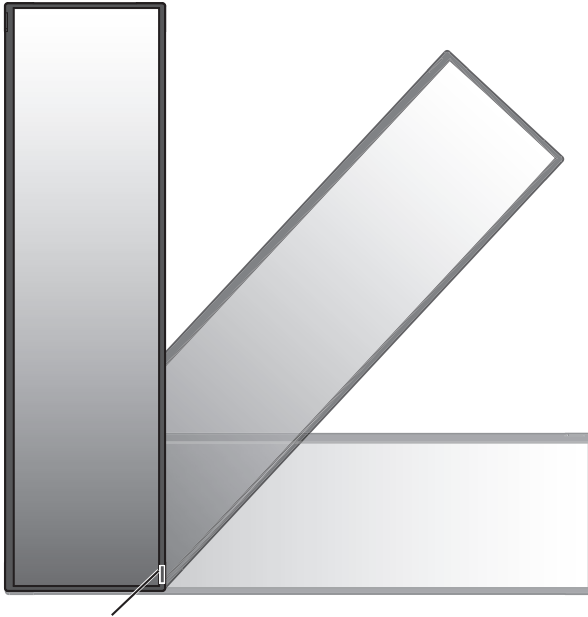
## Montaje en los techos

- Asegúrese de que el techo es lo suficientemente fuerte como para soportar el peso de la unidad y de los equipos adicionales con el transcurso del tiempo, en caso de terremotos, vibraciones inesperadas u otras fuerzas externas.
- Asegúrese de que la unidad se monte sobre una estructura sólida dentro del techo, como una viga maestra. Asegure el monitor utilizando pernos, arandelas de seguridad con resorte, arandelas y tuercas.
- NO lo monte en zonas que no dispongan de una estructura interna de soporte. NO utilice tornillos de madera o tornillos de anclaje para montarlo. NO monte la unidad en el techo ni en dispositivos colgantes.

# Orientación

---

- Al utilizar el monitor en posición vertical, este debe girarse en sentido horario, de modo que el lado derecho se mueva hacia arriba y el izquierdo, hacia abajo. De este modo se facilitará una ventilación adecuada y se prolongará la duración del monitor. Una ventilación incorrecta puede acortar la vida útil del monitor.

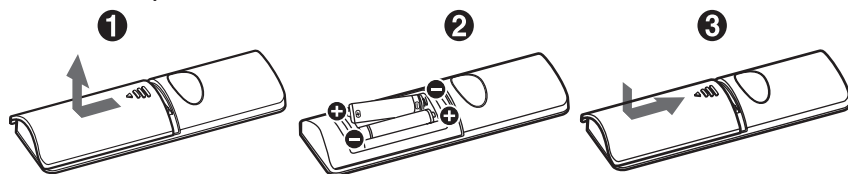


Sensor del mando a distancia e Indicador de alimentación

## Instale las pilas del mando a distancia

El mando a distancia funciona con dos pilas AAA de 1,5 V.

Para colocar las pilas o cambiarlas:



1. Presione la tapa y desplácela para abrirla.
2. Coloque las pilas siguiendo la indicación de los polos (+) y (-) que hay en el receptáculo.
3. Vuelva a colocar la tapa.

NEC recomienda el siguiente uso de pilas:

**⚠ PRECAUCIÓN:** El uso incorrecto de las pilas puede provocar fugas o roturas en las mismas.

- Coloque las pilas “AAA” de manera que la indicación de los polos (+) y (-) de cada pila coincida con la indicación (+) y (-) del compartimento.
- No mezcle distintas marcas de pila.
- No mezcle pilas nuevas y viejas. Si lo hace, puede acortar la duración de la pila o hacer que se produzcan fugas de líquidos en ella.
- Retire inmediatamente las pilas agotadas para evitar que el ácido de las mismas se derrame en el compartimento.
- Si cae ácido, no lo toque, ya que puede dañarle la piel.

**NOTA:** Si no va a utilizar el mando a distancia durante un periodo de tiempo prolongado, retire las pilas.

# Sommaire

---

Informations importantes .....	Français-2
Consignes de sécurité, entretien .....	Français-4
Installation .....	Français-6
Montage .....	Français-7

# Informations importantes



## AVERTISSEMENT



POUR ÉVITER LES RISQUES D'INCENDIE OU D'ÉLECTROCUTION, N'EXPOSEZ PAS L'APPAREIL À LA PLUIE OU À L'HUMIDITÉ. DE MÊME, N'UTILISEZ PAS LA PRISE POLARISÉE DE CET APPAREIL AVEC UNE RALLONGE OU D'AUTRES PRISES SI ELLES NE PEUVENT ÊTRE TOTALEMENT ENFONCÉES.

N'OUVREZ PAS LE BOÎTIER CAR IL CONTIENT DES COMPOSANTS À HAUTE TENSION. CONFIEZ TOUS LES TRAVAUX DE DÉPANNAGE À DU PERSONNEL TECHNIQUE QUALIFIÉ.



## ATTENTION



POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'ÉLECTROCUTION, VÉRIFIEZ QUE LE CORDON D'ALIMENTATION EST BIEN DÉBRANCHÉ DE LA PRISE MURALE. POUR SUPPRIMER TOUTE ALIMENTATION DE L'APPAREIL, DÉCONNECTEZ LE CORDON D'ALIMENTATION DE LA PRISE SECTEUR. NE PAS ENLEVER LE COUVERCLE (OU L'ARRIÈRE). VOUS NE POUVEZ RÉPARER AUCUNE PIÈCE INTERNE. CONFIEZ TOUS LES TRAVAUX DE DÉPANNAGE À DU PERSONNEL TECHNIQUE QUALIFIÉ.



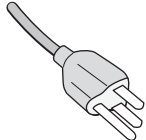
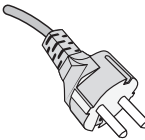
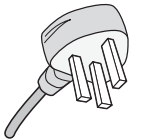
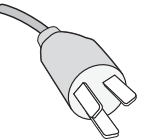
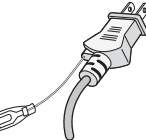
Ce symbole prévient l'utilisateur qu'une tension non isolée dans l'appareil peut être suffisante pour provoquer une électrocution. Il est donc dangereux d'établir le moindre contact avec une pièce située à l'intérieur de cet appareil.



Ce symbole prévient l'utilisateur que des documents importants sur l'utilisation et le dépannage de cet appareil sont fournis avec celui-ci. Ils doivent donc être lus attentivement pour éviter tout problème.

- ⚠ ATTENTION :** utilisez le cordon d'alimentation fourni avec le moniteur comme indiqué dans le tableau ci-dessous. Si aucun n'est fourni, contactez NEC. Dans tous les autres cas, utilisez le cordon d'alimentation avec le type de fiche correspondant à la prise du moniteur. Le cordon compatible présente une tension CA identique à celle de la prise et est conforme aux normes de sécurité en vigueur dans le pays d'achat.
- Lorsque vous utilisez cet équipement, le cordon d'alimentation doit être relié à la terre. Si ce n'est pas le cas, des électrocutions peuvent se produire. Assurez-vous donc que cette opération a bien été effectuée.



Type de prise	Amérique du Nord	Europe continentale	Royaume-Uni	Chine	Japon
Forme de prise					
Région	Etats-Unis/Canada	Europe	Royaume-Uni	Chine	Japon
Tension	120*	230	230	220	100

\* Lors de l'utilisation du moniteur avec une alimentation 125-240 Vca, veuillez à utiliser le cordon d'alimentation adapté à la tension fournie par la prise secteur.

**REMARQUE:** la maintenance de ce produit peut s'effectuer uniquement dans le pays d'achat.



# Consignes de sécurité, entretien

---

POUR UN FONCTIONNEMENT OPTIMAL, NOTEZ CE QUI SUIT LORS DU RÉGLAGE ET DE L'UTILISATION DU MONITEUR MULTI-FONCTIONS :

- N'OUVREZ JAMAIS LE BOÎTIER DU MONITEUR. Aucune pièce interne ne peut être réparée par l'utilisateur et l'ouverture ou le retrait du couvercle peut vous exposer à des risques de décharges électriques ou autres. Confiez toutes les interventions de dépannage à un personnel technique qualifié.
- Ne pliez pas et n'endommagez pas le cordon d'alimentation, et n'exercez aucune pression sur celui-ci.
- Ne placez pas d'objets lourds sur le cordon d'alimentation. Un cordon endommagé peut occasionner une décharge électrique ou un incendie.
- Fixez le cordon d'alimentation au moniteur à l'aide de la vis et de la fixation pour une connexion optimale (force de serrage recommandée : 139-189 N•cm).
- Assurez-vous que le moniteur est alimenté correctement. Reportez-vous à la section Alimentation dans les caractéristiques du produit.
- Le cordon d'alimentation utilisé doit être agréé et en conformité avec les normes de sécurité de votre pays (un cordon d'alimentation de type H05VV-F 3G 0,75 mm<sup>2</sup> doit être utilisé en Europe).
- Au Royaume-Uni, utilisez avec ce moniteur un cordon d'alimentation conforme aux normes locales, doté d'une prise moulée avec fusible noir (5 A).
- La prise du cordon d'alimentation est le moyen principal de débrancher le système de l'alimentation électrique. Le moniteur doit être installé à proximité d'une prise de courant facilement accessible.
- Ne renversez pas de liquides dans le moniteur et ne l'utilisez pas près d'une source d'eau.
- N'introduisez pas d'objets dans les fentes du boîtier car ceux-ci pourraient entrer en contact avec des points étant sous tension, ce qui peut provoquer des blessures, voire être fatal, ou occasionner une décharge électrique, un incendie ou une panne.
- Ne placez pas cet appareil sur un chariot, un support ou une table inclinés ou instables, car si le moniteur tombe, il peut être sérieusement endommagé.

- Ne montez pas ce produit surface vers le haut, vers le bas ou à l'envers pendant une période prolongée car cela pourrait endommager l'écran de manière permanente.
- N'utilisez pas le moniteur en extérieur.
- Manipulez le moniteur avec précaution en cas de bris de verre.
- Le moniteur est doté de ventilateurs pour contrôler la température. Pour une meilleure performance et durée de vie du produit, ne les recouvrez pas.
- Si le moniteur est cassé ou si du verre est brisé, ne touchez pas les cristaux liquides, et manipulez le moniteur avec précaution.
- Prévoyez une aération suffisante autour du moniteur pour que la chaleur puisse se dissiper correctement.
- Ne posez rien sur le moniteur.
- Manipulez avec soin lors du transport. Conservez l'emballage pour le transport.
- En cas d'utilisation continue du ventilateur, nous vous recommandons de nettoyer les orifices au moins une fois par mois.
- Afin de garantir le bon fonctionnement du moniteur, nettoyez les orifices situés à l'arrière du boîtier au moins une fois par an, pour en retirer toute poussière ou saleté.
- Lorsque vous utilisez un câble LAN, ne le connectez pas à un périphérique avec câblage dont la tension pourrait être trop élevée.
- N'utilisez pas le moniteur dans des endroits soumis à de fortes températures, à de l'humidité, à de la poussière ou à la présence de graisse.
- Ne vous servez pas du moniteur dans un endroit humide ou soumis à des changements rapides de température et ne l'installez pas directement sous une grille de climatisation. Cela pourrait réduire sa durée de vie et provoquer de la condensation. Si le second cas se produit, débranchez le moniteur et attendez que la condensation s'évapore avant de le rallumer.

# Installation

---

## **⚠ ATTENTION :**

*Cet appareil ne peut être utilisé ou installé sans accessoires de montage. Il est fortement recommandé de demander l'aide d'un technicien NEC qualifié et autorisé afin d'assurer une installation appropriée. La non-observation des normes NEC des procédures de montage peut endommager le matériel ou blesser l'utilisateur ou l'installateur. La garantie du produit ne couvre pas les dommages causés par une installation incorrecte. La non-observation de ces directives peut annuler la garantie.*

# Montage

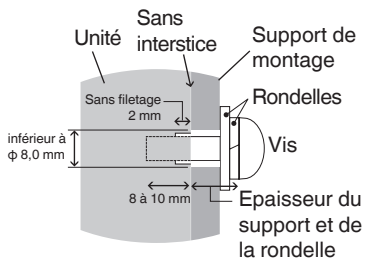
NE montez PAS le moniteur vous-même. Demandez l'aide de votre revendeur. Il est fortement recommandé de demander l'aide d'un technicien qualifié afin d'assurer une installation correcte. Inspectez l'emplacement de montage de l'unité. Le montage mural ou sur plafond reste sous l'entière responsabilité du client. Tous les types de murs ou de plafonds ne sont pas aptes à supporter le poids de l'unité. La garantie du produit ne couvre pas les dommages causés par une installation incorrecte, la transformation de l'unité ou les catastrophes naturelles. La nonobservation de ces directives peut annuler la garantie.

## Pour le personnel qualifié de NEC :

Pour garantir une installation sûre, utilisez au moins deux fixations pour monter l'unité. Montez l'unité à son emplacement définitif.

## Prenez note des points suivants lors du montage mural ou sur plafond :

- NEC recommande l'utilisation d'interfaces de montage conformes à la norme UL1678 en Amérique du Nord.
- NEC recommande vivement d'utiliser des vis de taille M6 (8-10 mm et d'une longueur égale à la largeur du support et des rondelles). Si vous utilisez des vis de plus de 8-10 mm de longueur, vérifiez la profondeur du trou de montage (force de serrage recommandée : de 470 à 635N•cm). Le diamètre du trou du support doit être inférieur à 8,0 mm.
- Avant de procéder au montage, inspectez l'emplacement choisi afin de vous assurer qu'il est assez solide pour supporter le poids de l'unité et que l'unité elle-même ne risque pas d'être endommagée.
- Pour obtenir de plus amples informations, reportez-vous aux instructions fournies avec le matériel de montage.
- Assurez-vous qu'il n'y a pas d'espace entre le moniteur et le support.
- Lors de l'utilisation prolongée d'une configuration multi-écrans, les moniteurs peuvent légèrement s'élargir en raison des changements de température. Nous vous recommandons de conserver un espace de plus d'un millimètre entre les bords des moniteurs adjacents.



- Lors de l'installation, ne soumettez pas l'écran à une pression ou force excessive. Cela pourrait l'endommager.

## Emplacement de montage

---

### ATTENTION :

- Le mur ou le plafond doit être assez solide pour supporter le poids du moniteur et des accessoires de montage.
- N'installez PAS le moniteur à un emplacement où il pourrait être endommagé par une porte.
- N'installez PAS le moniteur dans des zones où l'unité peut être sujette à de fortes vibrations et exposée à la poussière.
- N'installez PAS le moniteur à proximité du point d'entrée du réseau électrique.
- N'installez PAS le moniteur dans un endroit où des personnes sont susceptibles de toucher celui-ci (ou le support de montage).

**REMARQUE:** laissez suffisamment d'espace autour du moniteur ou installez un système de climatisation, afin que la chaleur puisse se dissiper correctement.

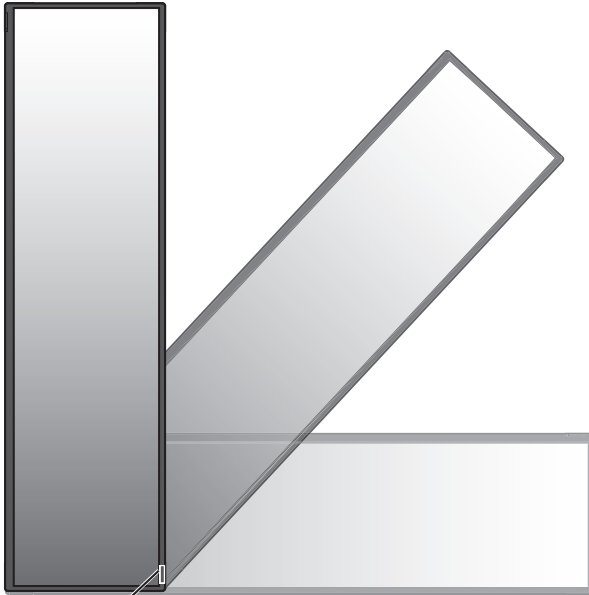
### Montage au plafond

- Assurez-vous que le plafond est assez solide pour supporter le poids de l'unité et du support de montage à long terme et de manière à résister aux tremblements de terre, vibrations inattendues et autres forces extérieures inopportunes.
- Assurez-vous que l'unité est reliée à une structure de plafond solide, telle qu'une poutre de soutien par exemple. Fixez le moniteur à l'aide de boulons, de rondelles de blocage, de la rondelle plate et de l'écrou fournis.
- NE montez PAS le moniteur sur des murs ou plafonds sans structure interne. N'utilisez PAS de vis à bois ou de vis d'ancrage. Ne fixez PAS l'unité à des plafonniers ou suspensions.

# Orientation

---

- Lorsque vous positionnez le moniteur à la verticale, tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre de sorte que le côté droit se retrouve en haut et le côté gauche en bas. Cela permet une ventilation appropriée et prolonge la durée de vie du moniteur. Une mauvaise ventilation peut réduire la durée de vie du moniteur.

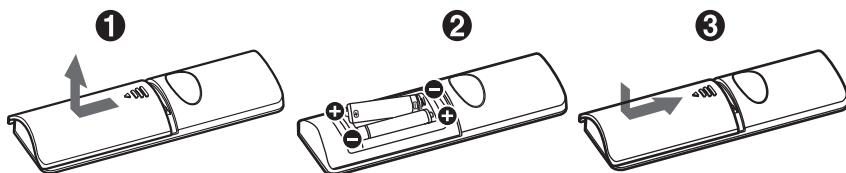


Capteur de télécommande et témoin d'alimentation

## Installation des piles de la télécommande

La télécommande est alimentée par deux piles AAA de 1,5 V.

Pour installer ou changer les piles :



1. Appuyez sur le couvercle et faites-le glisser pour l'ouvrir.
2. Alignez les piles à l'intérieur du boîtier en respectant les indications (+) et (-).
3. Remettez le couvercle en place.

NEC recommande d'utiliser les piles comme suit :

**⚠ ATTENTION** : une mauvaise utilisation des piles peut provoquer des fuites ou un éclatement.

- Placez les piles « AAA » en faisant correspondre les signes (+) et (-) sur chaque pile avec ceux gravés à l'intérieur du boîtier.
- Ne mélangez pas des piles de marques différentes.
- Ne mélangez pas des piles neuves avec des piles anciennes. Cela peut entraîner une fuite des piles ou diminuer leur durée de vie.
- Enlevez les piles déchargées pour éviter une fuite de l'acide des piles dans le boîtier.
- Ne touchez pas le liquide s'écoulant d'une pile endommagée, car cette substance est nocive pour la peau.

**REMARQUE:** retirez les piles si vous prévoyez de ne pas utiliser la télécommande pendant une longue période.



# Indice

---

Informazioni importanti.....	Italiano-2
Precauzioni di sicurezza, manutenzione .....	Italiano-4
Installazione.....	Italiano-6
Montaggio.....	Italiano-7

# Informazioni importanti



## AVVERTENZA



PER EVITARE PERICOLO DI INCENDI O DI SCOSSE ELETTRICHE, NON ESPORRE L'UNITÀ A PIOGGIA O UMIDITÀ. INOLTRE, NON USARE LA SPINA POLARIZZATA DELL'UNITÀ CON UNA PRESA DI CAVO DI PROLUNGA O ALTRE PRESE, A MENO CHE I POLI DELLA SPINA SI INSERISCA COMPLETAMENTE.

NON APRIRE LA CARROZZERIA POICHÉ ALL'INTERNO VI SONO COMPONENTI SOTTO ALTA TENSIONE. PER LA MANUTENZIONE RIVOLGERSI A PERSONALE DI MANUTENZIONE QUALIFICATO.



## ATTENZIONE



PER RIDURRE IL RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE, ASSICURARSI CHE IL CAVO DI ALIMENTAZIONE SIA SCOLLEGATO DALLA PRESA DI ALIMENTAZIONE A MURO. PER TOGLIERE COMPLETAMENTE ALIMENTAZIONE ALL'UNITÀ, SCOLLEGARE IL CAVO DI ALIMENTAZIONE DALLA PRESA C.A. NON TOGLIERE IL COPERCHIO (O LA PARTE POSTERIORE). ALL'INTERNO NON VI SONO PARTI MANUTENIBILI DALL'UTENTE. PER LA MANUTENZIONE RIVOLGERSI A PERSONALE DI MANUTENZIONE QUALIFICATO.



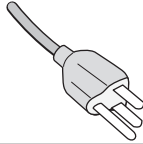
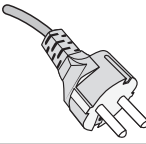
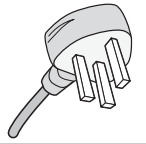
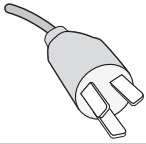
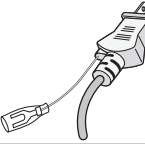
Questo simbolo avverte l'utente che tensioni non isolate all'interno dell'unità possono essere sufficientemente elevate da provocare scossa elettrica. Pertanto è pericoloso avere qualsiasi tipo di contatto con un componente interno all'unità.



Questo simbolo avverte l'utente che sono state incluse importanti informazioni relative al funzionamento ed alla manutenzione dell'unità. Pertanto esse devono essere lette attentamente al fine di evitare l'insorgere di problemi.

**⚠ ATTENZIONE:** Utilizzare il cavo di alimentazione fornito con questo schermo secondo le istruzioni riportate nella tabella seguente. Se con questa apparecchiatura non viene fornito il cavo di alimentazione, contattare NEC. Per tutti gli altri casi, utilizzare il cavo di alimentazione con la spina corrispondente alla presa di alimentazione a cui è collegato il monitor. Il cavo di alimentazione compatibile corrisponde alla tensione CA della presa; inoltre, è stato approvato ed è conforme agli standard di sicurezza del paese di acquisto.

Questa apparecchiatura è progettata per essere utilizzata con il cavo di alimentazione collegato alla terra di sicurezza. In caso contrario, si potrebbero verificare scosse elettriche. Assicurarsi che il cavo di alimentazione sia collegato correttamente alla terra di sicurezza.

Tipo di spina	Nord America	Europa Continentale	Regno Unito	Cinese	Giapponese
Forma della spina					
Regione	USA/ Canada	UE	Regno Unito	Cina	Giappone
Tensione	120*	230	230	220	100

\* Se si utilizza questo monitor con il relativo alimentatore CA da 125-240 V, utilizzare un cavo di alimentazione con la stessa tensione di alimentazione della presa di alimentazione CA in uso.

**NOTA:** l'assistenza al prodotto viene fornita nel Paese in cui è stato acquistato il prodotto.



# Precauzioni di sicurezza, manutenzione

---

PER UNA RESA OTTIMALE, ATTENERSI ALLE SEGUENTI ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE E L'UTILIZZO DEL MONITOR MULTIFUNZIONE:

- **NON APRIRE IL MONITOR.** All'interno non ci sono parti manutenibili dall'utente e l'apertura o la rimozione di coperture può esporre a scosse pericolose o ad altri rischi. Per tutti gli interventi di manutenzione, rivolgersi a personale dell'assistenza qualificato.
- Non piegare, deformare o danneggiare in altro modo il cavo di alimentazione.
- Non appoggiare oggetti pesanti sul cavo di alimentazione. Il danneggiamento del cavo può provocare scosse o incendi.
- Fissare il cavo di alimentazione al monitor collegando la vite e il morsetto per evitare che il cavo sia troppo lento. (forza di fissaggio consigliata: 139 - 189N•cm).
- Assicurarsi che l'alimentazione fornita al monitor sia sufficiente. Fare riferimento alla sezione "Alimentazione" nelle specifiche.
- Il cavo di alimentazione utilizzato deve essere di tipo approvato ed essere conforme agli standard di sicurezza del Paese. Ad esempio, in Europa deve essere utilizzato il tipo H05VV-F 3G 0.75 mm<sup>2</sup>.
- Nel Regno Unito, utilizzare un cavo di alimentazione approvato BS con spina stampata e dotato di un fusibile nero (5 A) per l'uso insieme a questo monitor.
- Il connettore del cavo di alimentazione è il mezzo principale per scollegare il sistema dalla rete di alimentazione. Il monitor deve essere installato vicino ad una presa di alimentazione facilmente accessibile.
- Non versare liquidi nel cabinet, né usare il monitor vicino all'acqua.
- Non inserire oggetti di alcun tipo nelle fessure del cabinet, poiché possono toccare punti attraversati da corrente pericolosi con potenziali danni conseguenti, anche fatali, o possono causare scosse elettriche, incendio o guasto dell'apparecchiatura.
- Non posizionare il prodotto su un carrello, un supporto o un tavolo inclinato o instabile. Il monitor può cadere danneggiandosi seriamente.
- Non montare questo prodotto rivolto verso l'alto, il basso o capovolto per un periodo di tempo prolungato, poiché potrebbero verificarsi danni permanenti allo schermo.
- Non utilizzare il monitor in spazi aperti.
- Se il vetro si è rotto, maneggiare con cura.

- Questo monitor è dotato di ventole di controllo della temperatura. Per prestazioni affidabili e una lunga durata del prodotto, è importante non coprire le aperture di ventilazione del monitor.
- Se il monitor o il vetro si rompe, evitare il contatto con i cristalli liquidi e maneggiare con cura.
- Permettere una ventilazione adeguata intorno al monitor in modo da dissipare il calore.
- Non appoggiare nulla sopra il monitor.
- Maneggiare con cura durante il trasporto. Conservare l'imballaggio per il trasporto.
- Se la ventola di raffreddamento viene utilizzata ininterrottamente, è consigliabile spolverare i fori di ventilazione almeno una volta al mese.
- Per essere certi che il monitor sia affidabile, pulire i fori sul retro del cabinet almeno una volta l'anno per rimuovere sporcizia e polvere.
- Quando si utilizza un cavo di rete, non connettersi a una periferica il cui collegamento potrebbe avere una tensione eccessiva.
- Non usare il monitor in ambienti con temperatura elevata, umidi, polverosi oppure oleosi.
- Non utilizzare il monitor in ambienti con rapidi variazioni di temperatura e umidità ed evitare che il monitor sia sottoposto ad aria fredda diretta proveniente da un condizionatore. Queste condizioni possono ridurre la durata del monitor e causare condensazione. In caso di condensazione dell'acqua, scollegare il monitor e non utilizzare il monitor fino a quando l'acqua non è evaporata.

# Installazione

---

## **⚠ ATTENZIONE:**

*Questo dispositivo non può essere utilizzato o installato senza accessori di montaggio. Per una corretta installazione, si raccomanda di rivolgersi al personale di assistenza autorizzato da NEC. Non seguire le procedure di montaggio standard NEC può provocare danni all'apparecchiatura o lesioni all'utente o all'installatore. La garanzia del prodotto non copre i danni provocati da un'installazione non corretta. La non osservanza di queste raccomandazioni può causare l'annullamento della garanzia.*

# Montaggio

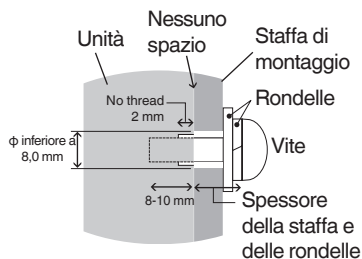
NON montare il monitor da soli. Rivolgersi al fornitore. Per una corretta installazione, si raccomanda di rivolgersi a un tecnico qualificato e appositamente addestrato. Ispezionare la posizione nella quale l'unità andrà montata. Il montaggio a parete o a soffitto è responsabilità del cliente. Non tutte le pareti e i soffitti sono in grado di sostenere il peso dell'unità. La garanzia non copre i danni provocati da un'installazione non corretta, dalla ricostruzione del prodotto o da calamità naturali. Non seguire queste raccomandazioni può causare l'annullamento della garanzia.

## Per il personale qualificato NEC:

Per garantire un'installazione sicura, utilizzare due o più staffe per montare l'unità. Montare l'unità su almeno due punti nella posizione di installazione.

## Per il montaggio a parete o a soffitto, osservare le seguenti istruzioni.

- NEC consiglia di utilizzare interfacce di montaggio conformi allo standard UL1678 in Nord America.
- NEC consiglia vivamente di utilizzare viti di formato M6 (spessore di staffa e rondella in lunghezza più di 8-10 mm). Se si utilizzano viti di lunghezza superiore a 8-10 mm, verificare la profondità del foro (forza di fissaggio consigliata: 470 - 635N•cm). Il foro della staffa deve essere meno di  $\Phi$  8,0 mm.
- Prima di eseguire il montaggio, ispezionare la posizione di installazione per assicurarsi che sia sufficientemente robusta da sostenere il peso dell'unità, in modo tale che l'unità sia al riparo da danni.
- Per informazioni dettagliate, fare riferimento alle istruzioni incluse nell'apparecchiatura di montaggio.
- Assicurarsi che non sia presente spazio tra il monitor e la staffa.
- Se viene utilizzata la configurazione a parete per un periodo di tempo prolungato, si può verificare una leggera espansione de monitor a causa delle variazioni di temperatura. Per questo motivo, si consiglia di lasciare più di un millimetro di spazio tra i bordi dei monitor adiacenti.



- Al momento dell'installazione, non applicare pressione sullo schermo o forza eccessiva su qualsiasi parte del monitor premendo o appoggiandosi. In caso contrario, il monitor potrebbe essere danneggiato.

## Posizione di montaggio

---

### **ATTENZIONE:**

- Il soffitto o la parete deve essere sufficientemente robusta da sostenere il monitor e gli accessori di montaggio.
- NON installare l'unità in posizioni dove esiste il rischio di urto contro porte o cancelli.
- NON eseguire l'installazione in aree dove l'unità può essere esposta a forti vibrazioni e polvere.
- NON installare in prossimità del punto di ingresso dell'alimentazione di rete nell'edificio.
- NON eseguire l'installazione in aree dove le persone possono rimanere facilmente agganciate o impigliate all'unità o all'apparecchiatura di montaggio.

**NOTA:** Consentire un'adeguata ventilazione o il condizionamento dell'aria intorno al monitor in modo tale da dissipare il calore dall'unità e dall'apparecchiatura di montaggio.

### **Montaggio a soffitto**

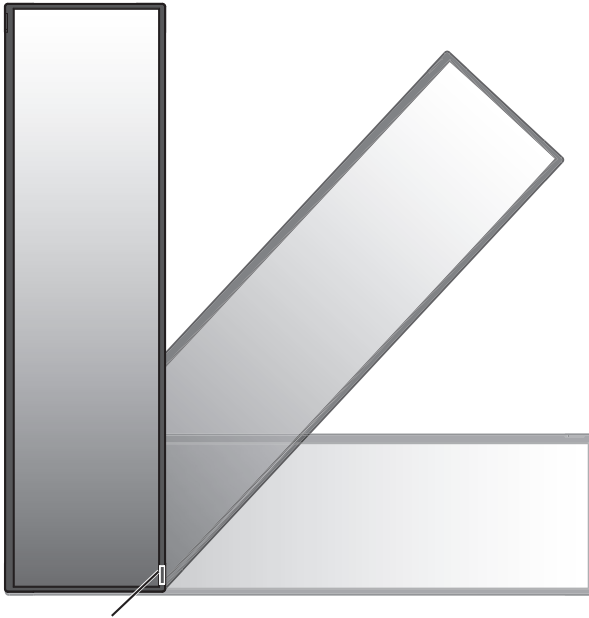
- Assicurarsi che il soffitto sia sufficientemente robusto da sostenere il peso dell'unità e dell'apparecchiatura di montaggio nel tempo, anche in caso di scosse sismiche, vibrazioni impreviste e altre forze esterne.
- Assicurarsi che l'unità sia montata su una struttura solida all'interno del soffitto, ad esempio una trave portante. Fissare il monitor utilizzando bulloni, rondelle di bloccaggio, rondelle e dadi.
- NON montare in aree prive di strutture interne di supporto. NON utilizzare viti per legno o viti di ancoraggio per il montaggio. NON montare l'unità a soffitto o su installazioni sospese.



# Orientamento

---

- Quando si utilizza in posizione verticale, il monitor deve essere ruotato in senso orario, in modo che il lato destro si sposti verso l'alto e il lato sinistro verso il basso. Ciò consente una corretta ventilazione e prolunga la durata del monitor. Una ventilazione non corretta può ridurre la vita utile del monitor.

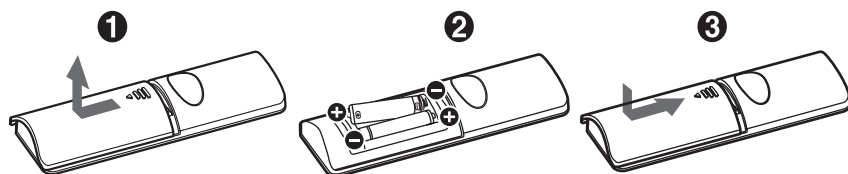


Sensore del telecomando e indicatore di alimentazione

## Installazione delle batterie nel telecomando

Il telecomando è alimentato da due batterie AAA da 1,5 V.

Per installare o sostituire le batterie:



1. Premere e far scorrere per aprire il coperchio.
2. Allineare le batterie in base alle indicazioni (+) e (-) all'interno del telecomando.
3. Riposizionare il coperchio.

NEC consiglia di utilizzare le batterie nel modo seguente:

**⚠ ATTENZIONE:** L'uso non corretto delle batterie può dar luogo a perdite o scoppi.

- Mettere le batterie "AAA" in modo che i segni (+) e (-) di ogni batteria corrispondano ai segni (+) e (-) dello scompartimento della batteria.
- Non utilizzare batterie di marche diverse.
- Non utilizzare insieme batterie nuove e vecchie. Ciò può causare una riduzione della durata delle batterie o una perdita di liquido.
- Rimuovere immediatamente le batterie scariche per impedire che l'acido fuoriesca nel vano batterie.
- Non toccare l'acido fuoriuscito da una batteria poiché può lesionare la pelle.

**NOTA:** Se non si intende utilizzare il telecomando per lunghi periodi, rimuovere le batterie.

# Rejstřík

---

Důležité informace .....	Česky-2
Bezpečnostní opatření, údržba .....	Česky-4
Instalace .....	Česky-6
Montáž.....	Česky-7

# Důležité informace



## VAROVÁNÍ



CHRAŇTE ZAŘÍZENÍ PŘED DEŠTĚM A VLHKEM. ZABRÁNÍTE TAK NEBEZPEČÍ POŽÁRU NEBO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM. POLARIZOVANOU ZÁSTRČKU ZAŘÍZENÍ NEPOUŽÍVEJTE V ZÁSUVCE PRODLUŽOVACÍ ŠŇŮRY NEBO JINÉ ZÁSUVCE, POKUD KOLÍKY NELZE ZCELA ZASUNOUT.

UVNITŘ ZAŘÍZENÍ SE NACHÁZÍ VYSOKONAPĚTOVÉ KOMPONENTY, PROTO SKŘÍŇ NEOTEVÍREJTE. SERVIS PŘENECHĚJTE KVALIFIKOVANÝM OSOBÁM.



## UPOZORNĚNÍ



PRO SNÍŽENÍ RIZIKA ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM ZKONTROLUJTE, ZDA JE NAPÁJECÍ ŠŇŮRA ODPOJENA ZE ZÁSUVKY. NAPÁJENÍ ZAŘÍZENÍ ZCELA PŘERUŠÍTE ODPOJENÍM NAPÁJECÍ ŠŇŮRY ZE SÍTOVÉ ZÁSUVKY (NEODŠTRAŇUJTE KRYT). UVNITŘ SE NENACHÁZEJÍ DÍLY, DO KTERÝCH UŽIVATEL MUŽE ZASAHOVAT. SERVIS PŘENECHĚJTE KVALIFIKOVANÝM OSOBÁM.



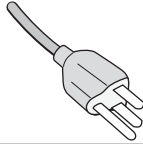
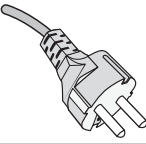
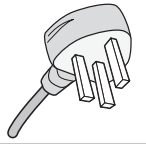
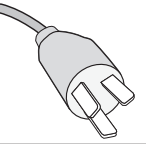
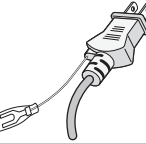
Tento symbol upozorňuje uživatele na neizolované napětí v zařízení, jež může být dostatečně vysoké, aby způsobilo úraz elektrickým proudem. Jakýkoli kontakt s libovolným dílem uvnitř zařízení je proto nebezpečný.



Tento symbol upozorňuje uživatele na důležitou literaturu dodanou společně s tímto zařízením týkající se provozu a údržby zařízení. Chcete-li předejít problémům, pečlivě si tyto materiály přečtěte.

**⚠ UPOZORNĚNÍ:** Používejte s tímto displejem pouze dodanou napájecí šňůru, která je v souladu s níže uvedenou tabulkou. Pokud napájecí kabel nebyl se zařízením dodán, obraťte se na společnost NEC. V opačném případě použijte napájecí kabel se zástrčkou odpovídající elektrické zásuvce v místě, kde budete monitor používat. Kompatibilní napájecí kabel je přizpůsoben střídavému napětí elektrické zásuvky a byl schválen/vyhovuje bezpečnostním normám země, ve které byl kabel zakoupen.

Toto zařízení je nutné připojit k uzemněnému napájecímu kabelu. Pokud napájecí kabel nebude uzemněný, může dojít k úrazu elektrickým proudem. Ověřte, zda je napájecí kabel řádně uzemněný.

Typ zástrčky	Severní Amerika	Kontinentální Evropa	Velká Británie	Čína	Japonsko
Tvar zástrčky					
Oblast	USA/ Kanada	Země EU	Velká Británie	Čína	Japonsko
Napětí	120*	230	230	220	100

\* Používáte-li k provozu tohoto monitoru napájení střídavým proudem 125 až 240 V, použijte také odpovídající napájecí šňůru, která odpovídá napětí zásuvky střídavého proudu.

**POZNÁMKA:** Tento produkt může být opravován pouze v zemi, kde byl zakoupen.



# Bezpečnostní opatření, údržba

---

CHCETE-LI DOSÁHNOUT OPTIMÁLNÍHO FUNGOVÁNÍ MULTIFUNKČNÍHO MONITORU, PŘI JEHO MONTÁŽI A POUŽÍVÁNÍ SE ŘÍDTE NÁSLEDUJÍCÍMI POKYNY:

- MONITOR NEOTVÍREJTE. Uvnitř monitoru nejsou žádné součásti, které by mohl uživatel sám opravit. Při otvírání nebo odstraňování krytů se vystavujete nebezpečí úrazu elektrickým proudem a dalším rizikům. Veškeré zásahy přenechejte kvalifikovaným servisním pracovníkům.
- Neohýbejte, nestlačujte ani jinak nepoškozujte napájecí šňůru.
- Na napájecí šňůru nepokládejte žádné těžké předměty. Poškození šňůry může způsobit úraz elektrickým proudem nebo požár.
- Napájecí šňůru pomocí šroubu a svorky na ochranu proti uvolnění upevněte k monitoru. (Doporučená utahovací síla: 139–189 N/cm).
- Monitoru je nutné zajistit dostatečný elektrický příkon. Podrobnosti najdete v technických údajích v části Napájecí zdroj.
- Napájecí šňůra musí být schválena a musí vyhovovat bezpečnostním předpisům platným v příslušné zemi. (Například v Evropě je třeba používat typ H05VV-F 3G 0,75 mm<sup>2</sup>.)
- Ve Velké Británii s tímto monitorem používejte pouze schválenou šňůru BS se zalitou zástrčkou a s černou pojistkou (5 A).
- K odpojení napájení systému slouží především konektor napájecí šňůry. Monitor je třeba umístit blízko elektrické zásuvky, k níž je snadný přístup.
- Dbejte, aby se do monitoru nedostaly tekutiny, a nepoužívejte jej v blízkosti vodního zdroje.
- Do mezer skříně nevsunujte žádné předměty. Mohly by přijít do kontaktu se součástmi pod vysokým napětím, což může způsobit úraz elektrickým proudem (i s fatálními následky), požár nebo selhání zařízení.
- Výrobek neumísťujte na šikmé ani nestabilní vozíky, stojany či stoly. Monitor se může pádem vážně poškodit.
- Výrobek dlouhodobě neinstalujte obrazovkou nahoru, dolů či spodní částí směrem vzhůru. Mohl by se trvale poškodit.
- Monitor nepoužívejte venku.
- Pokud se rozbije sklo, manipulujte s tímto zařízením se zvýšenou opatrností.
- Monitor je vybaven ventilátory na regulaci teploty. Chcete-li zajistit spolehlivé a dlouhodobé fungování tohoto výrobku, nepřikrývejte jeho větrací otvory.

- Jestliže se monitor nebo jeho sklo poškodí, nedotýkejte se tekutých krystalů a manipulujte s monitorem se zvýšenou opatrností.
- Zajistěte kolem monitoru odpovídající odvětrávání, aby se nepřehříval.
- Na monitor nepokládejte žádné předměty.
- Při přepravě zacházejte s tímto zařízením opatrně. Obal si uschovejte pro případnou přepravu.
- Pokud chladicí ventilátor používáte nepřetržitě, doporučujeme ventilační otvory alespoň jednou měsíčně otřít.
- Chcete-li zajistit spolehlivé fungování monitoru, nejméně jednou za rok vyčistěte ventilační otvory na zadní straně skříně od prachu a nečistot.
- Používáte-li kabel sítě LAN, nepřipojujte periferní zařízení pomocí kabelů s vysokým napětím.
- Monitor nepoužívejte na příliš teplém, vlhkém, prašném nebo mastném místě.
- Monitor nepoužívejte v prostředí, kde se rychle mění teplota či vlhkost vzduchu, a neumísťujte jej do míst, kudy proudí studený vzduch z klimatizace. Takové provozní podmínky mohou zkrátit životnost monitoru, případně se na monitoru může utvořit kondenzace. Pokud se na monitoru utvoří kondenzace, monitor nepoužívejte, dokud se z něj veškerý kondenzát neodpaří.

# Instalace

---

## **⚠ UPOZORNĚNÍ:**

*Toto zařízení nelze používat ani instalovat bez podpůrného montážního příslušenství. Instalaci by měl provádět školený technik pověřený společností NEC. Při nedodržení standardního postupu instalace společnosti NEC může dojít k poškození zařízení nebo poranění uživatele nebo pracovníka provádějícího instalaci. Záruka na výrobek se nevztahuje na škody způsobené nesprávnou instalací. Při nedodržení těchto doporučení může dojít ke zrušení záruky.*



# Montáž

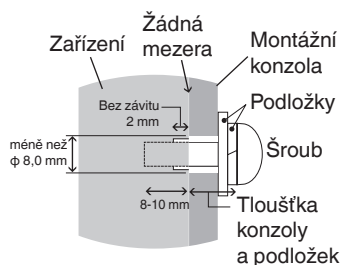
Montáž monitoru NEPROVÁDĚJTE sami. O provedení montáže požádejte prodejce. Instalaci by měl provádět školený a kvalifikovaný technik. Prohlédněte si místo, kam chcete zařízení umístit. Montáž na stěnu nebo na strop je provedena na odpovědnost zákazníka. Ne všechny zdi nebo stropy jsou schopné unést hmotnost zařízení. Záruka na výrobek se nevztahuje na škody způsobené nesprávnou instalací, modifikací nebo živelnou pohromou. Při nedodržení těchto doporučení může dojít ke zrušení záruky.

## Určeno kvalifikovaným pracovníkům společnosti NEC:

K montáži zařízení z bezpečnostních důvodů použijte dvě nebo více konzol. Zařízení v místě montáže připevněte alespoň ke dvěma bodům.

## Při montáži na stěnu nebo na strop přihlídněte k následujícím doporučením:

- Společnost NEC doporučuje montážní vybavení, které odpovídá severoamerickému standardu UL1678.
- Společnost NEC doporučuje používat šrouby velikosti M6 (8–10 mm + tloušťka konzoly a podložky). Pokud budete používat šrouby delší než 8–10 mm, zkontrolujte hloubku otvoru. (Doporučená utahovací síla: 470–635 N/cm). Otvor v konzole by měl být menší než  $\phi$  8,0 mm.
- Před montáží si prohlédněte místo montáže a ujistěte se, že zařízení bezpečně unese.
- Podrobnější informace naleznete v pokynech k montážnímu příslušenství.
- Konzola musí těsně přiléhat k monitoru.
- Při dlouhodobém používání několika monitorů vedle sebe se mohou displeje kvůli teplotním změnám mírně roztáhnout. Proto doporučujeme, aby byla mezi sousedícími monitory ponechána milimetrová mezera.
- Při montáži nevyvíjejte na obrazovku ani na jiné součásti monitoru tlak (například tím, že do nich zatlačíte nadměrnou silou nebo se o ně opřete). Monitor by se tím mohl pokrivit nebo poškodit.



# Místo montáže

---

## UPOZORNĚNÍ:

- Stěna či strop musí být schopné unést monitor i montážní příslušenství.
- Monitor NEMONTUJTE na místě, kde může přijít do kontaktu s dveřmi nebo dvířky.
- Monitor NEMONTUJTE na místě, kde bude vystaven silným otřesům či prachu.
- Monitor NEMONTUJTE poblíž místa přívodu napájení do budovy.
- Monitor NEMONTUJTE na místě, kde jej lze snadno uchopit nebo se lze na něj či na jeho montážní příslušenství pověsit.

**POZNÁMKA:** Kolem monitoru zajistěte odpovídající odvětrávání, aby se monitor nepřehříval a teplý vzduch mohl proudit od něj a montážního příslušenství pryč.

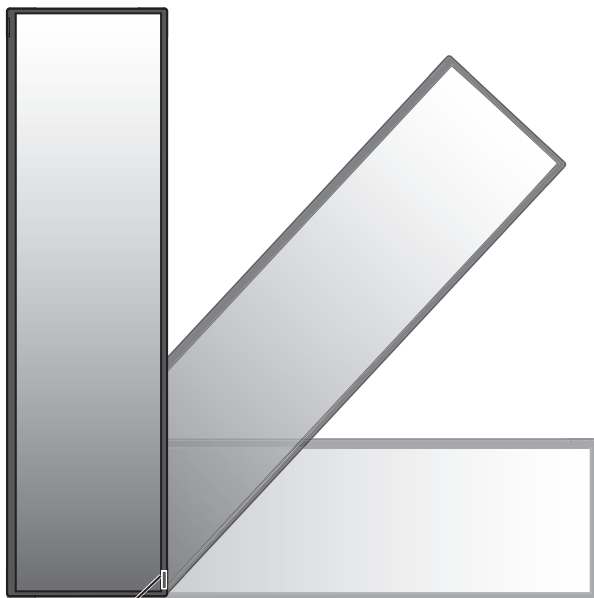
## Montáž na stropěch

- Ujistěte se, že je strop dostatečně pevný, aby zařízení i montážní příslušenství dlouhodobě unesl a aby upevnění odolalo v případě zemětřesení, nenadálých otřesů a jiného působení vnějších sil.
- Ujistěte se, že je zařízení připevněno k pevnému objektu ve stropu, například k nosníku. Monitor zajistěte pomocí šroubů, pružných podložek, standardních podložek a matic.
- Monitor **NEPŘIPEVNŮJTE** na místa, kde se nenachází vnitřní podpůrná konstrukce. Při montáži **NEPOUŽÍVEJTE** dřevěné ani kotevní šrouby. Zařízení **NEPŘIPEVNŮJTE** ke stropům nebo závěsným držákům.

# Orientace

---

- Chcete-li monitor používat v orientaci na výšku, měl by být otočen doprava tak, aby se jeho pravá strana nacházela nahoře a levá strana dole. Umožní se tím řádné odvětrávání a také se prodlouží životnost monitoru. Nedostatečné odvětrávání může zkrátit životnost monitoru.

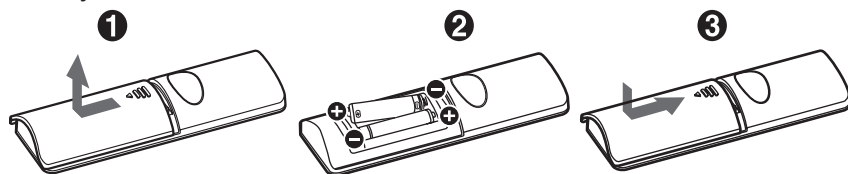


Snímač dálkového ovládání a kontrolka napájení

## Vložení baterií do dálkového ovladače

Dálkový ovladač je napájen dvěma bateriemi typu AAA o napětí 1,5 V.

Vložení a výměna baterií:



1. Stiskněte kryt a odsuňte jej.
2. Vložte baterie podle značek (+) a (-) uvnitř ovladače.
3. Nasad'te kryt zpět.

Společnost NEC doporučuje při používání baterií dodržovat následující postup:

**⚠ UPOZORNĚNÍ:** Pokud do ovladače vložíte nevhodné baterie, mohou vytéct nebo vybuchnout.

- Vložte baterie typu AAA tak, aby značky (+) a (-) na bateriích byly u příslušných značek (+) a (-) uvnitř ovladače.
- Nepoužívejte současně baterie různých značek.
- Nepoužívejte současně staré a nové baterie. Jejich životnost se může zkrátit, případně mohou vytéct.
- Vybité baterie okamžitě vyjměte, aby nevytekly do ovladače.
- Vyteklé kapaliny z baterie se nedotýkejte – mohlo by dojít k poranění pokožky.

**POZNÁMKA:** Pokud nebudete dálkový ovladač delší dobu používat, baterie z něj vyjměte.

# Ευρετήριο

---

Σημαντικές Πληροφορίες .....	Ελληνικά-2
Προφυλάξεις Ασφαλείας, Συντήρηση .....	Ελληνικά-4
Εγκατάσταση.....	Ελληνικά-6
Στερέωση .....	Ελληνικά-7

# Σημαντικές Πληροφορίες



## ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ



ΓΙΑ ΝΑ ΑΠΟΦΥΓΕΤΕ ΤΟΝ ΚΙΝΔΥΝΟ ΠΥΡΚΑΓΙΑΣ Ή ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ, ΜΗΝ ΕΚΘΕΤΕΤΕ ΑΥΤΗΝ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ ΣΕ ΒΡΟΧΗ Ή ΥΓΡΑΣΙΑ. ΕΠΙΣΗΣ, ΜΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΤΟ ΠΟΛΩΜΕΝΟ ΦΙΣ ΑΥΤΗΣ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΜΕ ΥΠΟΔΟΧΗ ΚΑΛΩΔΙΟΥ ΠΡΟΕΚΤΑΣΗΣ Ή ΑΛΛΕΣ ΕΞΟΔΟΥΣ ΕΑΝ ΟΙ ΑΚΡΟΔΕΚΤΕΣ ΤΟΥ ΦΙΣ ΔΕΝ ΜΠΟΡΟΥΝ ΝΑ ΕΙΣΑΧΘΟΥΝ ΠΛΗΡΩΣ.

ΑΠΟΦΥΓΕΤΕ ΝΑ ΑΝΟΙΓΕΤΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ ΚΑΘΩΣ ΣΤΟ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟ ΥΠΑΡΧΟΥΝ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ ΜΕ ΥΨΗΛΗ ΤΑΣΗ. ΓΙΑ ΤΟ ΣΕΡΒΙΣ ΑΠΕΥΘΥΝΘΕΙΤΕ ΣΤΟ ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΜΕΝΟ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ ΤΟΥ ΣΕΡΒΙΣ.



## ΠΡΟΣΟΧΗ



ΓΙΑ ΝΑ ΜΕΙΩΣΕΤΕ ΤΟΝ ΚΙΝΔΥΝΟ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ, ΒΕΒΑΙΩΘΕΙΤΕ ΟΤΙ ΤΟ ΚΑΛΩΔΙΟ ΡΕΥΜΑΤΟΣ ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΣΥΝΔΕΔΕΜΕΝΟ ΣΤΗΝ ΠΡΙΖΑ. ΓΙΑ ΝΑ ΑΠΟΣΥΝΔΕΣΕΤΕ ΠΛΗΡΩΣ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ ΑΠΟ ΤΗΝ ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑ, ΑΠΟΣΥΝΔΕΣΤΕ ΤΟ ΚΑΛΩΔΙΟ ΡΕΥΜΑΤΟΣ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΡΙΖΑ. ΜΗΝ ΑΦΑΙΡΕΙΤΕ ΤΟ ΚΑΛΥΜΜΑ (Ή ΤΟ ΠΙΣΩ ΜΕΡΟΣ). ΔΕΝ ΥΠΑΡΧΟΥΝ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ ΣΤΟ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΤΑ ΟΠΟΙΑ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΕΠΙΣΚΕΥΑΣΕΙ Ο ΧΡΗΣΤΗΣ. ΓΙΑ ΤΟ ΣΕΡΒΙΣ ΑΠΕΥΘΥΝΘΕΙΤΕ ΣΤΟ ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΜΕΝΟ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ ΤΟΥ ΣΕΡΒΙΣ.



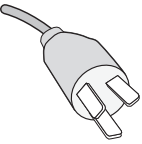
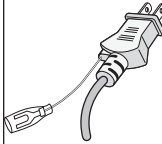
Αυτό το σύμβολο προειδοποιεί το χρήστη ότι στο εσωτερικό της συσκευής υπάρχουν εξαρτήματα χωρίς μόνωση με αρκετά υψηλή τάση ώστε να προκληθεί ηλεκτροπληξία. Συνεπώς, είναι επικίνδυνο να αγγίζετε τα εξαρτήματα στο εσωτερικό της συσκευής.



Αυτό το σύμβολο προειδοποιεί το χρήστη ότι περιλαμβάνονται σημαντικές οδηγίες σχετικά με τη λειτουργία και τη συντήρηση αυτής της συσκευής. Συνεπώς, πρέπει να τις διαβάσετε προσεκτικά ώστε να αποφύγετε τυχόν προβλήματα.

**⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ:** Χρησιμοποιήστε το καλώδιο ηλεκτρικού ρεύματος που παρέχεται με αυτή την οθόνη σύμφωνα με τον παρακάτω πίνακα. Εάν η οθόνη δεν συνοδεύεται από καλώδιο ηλεκτρικού ρεύματος, απευθυνθείτε στη NEC. Σε όλες τις άλλες περιπτώσεις, να χρησιμοποιείτε το καλώδιο ηλεκτρικού ρεύματος με τον τύπο βύσματος που ταιριάζει στην πρίζα της οθόνης. Το συμβατό καλώδιο ηλεκτρικού ρεύματος αντιστοιχεί με την τάση εναλλασσόμενου ρεύματος της πρίζας, είναι εγκεκριμένο και συμμορφώνεται με τα πρότυπα ασφαλείας που ισχύουν στην εκάστοτε χώρα όπου γίνεται η αγορά.

Αυτός ο εξοπλισμός είναι σχεδιασμένος να χρησιμοποιείται με καλώδιο τροφοδοσίας συνδεδεμένο με γείωση. Αν το καλώδιο τροφοδοσίας δεν είναι συνδεδεμένο με τη γείωση, ενδέχεται να προκληθεί ηλεκτροπληξία. Παρακαλούμε βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας είναι γειωμένο σωστά.

Τύπος Βύσματος	Βόρεια Αμερική	Ηπειρωτική Ευρώπη	Η.Β	Κινέζικα	Ιαπωνικά
Σχήμα Βύσματος					
Περιοχή	ΗΠΑ/ Καναδάς	ΕΕ	Η.Β	Κίνα	Ιαπωνία
Τάση	120*	230	230	220	100

\* Όταν χρησιμοποιείτε την οθόνη με τάση τροφοδοσίας εναλλασσόμενου ρεύματος 125-240V, να χρησιμοποιείτε καλώδιο ρεύματος κατάλληλο για την τάση παροχής της αντίστοιχης πρίζας ηλεκτρικού ρεύματος.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Αυτό το προϊόν μπορεί να επισκευαστεί μόνο στη χώρα αγοράς.



# Προφυλάξεις Ασφαλείας, Συντήρηση

ΓΙΑ ΒΕΛΤΙΣΤΗ ΑΠΟΔΟΣΗ, ΟΤΑΝ ΡΥΘΜΙΖΕΤΕ ΚΑΙ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΤΗΝ ΟΘΟΝΗ ΠΟΛΛΑΠΛΩΝ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΩΝ ΕΧΕΤΕ ΥΠΟΨΗ ΣΑΣ ΤΑ ΕΞΗΣ:

- ΜΗΝ ΑΝΟΙΓΕΤΕ ΤΟ ΠΕΡΙΒΛΗΜΑ ΤΗΣ ΟΘΟΝΗΣ. Δεν υπάρχουν εξαρτήματα στο εσωτερικό της οθόνης τα οποία μπορεί να επισκευάσει ο χρήστης. Αν ανοίξετε ή αφαιρέσετε τα καλύμματα μπορεί να πάθετε ηλεκτροπληξία ή να εκτεθείτε σε άλλους κινδύνους. Για κάθε εργασία σέρβις, απευθυνθείτε σε προσωπικό με τις κατάλληλες γνώσεις και προσόντα.
- Μη λυγίζετε, τσακίζετε ή προκαλείτε άλλου είδους ζημιά στο καλώδιο τροφοδοσίας.
- Μην τοποθετείτε βαριά αντικείμενα πάνω στο καλώδιο ρεύματος. Αν καταστραφεί το καλώδιο, μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία ή πυρκαγιά.
- Στερεώστε το καλώδιο τροφοδοσίας στην οθόνη, συνδέοντας τη βίδα και τον σφιγκτήρα, ώστε να αποτρέψετε τη χαλαρή σύνδεση. (Προτεινόμενη δύναμη στερέωσης: 139 - 189N•cm).
- Φροντίστε να παρέχεται επαρκής ηλεκτρική τροφοδοσία στην οθόνη. Ανατρέξτε στην ενότητα «Ηλεκτρική τροφοδοσία» στις προδιαγραφές.
- Το καλώδιο ρεύματος που χρησιμοποιείτε πρέπει να είναι εγκεκριμένο και να συμμορφώνεται με τα πρότυπα ασφαλείας της χώρας σας. (π.χ. στην Ευρώπη πρέπει να χρησιμοποιείται καλώδιο τύπου H05VV-F 3G 0,75 mm<sup>2</sup>).
- Στο Ηνωμένο Βασίλειο, χρησιμοποιήστε ένα καλώδιο ρεύματος εγκεκριμένο κατά BS με βύσμα το οποίο να διαθέτει μαύρη ασφάλεια (5 A) για χρήση με αυτή την οθόνη.
- Ο συνδετήρας του καλωδίου ηλεκτρικού ρεύματος αποτελεί το κύριο μέσο αποσύνδεσης του συστήματος από το ρεύμα. Η οθόνη πρέπει να τοποθετηθεί κοντά σε μια εύκολα προσβάσιμη πρίζα ηλεκτρικού ρεύματος.
- Μη χύνετε υγρά μέσα στο περίβλημα και μη χρησιμοποιείτε την οθόνη κοντά σε νερό.
- Μην εισαγάγετε οποιοδήποτε αντικείμενο μέσα στις σχισμές του περιβλήματος, επειδή μπορεί να έρθει σε επαφή με σημεία υψηλής και επικίνδυνης τάσης και να προκληθούν ζημιές ή ατυχήματα, όπως ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή βλάβη του εξοπλισμού.
- Μην τοποθετείτε την οθόνη πάνω σε κεκλιμένη ή ασταθή βάση ή



τραπέζι, επειδή μπορεί να πέσει και να προκληθούν σοβαρές βλάβες στην οθόνη.

- Μην τοποθετείτε το προϊόν αυτό με την οθόνη προς τα πάνω, προς τα κάτω ή ανάποδα για μεγάλο χρονικό διάστημα. Ενδέχεται να προκληθεί μόνιμη ζημιά στην οθόνη.
- Μη χρησιμοποιείτε την οθόνη σε εξωτερικούς χώρους.
- Εάν σπάσει το κρύσταλλο, χειριστείτε με προσοχή.
- Αυτή οθόνη είναι εξοπλισμένη με ανεμιστήρες ελέγχου της θερμοκρασίας. Για αξιόπιστη απόδοση και μακροχρόνια χρήση αυτού του προϊόντος, απαιτείται να μην είναι καλυμμένοι οι αεραγωγοί της οθόνης.
- Εάν σπάσει η οθόνη ή το κρύσταλλο, μην αγγίξετε τους υγρούς κρυστάλλους και χειριστείτε με προσοχή.
- Αφήστε αρκετό χώρο γύρω από την οθόνη για επαρκή αερισμό και ψύξη (σωστή διάχυση της θερμότητας).
- Μην τοποθετείτε αντικείμενα στο πάνω μέρος της οθόνης.
- Μεταχειρίζεστε με προσοχή την οθόνη κατά τις μεταφορές. Φυλάξτε τα υλικά της συσκευασίας για τις μεταφορές.
- Αν χρησιμοποιείτε τον ανεμιστήρα ψύξης συνεχώς, συνιστάται να σκουπίζετε τις οπές εξαερισμού τουλάχιστον μία φορά το μήνα.
- Για να διασφαλίσετε την αξιοπιστία της οθόνης, καθαρίζετε τις οπές εξαερισμού στην πίσω πλευρά του ντουλαπιού τουλάχιστον μία φορά τον χρόνο για να αφαιρείτε τη βρωμιά και τη σκόνη.
- Όταν χρησιμοποιείτε καλώδιο LAN, μην το συνδέετε με περιφερειακές συσκευές με καλωδιώσεις με υπέρταση.
- Μη χρησιμοποιείτε την οθόνη σε χώρους με υψηλή θερμοκρασία, υγρασία, σκόνη και σε χώρους όπου υπάρχουν λάδια.
- Μη χρησιμοποιείτε την οθόνη σε συνθήκες γρήγορης μεταβολής της θερμοκρασίας και της υγρασίας και αποφεύγετε να την τοποθετείτε σε σημείο όπου κατευθύνεται απευθείας ψυχρός αέρας από κλιματιστικό. Αυτές οι συνθήκες μπορεί να μειώσουν τη διάρκεια ζωής της οθόνης ή να προκαλέσουν συμπίκνωση υδρατμών. Αν προκληθεί συμπίκνωση υδρατμών, αποσυνδέστε την οθόνη από την πρίζα μέχρι να εξατμιστούν οι συμπυκνωμένοι υδρατμοί.

# Εγκατάσταση

---

## **⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ:**

*Η συσκευή αυτή δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί ή να τοποθετηθεί χωρίς αξεσουάρ στερέωσης για την υποστήριξή της. Για κατάλληλη εγκατάσταση, συνιστάται ιδιαίτέρως η απασχόληση εκπαιδευμένου τεχνικού, εξουσιοδοτημένου από τη NEC. Αν δεν τηρηθούν οι τυπικές διαδικασίες τοποθέτησης της NEC, μπορεί να προκληθεί ζημιά στον εξοπλισμό ή τραυματισμός του χρήστη ή του τεχνικού εγκατάστασης. Η εγγύηση του προϊόντος δεν καλύπτει ζημιές που προκλήθηκαν λόγω εσφαλμένης τοποθέτησης. Αν δεν τηρήσετε αυτές τις συστάσεις, υπάρχει περίπτωση ακύρωσης της εγγύησής σας.*

# Στερέωση

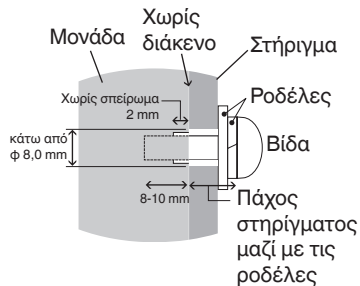
ΜΗ στερεώνετε την οθόνη μόνοι σας. Ρωτήστε τον προμηθευτή σας. Για τη σωστή εγκατάσταση, σας συστήνουμε ανεπιφύλακτα να προτιμήσετε έναν εκπαιδευμένο, αρμόδιο τεχνικό. Ελέγξτε τη θέση στην οποία πρόκειται να στερεωθεί η μονάδα. Η στερέωση σε τοίχο ή οροφή αποτελεί ευθύνη του πελάτη. Δεν έχουν όλοι οι τοίχοι ή οι οροφές την ικανότητα να υποβαστάζουν το βάρος της μονάδας. Η εγγύηση του προϊόντος δεν καλύπτει ζημιές που προκλήθηκαν λόγω εσφαλμένης τοποθέτησης, ανακατασκευής ή φυσικών καταστροφών. Αν δεν τηρήσετε αυτές τις συστάσεις, υπάρχει περίπτωση ακύρωσης της εγγύησής σας.

## Για αδειούχο προσωπικό της NEC:

Για να διασφαλίσετε τη σωστή τοποθέτηση, χρησιμοποιήστε δύο ή περισσότερα στηρίγματα για να στερεώσετε τη μονάδα. Στερεώστε τη μονάδα σε τουλάχιστον δύο σημεία στη θέση εγκατάστασης.

## Σημειώστε τα εξής κατά τη στερέωση σε τοίχο ή οροφή.

- Η NEC προτείνει τη χρήση διασύνδεσης στερέωσης που να συμμορφώνεται με το πρότυπο UL1678 στη Βόρεια Αμερική.
- Η NEC συνιστά ανεπιφύλακτα τη χρήση βιδών μεγέθους M6 (8-10 mm + πάχος βραχίονα και ροδέλας). Εάν χρησιμοποιήσετε βίδες μεγαλύτερες από 8-10 mm, ελέγξτε το βάθος της οπής. (Προτεινόμενη δύναμη στερέωσης: 470 - 635N•cm). Η οπή του βραχίονα πρέπει να έχει διάμετρο μικρότερη από  $\phi$  8,0 mm.
- Πριν τη στερέωση, ελέγξτε τη θέση εγκατάστασης για να διασφαλίσετε ότι είναι αρκετά ανθεκτική ώστε να στηρίζει το βάρος της μονάδας κι ότι η μονάδα δεν θα διατρέχει κίνδυνο.
- Για λεπτομερείς πληροφορίες, ανατρέξτε στις οδηγίες που συνοδεύουν τον εξοπλισμό στερέωσης.
- Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει κενό μεταξύ της οθόνης και του βραχίονα.
- Κατά τη χρήση σε διαμόρφωση γιγαντοοθόνης για μεγάλο χρονικό διάστημα, ενδέχεται να παρουσιαστεί ελαφρά διαστολή των οθονών λόγω αλλαγών θερμοκρασίας. Συνιστάται να διατηρείτε κενό μεγαλύτερο του ενός χιλιοστού μεταξύ των παρακείμενων άκρων των οθονών.



- Κατά την εγκατάσταση μην ασκείτε πίεση στην επιφάνεια της οθόνης ή υπερβολική δύναμη σε οποιοδήποτε μέρος της οθόνης πιέζοντάς το ή ακουμπώντας σε αυτό. Αυτό ενδέχεται να προκαλέσει παραμόρφωση ή ζημιά στην οθόνη.

## Θέση στερέωσης

---

### **⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ:**

- Η οροφή ή ο τοίχος πρέπει να είναι αρκετά ανθεκτικά έτσι ώστε να στηρίζουν την οθόνη και τα εξαρτήματα στερέωσης.
- ΜΗΝ τοποθετείτε την οθόνη σε θέσεις όπου η μονάδα μπορεί να χτυπηθεί από πόρτα.
- ΜΗΝ τοποθετείτε σε θέσεις όπου η μονάδα θα υπόκειται σε ισχυρές δονήσεις και σκόνη.
- ΜΗΝ κάνετε την εγκατάσταση της οθόνης κοντά στην είσοδο της κύριας παροχής ρεύματος στο κτίριο.
- ΜΗΝ τοποθετείτε την οθόνη σε μέρη όπου μπορεί κάποιος με ευκολία να πιαστεί και να κρεμαστεί από τη μονάδα ή από τον εξοπλισμό στερέωσης.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Χορηγήστε επαρκή εξαερισμό ή κλιματισμό γύρω από την οθόνη, έτσι ώστε να απομακρύνεται κατάλληλα η θερμότητα από την οθόνη μονάδα και τον εξοπλισμό στερέωσης.

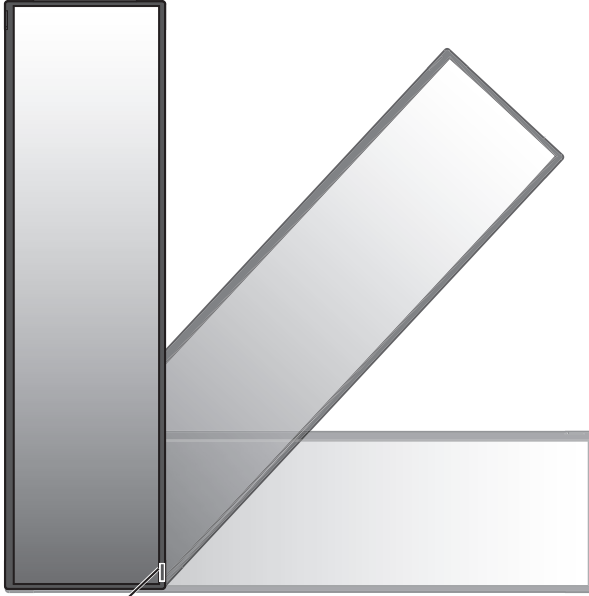
### **Στερέωση σε οροφή**

- Βεβαιωθείτε ότι η οροφή είναι επαρκώς ανθεκτική έτσι ώστε να υποβαστάζει το βάρος της μονάδας και του εξοπλισμού στερέωσης σε περίπτωση σεισμού, αναπάντεχων δονήσεων κι άλλων εξωτερικών δυνάμεων.
- Βεβαιωθείτε ότι η μονάδα είναι στερεωμένη σε συμπαγή δομή της οροφής όπως σε δοκάρι υποστήριξης. Ασφαλίστε την οθόνη χρησιμοποιώντας μπουλόνια, σπειροειδείς ροδέλες ασφάλισης, τη ροδέλα και το παξιμάδι.
- ΜΗΝ τη στερεώνετε σε περιοχές που δεν έχουν εσωτερική δομή υποστήριξης. ΜΗ χρησιμοποιείτε για τη στερέωση ξυλόβιδες ή βίδες αγκύρωσης. ΜΗ στερεώνετε τη μονάδα σε ψευδοροφές ή σε εκκρεμείς διατάξεις στερέωσης.

# Προσανατολισμός

---

- Όταν χρησιμοποιείτε την οθόνη σε κατακόρυφη θέση, περιστρέψτε την οθόνη δεξιόστροφα φέρνοντας τη δεξιά πλευρά πάνω και την αριστερή πλευρά κάτω. Με τον τρόπο αυτό, εξασφαλίζετε τον απαραίτητο εξαερισμό και μεγαλύτερη διάρκεια ζωής για την οθόνη. Ο εσφαλμένος εξαερισμός μπορεί να μικρύνει τη διάρκεια ζωής της οθόνης.

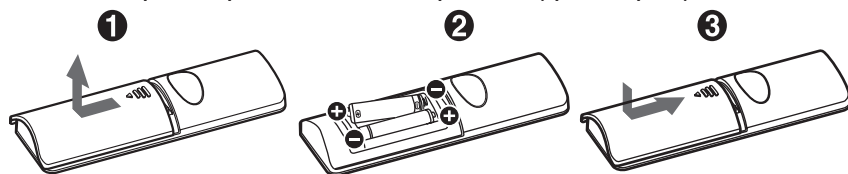


Αισθητήρας τηλεχειριστηρίου και Ένδειξη ισχύος

## Τοποθετήστε τις μπαταρίες στο τηλεχειριστήριο.

Το τηλεχειριστήριο τροφοδοτείται από μπαταρίες AAA 1,5V.

Για να τοποθετήσετε ή να αντικαταστήσετε τις μπαταρίες:



1. Πιέστε και σύρετε για να ανοίξετε το κάλυμμα.
2. Τοποθετήστε τους πόλους των μπαταριών σύμφωνα με τις ενδείξεις (+) και (-) στο εσωτερικό της θήκης.
3. Τοποθετήστε ξανά το κάλυμμα.

Η NEC συνιστά τη χρήση των ακόλουθων μπαταριών:

**⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ:** Η εσφαλμένη χρήση των μπαταριών μπορεί να προκαλέσει διαρροές ή θραύση.

- Τοποθετήστε μπαταρίες μεγέθους «AAA» προσαρμόζοντας τις ενδείξεις (+) και (-) κάθε μπαταρίας στις ενδείξεις (+) και (-) της θήκης των μπαταριών.
- Μη χρησιμοποιείτε μαζί μπαταρίες διαφορετικής εταιρείας.
- Μη συνδυάζετε καινούριες και παλιές μπαταρίες. Αυτό μπορεί να μικρύνει τη διάρκεια ζωής της μπαταρίας ή να προκαλέσει διαρροή υγρών μπαταρίας.
- Αφαιρέστε τις εξαντλημένες μπαταρίες αμέσως για αποφυγή διαρροής οξέων μπαταρίας στη θήκη των μπαταριών.
- Μην αγγίζετε το εκτεθειμένο οξύ μπαταρίας, καθώς μπορεί να τραυματίσει το δέρμα σας.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Αν δεν σκοπεύετε να χρησιμοποιήσετε το τηλεχειριστήριο για μεγάλο χρονικό διάστημα, βγάλτε τις μπαταρίες.

# Index

---

Belangrijke informatie .....	Nederlands-2
Veiligheidsmaatregelen, onderhoud .....	Nederlands-4
Installatie .....	Nederlands-6
Montage .....	Nederlands-7

# Belangrijke informatie



## WAARSCHUWING



STEL DEZE EENHEID NIET BLOOT AAN REGEN OF VOCHT, OM ZO DE KANS OP BRAND OF ELEKTRISCHE SCHOKKEN TE VERMIJDEN. GEBRUIK DE GEPOLARISEERDE STEKKER VAN DEZE EENHEID NIET MET EEN VERLENGSNOER OF CONTACTDOOS OF ANDERE STOPCONTACTEN TENZIJ U DE POLEN VOLLEDIG IN HET CONTACTPUNT KUNT PLAATSSEN.

OPEN DE BEHUIZING NIET. DEZE BEVAT ONDERDELEN DIE ONDER HOGE SPANNING STAAN. HET ONDERHOUD MAG ALLEEN WORDEN UITGEVOERD DOOR BEVOEGDE EN HIERVOOR OPGELEIDE ONDERHOUDSTECHNICI.



## LET OP!



CONTROLEER OF HET UITEINDE VAN DE VOEDINGSKABEL WEL DEGELIJK UIT HET STOPCONTACT IS GEHAALD, OM DE KANS OP ELEKTRISCHE SCHOKKEN TE BEPERKEN. HAAL HET UITEINDE VAN DE VOEDINGSKABEL UIT HET STOPCONTACT VAN DE WISSELSTROOMBRON OM DE STROOMVOORZIENING VOLLEDIG TE ONDERBREKEN. VERWIJDER DE KLEP NIET (NOCH DE ACHTERZIJDE). BEVAT GEEN INTERNE ONDERDELEN DIE DOOR DE GEBRUIKER KUNNEN WORDEN VERVANGEN OF ONDERHOUDEN. HET ONDERHOUD MAG ALLEEN WORDEN UITGEVOERD DOOR BEVOEGDE EN HIERVOOR OPGELEIDE ONDERHOUDSTECHNICI.



Dit symbool waarschuwt de gebruiker dat de eenheid een niet-geïsoleerde voltagebron bevat die sterk genoeg is om elektrische schokken te veroorzaken. Het is bijgevolg gevaarlijk de onderdelen in deze eenheid aan te raken.

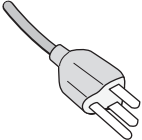
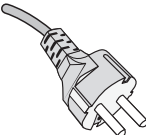
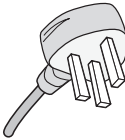
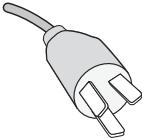
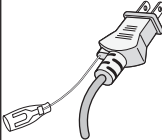


Dit symbool wijst de gebruiker op belangrijke informatie over de werking en het onderhoud van deze eenheid. Lees deze informatie altijd zorgvuldig om eventuele problemen te vermijden.



**⚠ LET OP:** Gebruik de voedingskabel die bij de monitor is meegeleverd overeenkomstig de specificaties in de onderstaande tabel. Neem contact op met NEC als er geen voedingskabel is meegeleverd. Gebruik in alle andere gevallen de voedingskabel met het type stekker dat overeenkomt met het stopcontact waar de monitor zich in de buurt bevindt. De compatibele voedingskabel komt overeenkomen met de wisselstroomspanning van het stopcontact en is goedgekeurd door, en voldoet aan, de veiligheidsnormen in het land van aankoop.

Dit product is ontworpen om te worden gebruikt met een geaarde voedingskabel. Als de voedingskabel niet geaard is, kan een elektrische schok veroorzaakt worden. Zorg ervoor dat de voedingskabel correct geaard is.

Type connector	Noord-Amerika	Europees continent	V.K.	China	Japans
Vorm van stekker					
Regio	V.S./ Canada	Europese Unie	V.K.	China	Japan
Voltage	120*	230	230	220	100

\* Als u deze monitor gebruikt met de geleverde wisselstroomvoeding van 125-240 V, dient u een voedingskabel te gebruiken die voldoet aan de vereisten voor de voedingsspanning van de wisselstroombron waarop u de monitor hebt aangesloten.

**OPMERKING:** Dit product kan alleen worden gebruikt in het land waar het gekocht werd.



# Veiligheidsmaatregelen, onderhoud

---

VOOR EEN OPTIMAAL RESULTAAT BIJ DE INSTALLATIE EN HET GEBRUIK VAN DE MULTI-FUNCTION-MONITOR IS HET BELANGRIJK DAT U DE ONDERSTAANDE INSTRUCTIES VOLGT:

- OPEN NOOIT DE MONITOR. De monitor bevat geen interne onderdelen die door de gebruiker kunnen worden vervangen of onderhouden. Bovendien loopt u het risico op elektrische schokken of andere gevaren wanneer u de monitor opent of de behuizing verwijdert. Het onderhoud mag alleen worden uitgevoerd door bevoegde en hiervoor opgeleide onderhoudstechnici.
- De voedingskabel mag niet gebogen, geknikt of op een andere manier beschadigd zijn.
- Plaats geen zware voorwerpen op de voedingskabel. Een beschadigde voedingskabel kan elektrische schokken of brand tot gevolg hebben.
- Bevestig de voedingskabel aan de monitor door de schroef en klem vast te maken zodat de aansluiting niet losraakt. (Aanbevolen bevestigingsdruk: 139 - 189N•cm).
- Zorg ervoor dat de monitor van genoeg stroom wordt voorzien. Raadpleeg de “Stroombron” in de specificaties.
- De voedingskabel die u gebruikt, moet zijn goedgekeurd en moet voldoen aan de veiligheidsnormen die in uw land van toepassing zijn. (bijv. in Europa is het gebruik van het type H05VV-F 3G 0.75 mm<sup>2</sup> aanbevolen).
- Gebruikers in het Verenigd Koninkrijk dienen een door het BS goedgekeurde voedingskabel met gietstekker en ingebouwde zwarte zekering (5 A) voor de monitor te gebruiken.
- U kunt het beste het scherm van de stroombron loskoppelen door de stekker van de voedingskabel uit het stopcontact te nemen. Plaats de monitor dicht bij een stopcontact dat makkelijk bereikbaar is.
- Mors geen vloeistoffen op het raster van de monitor en gebruik de monitor niet in de buurt van water.
- Steek geen voorwerpen in de gleuven in de behuizing. Deze kunnen in aanraking komen met onderdelen die onder hoogspanning staan, wat kan leiden tot elektrische schokken, brand, een defect van het apparaat of ernstige verwondingen en zelfs de dood.
- Plaats dit toestel niet op een hellende of onstabiele ondergrond, houder of tafel. De monitor zou dan kunnen vallen en zo ernstig beschadigd raken.

- Monteer dit product niet gedurende langere tijd ondersteboven of met de voorzijde omhoog of omlaag gericht, aangezien dit kan leiden tot blijvende schade aan het scherm.
- Gebruik de monitor niet buitenshuis.
- Ga voorzichtig te werk bij glasbreuk.
- Deze monitor is voorzien van ventilatoren om de temperatuur te regelen. Voor betrouwbare prestaties en een lange levensduur van dit product mogen de ventilatieopeningen op de monitor niet worden bedekt.
- Raak de vloeibare kristallen niet aan als de monitor of het glas breekt en ga voorzichtig te werk.
- Zorg voor een goede ventilatie rond de monitor, zodat de warmte goed kan worden afgevoerd.
- Plaats nooit voorwerpen op de monitor.
- Ga voorzichtig te werk als u het scherm moet verplaatsen of vervoeren. Bewaar de verpakking voor een eventueel transport.
- Als de koelventilator ononderbroken wordt gebruikt, is het aan te bevelen de ventilatieopeningen minimaal eenmaal per maand schoon te vegen.
- Reinig, om de betrouwbaarheid van de monitor te garanderen, de ventilatieopeningen aan de achterkant van de kast minimaal één keer per jaar om vuil en stof te verwijderen.
- Maak, bij gebruik van een LAN-kabel, geen verbinding met een randapparaat via kabels die mogelijk een te hoog voltage hebben.
- Gebruik de monitor niet bij hoge temperaturen of in vochtige, stoffige of vette omgevingen.
- Gebruik de monitor niet bij snelle schommelingen in temperatuur of luchtvochtigheid en vermijd koude lucht die rechtstreeks uit een ventilatieopening van een airco komt. Deze omstandigheden kunnen de levensduur van de monitor verkorten of condensatie veroorzaken. Als er condensatie plaats heeft gevonden, haal dan de stekker van uw monitor uit het stopcontact en gebruik de monitor niet tot de condensatie is verdampt.

# Installatie

---

## LET OP:

*Dit apparaat kan niet zonder montageaccessoire als steun worden gebruikt of geïnstalleerd. We raden u aan de installatie te laten uitvoeren door een bevoegd en ervaren NEC-technicus. Als u de montageprocedures van NEC niet op de juiste manier uitvoert, kan dit leiden tot schade aan de apparatuur of tot persoonlijk letsel van de gebruiker of installateur. De garantie van het product dekt geen schade die door onjuiste installatie wordt veroorzaakt. Als u deze aanbevelingen niet opvolgt, kan dit de garantie nietig maken.*

# Montage

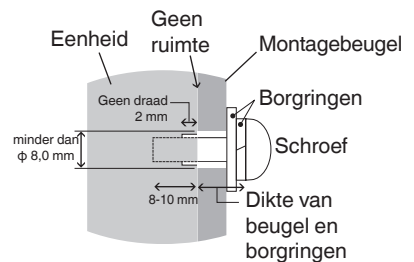
Monteer de monitor NIET ZELF. Vraag uw leverancier dit te doen. We raden u aan de installatie te laten uitvoeren door een bevoegd en ervaren technicus. Controleer de plaats waar de eenheid moet worden gemonteerd. Het monteren van de eenheid aan een muur of plafond is voor de verantwoordelijkheid van de klant. Niet alle muren of plafonds kunnen het gewicht van de eenheid dragen. De productgarantie geldt niet voor schade veroorzaakt door onjuiste installatie of omvorming van de eenheid of door natuurrampen. Als u deze aanbevelingen niet opvolgt, kan dit de garantie nietig maken.

## Voor gekwalificeerde technici van NEC:

Gebruik voor een veilige installatie twee of meer beugels om de eenheid te monteren. Bevestig de eenheid op minstens twee punten op de montageplek.

## Houd rekening met het volgende als u de eenheid aan een muur of het plafond bevestigt.

- NEC raadt een montage-interface aan die voldoet aan de Noord-Amerikaanse UL1678-norm.
- NEC raadt u ten eerste aan M6-schroeven (8-10 mm + dikte beugel en borgring in de lengte) te gebruiken. Indien u schroeven gebruikt die langer zijn dan 8-10 mm, moet u de diepte van het schroefgat controleren. (Aanbevolen bevestigingsdruk: 470 – 635 N•cm). Het beugelgat moet kleiner zijn dan  $\phi$  8,0 mm.
- Voordat u de eenheid monteert, dient u te controleren of de montageplek sterk en veilig genoeg is.
- Raadpleeg de bij de montageonderdelen geleverde handleiding voor gedetailleerde informatie.
- Controleer of er geen vrije ruimte is tussen de monitor en de beugel.
- Bij langdurig gebruik in een videowandconfiguratie kunnen de monitors enigszins uitzetten vanwege de veranderingen in temperatuur. Het wordt aanbevolen om een opening van meer dan 1 millimeter te houden tussen de naast elkaar gelegen hoeken van de monitors.



- Oefen bij de installatie geen druk uit op het scherm of overmatige kracht op een deel van de monitor door erop te duwen of te leunen. Dit kan ervoor zorgen dat de monitor vervormd of beschadigd raakt.

## Montageplek

---

### LET OP:

- De muur of het plafond moet sterk genoeg zijn om de monitor en de montageaccessoires te kunnen dragen.
- Monteer de eenheid NIET op plaatsen waar een deur tegen de eenheid kan stoten.
- Monteer de eenheid NIET in omgevingen met veel trillingen en stof.
- Monteer de monitor NIET naast een plek waar de hoofdstroomtoevoer het gebouw binnenkomt.
- Monteer de monitor NIET op een plek waar mensen de eenheid of de montageonderdelen gemakkelijk kunnen vastpakken en eraan gaan hangen.

**OPMERKING:** Zorg voor goede ventilatie of klimaatregeling rondom de monitor, zodat de door de monitor gegenereerde warmte gemakkelijk kan worden afgevoerd.

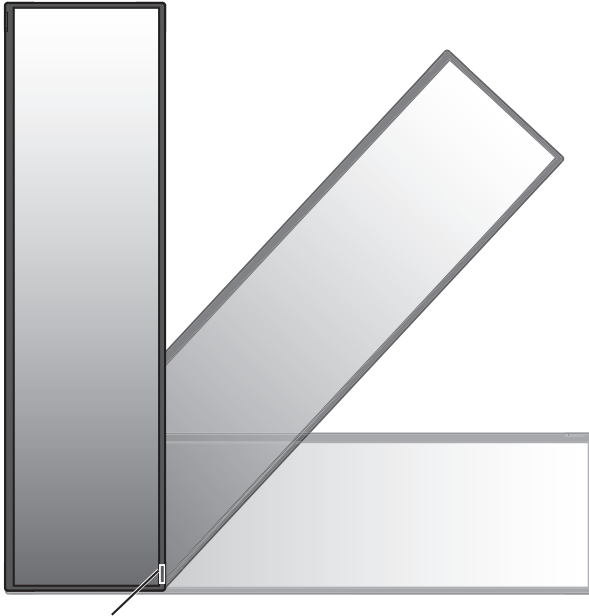
## Monteren aan het plafond

- Controleer of het plafond sterk genoeg is om het gewicht van de eenheid en de montageonderdelen te kunnen dragen, ook tijdens aardbevingen, onverwachte trillingen en externe druk.
- Zorg dat de eenheid op een stevige constructie aan het plafond is gemonteerd, bijvoorbeeld aan een steunbalk. Bevestig de monitor met gebruik van de bout, borgring, sluitring en moer.
- Monteer de eenheid NIET op plaatsen waar geen ondersteunende interne constructie is. Gebruik GEEN houtschroeven of verankeringsschroeven. Monteer de eenheid NIET aan sierlijsten of aan hangende constructies.

# Stand

---

- Als u de monitor in de staande positie gebruikt, moet deze met de klok mee worden gedraaid, zodanig dat de rechterkant naar boven wordt verplaatst en de linkerkant naar onder wordt verplaatst. Daardoor is er ruimte voor voldoende ventilatie, wat de levensduur van de monitor verlengt. Een slechte ventilatie kan de levensduur van de monitor verkorten.

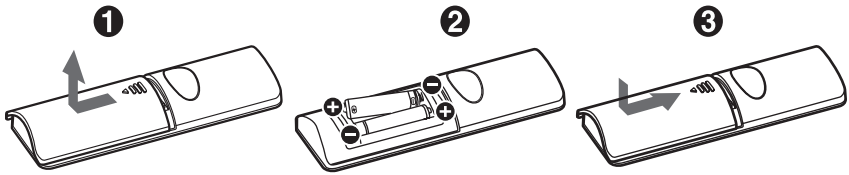


Sensor voor bediening op afstand en stroomindicator

## Plaats de batterijen voor de afstandsbediening

De afstandsbediening wordt met twee AAA-batterijen van 1,5 Volt van stroom voorzien.

Plaats of vervang de batterijen als volgt:



1. Druk op het klepje en schuif het open.
2. Leg de batterijen in de afstandsbediening. De tekens (+) en (-) in het compartiment geven aan in welke richting u de batterijen moet plaatsen.
3. Plaats het klepje terug.

NEC raadt aan de batterijen als volgt te gebruiken:

⚠ **LET OP:** Als u de batterijen niet op de juiste manier gebruikt, kan dit leiden tot lekkages of barsten.

- Let er bij het plaatsen van batterijen van AAA-formaat altijd goed op dat de tekens (+) en (-) van de batterijen overeenkomen met de tekens (+) en (-) van het compartiment voor de batterijen.
- Gebruik niet tegelijkertijd verschillende merken batterijen.
- Gebruik niet tegelijkertijd nieuwe en oude batterijen. Daardoor krijgen de batterijen een kortere levensduur of gaan de batterijen lekken.
- Verwijder lege batterijen onmiddellijk om te voorkomen dat er accuzuur in het compartiment gaat lekken.
- Raak geen uitgelekt accuzuur aan. Deze vloeistof kan de huid beschadigen.

**OPMERKING:** Verwijder de batterijen als u de afstandsbediening voor langere tijd niet gebruikt.



# Spis treści

---

Ważne informacje .....	Polski-2
Zasady bezpieczeństwa, konserwacji .....	Polski-4
Instalacja .....	Polski-6
Montaż.....	Polski-7

# Ważne informacje



## OSTRZEŻENIE



W CELU UNIKNIĘCIA NIEBEZPIECZEŃSTWA POŻARU LUB PORAŻENIA PRĄDEM NIE NALEŻY WYSTAWIAĆ MONITORA NA DESZCZ LUB NA DZIAŁANIE WILGOCI. NALEŻY TAKŻE SPRAWDZIĆ, CZY BOLCE WTYCZKI KABLA ZASILAJĄCEGO SĄ PRAWIDŁOWO WŁOŻONE DO GNIAZDA ZASILAJĄCEGO LUB GNIAZDA PRZEDŁUŻACZA. WTYCZKI NIE NALEŻY WKŁADAĆ DO GNIAZDA NA SIŁĘ.

NIE NALEŻY OTWIERAĆ OBUDOWY, PONIEWAŻ WEWNĄTRZ ZNAJDUJĄ SIĘ ELEMENTY POD WYSOKIM NAPIĘCIEM. WSZELKIE PRACE SERWISOWE MOŻE WYKONYWAĆ JEDYNIIE WYKWALIFIKOWANY PERSONEL.



## WAŻNE



W CELU UNIKNIĘCIA NIEBEZPIECZEŃSTWA PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM UPEWNIJ SIĘ, ŻE WTYCZKA PRZEWODU ZASILAJĄCEGO ZOSTAŁA WYCIĄGNIĘTA Z GNIAZDKA. ABY CAŁKOWICIE ODŁĄCZYĆ ZASILANIE, NALEŻY WYCIĄGNAĆ WTYCZKĘ Z GNIAZDKA ZASILAJĄCEGO NIE WOLNO ZDEJMOWAĆ OSŁONY (ANI TYLNEJ ŚCIANKI). WEWNĄTRZ MONITORA NIE MA ŻADNYCH ELEMENTÓW, KTÓRE UŻYTKOWNIK MÓGŁBY SAMODZIELNIE NAPRAWIAĆ. WSZELKIE PRACE SERWISOWE MOŻE WYKONYWAĆ JEDYNIIE WYKWALIFIKOWANY PERSONEL.

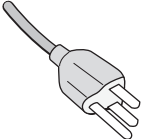
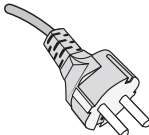
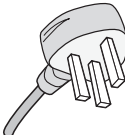
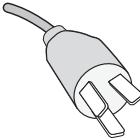
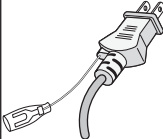


Ten symbol ostrzega użytkownika, że nieizolowane elementy wewnątrz znajdują się pod tak dużym napięciem, że może ono spowodować porażenie prądem elektrycznym. Jakikolwiek bezpośredni kontakt z dowolnym elementem wewnątrz obudowy jest niebezpieczny.



Ten symbol ostrzega użytkownika, że istotne informacje dotyczące pracy i obsługi monitora znajdują się w załączonej literaturze. W związku z tym należy się szczegółowo z nimi zapoznać w celu uniknięcia problemów.

**⚠ WAŻNE:** Należy używać przewodu zasilającego dostarczonego z monitorem zgodnie z poniższą tabelą. Jeżeli przewód zasilający nie został dostarczony razem z monitorem, należy skontaktować się z dostawcą. We wszystkich pozostałych przypadkach należy stosować kabel zasilający z wtyczką pasującą do gniazda w miejscu, w którym umieszczono monitor. Odpowiedni przewód zasilający pasuje do napięcia prądu przemiennego w gniazdku oraz jest zgodny z normami bezpieczeństwa określonego kraju. Urządzenie powinno być używane wyłącznie po podłączeniu jego kabla zasilającego do uziemienia. Jeśli kabel zasilający nie jest podłączony do uziemienia, istnieje ryzyko porażenie prądem. Należy upewnić się, że kabel zasilający jest prawidłowo podłączony do uziemienia.

Typ wtyczki	Ameryka Północna	Europa kontynentalna	Wielka Brytania	Chiny	Japonia
Kształt wtyczki					
Obszar	USA/ Kanada	UE	Wielka Brytania	Chiny	Japonia
Napięcie	120*	230	230	220	100

\* W przypadku używania niniejszego monitora z zasilaczem 125–240 V prądu zmiennego należy stosować kabel zasilający odpowiedni do używanego gniazodka elektrycznego.

**UWAGA:** Ten produkt może być serwisowany wyłącznie w kraju, w którym został nabyty.



# Zasady bezpieczeństwa, konserwacji

---

NALEŻY PRZESTRZEGAĆ NASTĘPUJĄCYCH ZASAD W CELU UTRZYMANIA OPTYMALNYCH PARAMETRÓW PRACY MONITORA WIELOFUNKCYJNEGO:

- NIE OTWIERAĆ MONITORA. Wewnątrz monitora nie ma żadnych podzespołów przeznaczonych do serwisowania. Otwierając lub zdejmując obudowę, użytkownik naraża się na porażenie prądem elektrycznym i inne niebezpieczeństwa. Wszelkie prace serwisowe może wykonywać jedynie wykwalifikowany personel.
- Nie wolno zaginać, trzeć ani w inny sposób uszkodzać kabla zasilającego.
- Nie wolno stawiać ciężkich przedmiotów na kablu zasilającym. Uszkodzenie kabla zasilającego może spowodować porażenie prądem lub pożar.
- Kabel zasilający należy przymocować do monitora za pomocą śruby i klamry. (Zalecana siła dokręcania: 139–189 N•cm).
- Należy się upewnić, że monitor jest zasilany prądem o wystarczającym natężeniu. Należy zapoznać się z sekcją „Zasilanie” w danych technicznych.
- Kabel zasilający musi odpowiadać normom bezpieczeństwa kraju, w którym jest używany. (np. w Europie należy stosować typ H05VV-F 3G 0,75 mm<sup>2</sup>).
- W Wielkiej Brytanii z niniejszym monitorem należy stosować zgodny z normami brytyjskimi kabel zasilający z wtyczką wyposażoną w czarny bezpiecznik (5 A).
- Wyjmując wtyczkę kabla zasilającego, odłączamy monitor od zasilania. Monitor powinien być zainstalowany w pobliżu gniazdka, do którego jest łatwy dostęp.
- Nie wolno rozlewać cieczy na obudowę monitora ani używać go w pobliżu wody.
- Nie wkładać żadnych przedmiotów w szczeliny obudowy, ponieważ mogą one dotknąć elementów znajdujących się pod napięciem. To z kolei może być szkodliwe dla zdrowia lub życia oraz grozić porażeniem prądem elektrycznym, pożarem i uszkodzeniem urządzenia.
- Nie wolno stawiać monitora na pochyłych lub niestabilnych wózkach, stojakach lub stołach, ponieważ monitor może spaść i w rezultacie ulec zniszczeniu lub niebezpiecznej awarii.
- Nie wolno mocować tego produktu przednią powierzchnią do góry, do

dołu lub do góry nogami, gdyż przechowywanie urządzenia w takiej pozycji przez dłuższy czas może spowodować trwałe uszkodzenia ekranu.

- Nie używać monitora na zewnątrz budynków.
- W razie uszkodzenia ekranu należy zachować ostrożność.
- Monitor jest wyposażony w wentylatory reagujące na zmiany temperatury. W celu zapewnienia wysokiej wydajności i długotrwałego działania produktu zabrania się zasłaniania otworów wentylacyjnych monitora.
- Jeśli monitor lub szyba zostaną rozbite, nie należy dotykać ciepłych kryształów; należy zachować ostrożność.
- Należy zapewnić wystarczającą wentylację wokół monitora w celu właściwego rozproszenia ciepła.
- Nie umieszczać żadnych przedmiotów na monitorze.
- Podczas transportu należy ostrożnie obchodzić się z monitorem. Opakowanie należy zachować na wypadek transportu monitora w przyszłości.
- Przy ciągłym używaniu wentylatora, zaleca się przecierać otwory minimum raz na miesiąc.
- W celu zapewnienia niezawodności monitora otwory na tylnym panelu należy czyścić co najmniej raz w roku.
- Podczas używania przewodu LAN nie należy podłączać urządzeń zewnętrznych, których napięcie zasilania może być zbyt wysokie.
- Nie należy używać monitora w miejscach o wysokiej temperaturze, dużej wilgotności, dużym zapyleniu lub dużym zabrudzeniu smarami czy olejami.
- Nie należy używać monitora w warunkach gwałtownych zmian temperatury i wilgotności oraz unikać narażania urządzenia na działanie zimnego powietrza bezpośrednio z odpowietrznika klimatyzacyjnego. Te warunki mogą skrócić okres eksploatacji monitora i powodować kondensację wilgoci. W przypadku wystąpienia kondensacji wilgoci należy odłączyć monitor i nie używać go do momentu odparowania cieczy.

# Instalacja

---

## **⚠ WAŻNE:**

*Urządzenie to nie może być używane ani instalowane bez akcesorium montażowego o funkcji podstawy. W celu przeprowadzenia prawidłowej instalacji bardzo zalecane jest korzystanie z pomocy przeszkolonego, autoryzowanego przez firmę NEC pracownika serwisu. Nieprzestrzeganie standardowych procedur montażu firmy NEC może skutkować uszkodzeniem sprzętu albo obrażeniami użytkownika lub monterów. Gwarancja produktu nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych nieprawidłową instalacją. Niepodporządkowanie się tym zaleceniom może skutkować unieważnieniem gwarancji.*

# Montaż

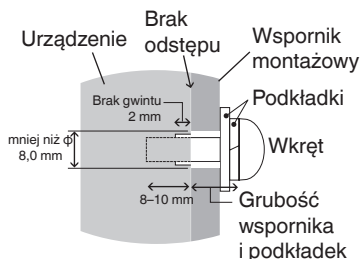
NIE wolno montować monitora samodzielnie. Należy skontaktować się z dostawcą. W celu przeprowadzenia prawidłowej instalacji zalecane jest skorzystanie z pomocy przeszkolonego, wykwalifikowanego technika. Należy sprawdzić miejsce docelowego montażu urządzenia. Za montaż ścienny i sufitowy jest odpowiedzialny klient. Nie wszystkie ściany i sufity mają nośność odpowiednią do masy urządzenia. Gwarancja produktu nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych nieprawidłową instalacją, zmianami konstrukcji urządzenia ani klęskami żywiołowymi. Niepodporządkowanie się tym zaleceniom może skutkować unieważnieniem gwarancji.

## Dla przeszkolonego pracownika firmy NEC:

W celu zapewnienia bezpiecznego montażu do zamocowania urządzenia należy użyć co najmniej dwóch wsporników. Urządzenie należy zamocować do co najmniej dwóch punktów w lokalizacji instalacji.

## Zalecenia dotyczące montażu ściennego i sufitowego.

- Firma NEC zaleca użycie interfejsu montażowego zgodnego z normą UL1678 w Ameryce Północnej.
- Firma NEC zdecydowanie zaleca używanie śrub o rozmiarze M6 (długość: 8–10 mm + grubość wspornika i podkładek). Jeśli są używane wkręty dłuższe niż 8–10 mm, należy sprawdzić głębokość otworu. (Zalecana siła dokręcania: 470–635 N•cm). Otwór wspornika powinien być mniejszy niż 8,0 mm.
- Przed montażem sprawdź, czy miejsce montażu jest wystarczająco wytrzymałe do utrzymania ciężaru urządzenia i zabezpieczenia go przed uszkodzeniem.
- Szczegółowe informacje można znaleźć w instrukcjach dołączonych do sprzętu montażowego.
- Należy upewnić się, że między monitorem a ramieniem nie ma wolnej przestrzeni.
- Przy dłuższej eksploatacji ściany ekranów wideo z powodu zmian w temperaturze może dojść do niewielkiego zwiększenia rozmiaru monitorów. Z tego powodu zalecamy, aby między krawędziami sąsiednich monitorów zachować ponad 1 mm odstępu.
- Podczas instalacji nie wolno naciskać ekranu ani innych elementów



monitora, a także opierać się na nim. Może to spowodować uszkodzenie monitora.

## Lokalizacja montażu

---

### **⚠ WAŻNE:**

- Sufit i ściana muszą być na tyle wytrzymałe, aby utrzymać monitor oraz akcesoria montażowe.
- NIE należy instalować urządzenia w miejscach, w których drzwi lub brama mogłyby je uderzyć.
- NIE należy instalować urządzenia w miejscach narażonych na działanie silnych wibracji i kurzu.
- NIE należy instalować monitora w pobliżu miejsca, gdzie do budynku doprowadzane jest główne źródło zasilania.
- NIE należy montować monitora w miejscach, w których można go łatwo chwycić i zawisnąć na urządzeniu lub sprzęcie montażowym.

**UWAGA:** Należy zapewnić wystarczającą wentylację lub klimatyzację wokół monitora w celu właściwego rozproszenia ciepła z urządzenia i sprzętu montażowego.

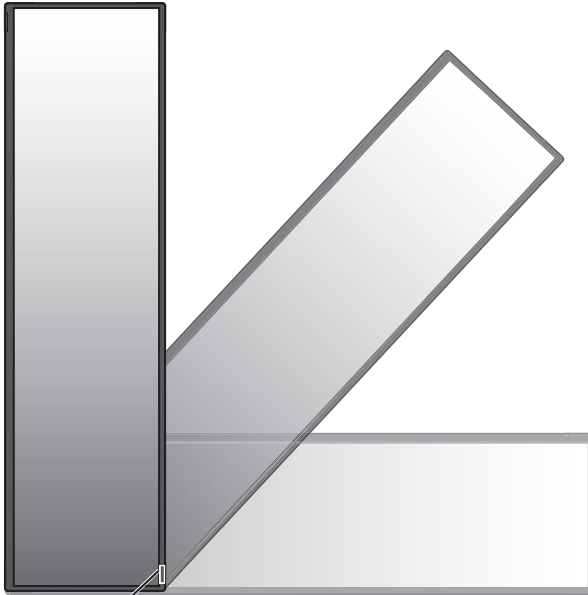
## Montaż sufitowy

- Należy się upewnić, że nośność sufitu jest odpowiednia do masy urządzenia i sprzętu montażowego, zapewnia należyłą ochronę w przypadku trzęsienia ziemi, nieoczekiwanych drgań oraz działania innych sił zewnętrznych.
- Należy upewnić się, że urządzenie jest przymocowane do trwałej struktury na sufitcie, takiej jak belka podpierająca. Należy zabezpieczyć monitor za pomocą śrub, sprężynowych podkładek zabezpieczających, podkładki i nakrętki.
- NIE należy mocować urządzenia w miejscach pozbawionych wewnętrznej struktury podtrzymującej. Do mocowania NIE wolno używać wkrętów do drewna ani śrub kotwowych. NIE należy montować urządzenia na wykończeniowych ani zawieszonych konstrukcjach.



# Orientacja

- Jeśli monitor jest używany w pozycji pionowej, powinien być on obracany w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara tak, aby prawa krawędź przesuwała się do góry, a lewa do dołu. Zapewnia to prawidłową wentylację i zwiększa trwałość monitora. Niewłaściwa wentylacja może skrócić czas pracy monitora.

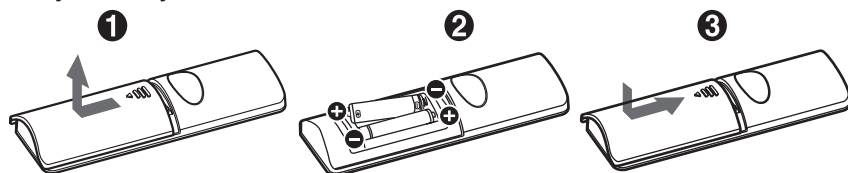


Czujnik pilota zdalnego sterowania oraz wskaźnik zasilania

## Instalowanie baterii pilota zdalnego sterowania

Pilot zdalnego sterowania jest zasilany z dwóch baterii AAA 1,5 V.

Aby włożyć lub wymienić baterie:



1. Naciśnij i przesunij pokrywę, aby ją otworzyć.
2. Włóż akumulatory zgodnie z oznaczeniami (+) i (-) znajdującymi się wewnątrz przedziału.
3. Załóż pokrywę.

Firma NEC zaleca stosowanie się do następujących zasad dotyczących używania baterii:

**⚠ WAŻNE:** Nieprawidłowe używanie akumulatorów może być przyczyną wycieków lub wybuchu.

- Baterie o rozmiarze „AAA” należy umieszczać, dopasowując oznaczenia (+) i (-) znajdujące się na każdej baterii do oznaczeń (+) i (-) w przedziale baterii.
- Nie należy jednocześnie używać baterii różnych marek.
- Nie należy łączyć nowych i starych baterii. Może to skrócić czas eksploatacji baterii lub spowodować wyciek płynu z baterii.
- Natychmiast wyjmować zużyte baterie, aby zapobiec wyciekowi kwasu do komory baterii.
- Nie wolno dotykać kwasu akumulatora, ponieważ może dojść do obrażeń skóry.

**UWAGA:** Jeśli pilot zdalnego sterowania nie będzie używany przez długi czas, należy wyjąć baterie.

# İçindekiler

---

Önemli Bilgi .....	Türkçe-2
Güvenlik Uyarıları, Bakım .....	Türkçe-4
Kurulum .....	Türkçe-6
Montaj.....	Türkçe-7

# Önemli Bilgi



## DİKKAT



YANGIN VEYA ŞOK TEHLİKESİNİ ÖNLEMELİK İÇİN, CİHAZ YAĞMUR YA DA NEME MARUZ KALMAMALIDIR. AYRICA, BU CİHAZIN POLARİZE FİŞİNİ UÇLAR TAM OTURMADIĞI TAKDİRDE BİR UZATMA KABLOSU YA DA BAŞKA PRİZLERDE KULLANMAYIN.

İÇERİSİNDE YÜKSEK VOLTAJLI BİLEŞENLER BULUNDUĞU İÇİN KASAYI AÇMAKTAN KAÇININ. SERVİS İÇİN YETKİLİ SERVİS PERSONELİNE BAŞVURUN.



## UYARI



ELEKTRİK ŞOKU RİSKİNİ AZALTMAK İÇİN, GÜÇ KABLOSUNUN PRİZDEN ÇEKİLDİĞİNDEN EMİN OLUN. BİRİME GİDEN GÜCÜN TAMAMEN KESİLDİĞİNDEN EMİN OLMAK İÇİN, LÜTFEN GÜÇ KABLOSUNU AC PRİZİNDEN ÇEKİN. KAPAĞI (VEYA ARKASINI) AÇMAYIN. İÇ KISIMDA KULLANICININ İLGİLENEBİLECEĞİ HERHANGİ BİR PARÇA BULUNMAMAKTADIR. SERVİS İÇİN YETKİLİ SERVİS PERSONELİNE BAŞVURUN.



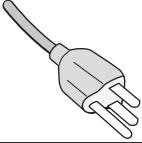
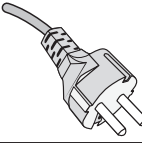
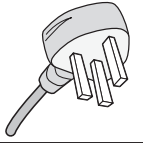
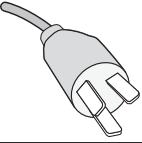
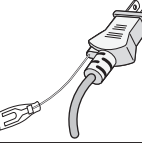
Bu sembol, kullanıcıyı cihazın içindeki izole edilmemiş voltajın elektrik şoku yaratabilecek büyüklükte olduğu konusunda uyarır. Bu yüzden, cihazın içerisindeki herhangi bir parçaya temas etmek tehlikelidir.



Bu sembol, kullanıcıyı bu cihazın kullanımı ve bakımı ile ilgili önemli belgelerin pakete dahil olduğu konusunda bilgilendirir. Bu yüzden, herhangi bir soruna yol açmamak için dikkatle okunmalıdır.

**⚠ UYARI:** Lütfen bu ekran ile birlikte sağlanmış olan güç kablosunu aşağıdaki tabloya uygun şekilde kullanın. Eğer ekipmanın içinden güç kablosu çıkmadıysa NEC'e başvurun. Diğer tüm durumlar için lütfen monitörün bulunduğu prize uygun fiş stilinde güç kablosu kullanın. Uyumlu güç kablosu, güç çıkışının AC voltajına karşılık gelir ve satın alındığı ülkede güvenlik standartlarına göre onaylanmış ve bunlara uyulmuştur.

Bu ekipman güç kablosunun toprak bağlantısı varken çalışacak şekilde dizayn edilmiştir. Güç kablosu toprak bağlantısına sahip değilse, elektrik çarpabilir. Lütfen güç kablosunun düzgün şekilde topraklandığından emin olun.

Fiş Tipi	Kuzey Amerika	Kıta Avrupası	İngiltere	Çin	Japon
Fiş Şekli					
Bölge	ABD/ Kanada	AB	İngiltere	Çin	Japonya
Voltaj	120*	230	230	220	100

\* Bu monitörü AC 125-240V güç kaynağı ile kullanırken, kullanılan AC güç kaynağının sağladığı voltaja uygun güç kablosu kullanın.

**NOT:** Bu ürüne sadece satın alındığı ülkede servis verilebilir.



# Güvenlik Uyarıları, Bakım

MULTI-FONKSİYON MONİTÖRÜ KURARKEN VE KULLANIRKEN EN İYİ PERFORMANS İÇİN LÜTFEN AŞAĞIDAKİ NOKTALARA UYARI EDİN:

- MONİTÖRÜ AÇMAYIN. İç kısımda kullanıcının ilgilenebileceği herhangi bir parça bulunmamaktadır ve kapağı açmak ya da çıkartmak sizi ciddi şok tehlikeleri veya diğer risklere maruz bırakabilir. Servis için yetkili servis personeline başvurun.
- Güç kablosunu kıvrımayın, katlamayın veya başka yolla zarar vermeyin.
- Güç kablosu üzerine ağır cisimler koymayın. Kablodaki hasar şok ya da yangına yol açabilir.
- Bağlantının gevşemesini önlemek için vida ve kelepçe ile güç kablosunu LCD monitöre bağlayın. (Önerilen Sıkma Gücü: 139 - 189N•cm).
- Lütfen monitöre yeterli güç geldiğinden emin olun. Lütfen teknik özelliklerde yer alan “Güç Kaynağı” bölümüne bakın.
- Kullanacağınız güç kablosu ülkenizdeki güvenlik standartlarına uygun ve onaylanmış olmalıdır. (örn. H05VV-F 3G 0,75 mm<sup>2</sup> Avrupa’da kullanılmalıdır).
- İngiltere’de bu monitörle birlikte, BS onaylı, (5 A) sigortalı fişi olan güç kablosu kullanın.
- Güç kablosu bağlayıcısı sistemi güç kaynağından ayırmanın birincil yoludur. Monitör kolayca erişilebilen bir prize yakın olarak kurulmalıdır.
- Kasaya herhangi bir sıvı dökmeyin ya da monitörünüzü su yakınında kullanmayın.
- Tehlikeli voltaj noktalarına temas ederek, zararlı ya da öldürücü olabileceği veya elektrik şoku, yangın ya da cihaz arızasına yol açabileceği için kasadaki yuvalara herhangi bir cisim sokmayın.
- Monitörün düşmesine ve ciddi şekilde hasar görmesine sebep olabileceği için bu ürünü eğimli ya da dengesiz taşıyıcı, stant veya masa üzerine yerleştirmeyin.
- Bu ürünü uzun bir süre boyunca yukarı doğru, aşağı doğru veya ters olarak monte etmeyin, aksi taktirde ekranı kalıcı olarak zarar görebilir.
- Monitörü dış mekanda kullanmayın.
- Camı kırılırsa UYARILI olun.
- Bu monitör sıcaklık kontrol fanlarına sahiptir. Bu ürünün güvenilir performans ve uzun ömürlü kullanımı için, monitörün üstündeki havalandırma kapakları örtülmemelidir.
- Eğer monitör veya camı kırılırsa sıvı kristal ile temas etmeyin ve UYARILI

olun.

- Isının düzgün olarak dağılması için, monitörün etrafında yeterli havalandırma alanı olmasına UYARI edin.
- Monitörün üzerine hiçbir şey koymayın.
- Taşırken UYARLı olun. Ambalajı taşıma için saklayın.
- Soğutma fanları sürekli olarak kullanılıyorsa, ayda en az bir kez havalandırma deliklerinin silinerek temizlenmesi önerilir.
- Monitörün güvenilirliğinden emin olmak için lütfen kasanın arka kısmında bulunan havalandırma deliklerini kir ve tozu temizlemek için yılda bir defa temizleyin.
- LAN kablosu kullanırken, aşırı gerilime sahip olabilecek kablolama ile çevresel aygıtlara bağlantı yapmayın.
- Monitörü yüksek sıcaklıkta, nemli, tozlu ya da yağlı alanlarda kullanmayın.
- Monitörü ani sıcaklık ve nem değişikliği olan yerlerde kullanmayın, doğrudan klima ünitesinden gelen soğuk havaya maruz bırakmayın. Bu koşullar monitörün kullanım ömrünü kısaltabilir veya yoğuşmaya yol açabilir. Su yoğuşması oluşursa, monitörün fişini prizden çıkartın ve yoğuşma buharlaşana kadar monitörü kullanmayın.

# Kurulum

---

## **⚠ UYARI:**

*Bu cihaz destek için montaj aksesuarları olmadan kullanılamaz veya montajlanamaz. Doğru montaj için eğitimli, NEC yetkili personeli kullanılması önerilir. NEC standart montaj prosedürlerini kullanmamak ekipman hasarına veya kullanıcı veya montajcı yaralanmasına neden olabilir. Ürün garantisi uygun olmayan kurulum nedeniyle olan hasarları kapsamaz. Bu tavsiyelere uymamak garanti iptali ile sonuçlanabilir.*



# Montaj

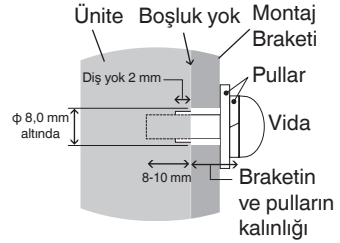
Monitörü tek başınıza MONTAJLAMAYIN. Lütfen satıcınızla görüşün. Doğru montaj için eğitilmiş, nitelikli tekniker kullanılması önerilir. Lütfen birimin montajlanacağı yeri kontrol edin. Duvara veya tavana montajlama müşterinin sorumluluğundadır. Bütün duvarlar veya tavanlar birimin ağırlığını destekleyecek kapasitede değildir. Ürün garantisi uygun olmayan montaj, şekli değiştirme veya doğal afetler nedeniyle olan hasarı karşılamaz. Bu tavsiyelerle uyan hatalar garanti iptali ile sonuçlanabilir.

## NEC Kalifiye Personeli için:

Güvenli montajı garantilemek için birimi monte ederken için iki veya daha fazla braket kullanın. Birimi montaj yerine en az iki noktadan monte edin.

## Duvara veya tavana monte ederken lütfen aşağıdakilere UYARI edin.

- NEC, Kuzey Amerika'da UL1678 standardı ile uyumlu montaj arayüzü kullanılmasını önerir.
- NEC M6 ebadında vidalar kullanılmasını şiddetle tavsiye eder (8-10 mm + braket ve pul boyunda kalınlık). Eğer 8-10 mm'den uzun vidalar kullanıyorsanız deliğin derinliğini kontrol edin. (Önerilen Sıkma Gücü: 470 - 635N•cm). Braket deliği  $\phi$  8,0 mm. altında olmalıdır.
- Montajdan önce, montaj yerinin birimin ağırlığını destekleyecek kadar güçlü olduğunu kontrol edin böylece birim zarar görmeyecektir.
- Detaylı bilgi için montaj ekipmanlarının içerdiği talimatlara başvurun.
- Monitör ve braket arasında boşluk olmadığından emin olun.
- Uzun süre boyunca video duvarı konfigürasyonunda kullanıldığında, sıcaklık değişiklikleri sebebiyle monitörlerde hafif genişlemeler olabilir. Monitörlerin komşu kenarları arasında bir milimetreden fazla boşluk bırakılması tavsiye edilir.
- Montajı yaparken ekrana veya monitörün herhangi bir kısmına iterek veya yaslanarak aşırı güç uygulamayın. Bu, monitörün eğilmesine veya hasar görmesine yol açabilir.



# Montaj yeri

---

## ⚠ UYARI:

- Tavan veya duvar monitör ve montaj aksesuarlarını destekleyecek kadar güçlü olmalıdır.
- Bir kapının ya da kapağın çarpabileceği yerlere birimi MONTE ETMEYİN.
- Birimin güçlü vibrasyonlara ve toza maruz kalacağı yerlere MONTE ETMEYİN.
- Monitörü ana güç kaynağının binaya girdiği yere yakın bir konuma MONTE ETMEYİN.
- Monitörü, insanların üniteye veya montaj ekipmanına kolayca ulaşabilecekleri veya asılabilecekleri yerlere MONTE ETMEYİN.

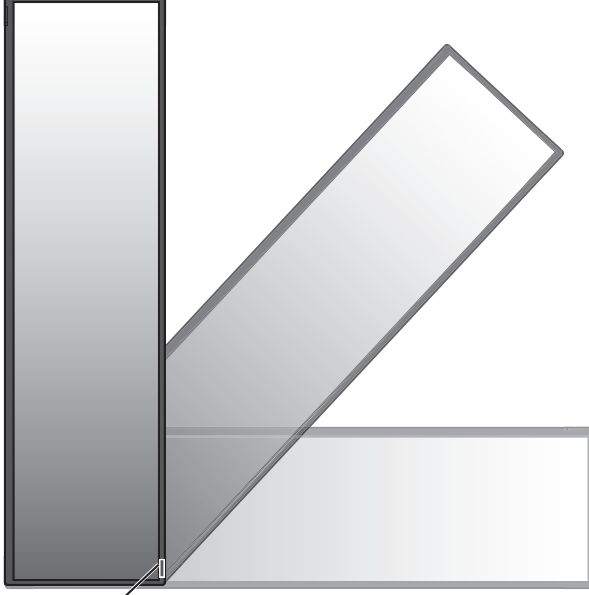
**NOT:** Monitör çevresinde uygun havalandırma veya klima sağlayın böylece ısı monitörden ve montaj ekipmanlarından doğru bir biçimde uzaklaşır.

## Tavanlara montaj

- Tavanın, birimin ağırlığını ve montaj ekipmanlarını depremlere, beklenmeyen vibrasyonlara ve diğer harici güçlere karşı destekleyecek kadar güçlü olduğundan emin olun.
- Birimin tavanda destek kirişi gibi sert bir yapıya monte edildiğinden emin olun. Cıvata, yaylı kilit rondela, rondela ve somunla monitörü sağlama alın.
- Destekleyici iç yapısı olmayan alanlara MONTE ETMEYİN. Montaj için tahta vida veya demir vida KULLANMAYIN. Birimi süslü veya sallanan tavanlara MONTE ETMEYİN.

# Oryantasyon

- Monitörü dikey pozisyonda kullanırken, monitör saat yönünde yerleştirilmelidir; böylece sağ taraf yukarı hareket ettirilir, sol taraf alta hareket ettirilir. Bu doğru havalandırma sağlayacaktır ve monitörün kullanım süresini arttıracaktır. Uygunsuz havalandırma monitörün kullanım süresini kısaltabilir.

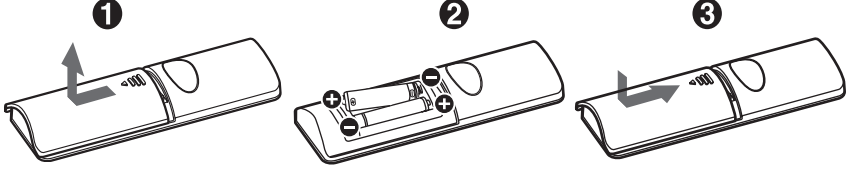


Uzaktan kumanda sensörü ve Güç Göstergesi

## Uzaktan kumanda pillerinin takılması

Uzaktan kumanda iki 1,5V AAA pil ile çalışır.

Pilleri takmak veya yerleştirmek için:



1. Kapağı açmak için basın ve kaydırın.
2. Yuva içindeki (+) ve (-) işaretlerine ye göre pilleri hizalayın.
3. Kapağı takın.

NEC aşağıdaki pillerin kullanımını tavsiye eder:

**⚠ DİKKAT:** Yanlış pil kullanımı sızıntılara veya patlamalara neden olabilir.

- Pil bölmelerindeki (+) ve (-) işaretleri ile eşleşen “AAA” ebadında pil yerleştirin.
- Pil markalarını karıştırmayın.
- Yeni ve eski pilleri kombine etmeyin. Bu pil ömrünü kısaltabilir veya pillerden sıvı sızmasına neden olabilir.
- Pil asidinin pil bölmesine akmasını engellemek için bitmiş pilleri hemen çıkarın.
- Pil asidine dokunmayın, cildinize zarar verebilir.

**NOT:** Eğer uzaktan kumandayı uzun süre kullanmayacaksanız pilleri çıkarın.

EEE Yönetmeliğine Uygundur.

# 目次



---

安全のために必ず守ること.....	日本語 -1
設置.....	日本語 -10
壁掛け用や天吊り用として使用する場合.....	日本語 -14
ご使用方法についてのご相談.....	日本語 -17
本機を廃棄するには（リサイクルに関する情報）.....	日本語 -18
保証とアフターサービス.....	日本語 -19




# 安全のために必ず守ること

使用している表示と意味は次のようになっています。

誤った取り扱いをしたときに生じる危険とその程度を、次の表示で区分して説明しています。

 <b>警告</b>	誤った取り扱いをしたときに、 死亡や重傷などの重大な結果に結びつく可能性があるもの
 <b>注意</b>	誤った取り扱いをしたときに、 傷害または家屋・家財などの損害に結びつくもの

図記号の意味は次のとおりです。

	△ 記号は注意(警告を含む)をうながすことを表しています。 図の中に具体的な注意内容(左図の場合は感電注意)が描かれています。
	⊘ 記号はしてはいけないことを表しています。 図の中に具体的な禁止内容(左図の場合は分解禁止)が描かれています。
	● 記号はしなければならないことを表しています。 図の中に具体的な指示内容(左図の場合は電源プラグをコンセントから抜く)が描かれています。

●ご使用前に、この欄を必ずお読みになり、正しく安全にお使いください。

## 警告

万一異常が発生したときは、電源プラグをすぐ抜きディスプレイを安全な場所に移動する!!



プラグを抜く

異常のまま使用すると、ディスプレイの落下・火災・感電・火傷の原因となります。  
すぐに電源スイッチを切り、電源プラグをコンセントから抜いてください。その後、ディスプレイを安全な場所に移動させ、販売店に修理をご依頼ください。

地震等での製品の転倒・落下によるけがなどの危害を軽減するために、転倒・落下防止対策をおこなってください。転倒・落下防止器具を取り付ける壁や台の強度によっては、転倒・落下防止効果が大幅に減少します。その場合は、適当な補強を施してください。また、転倒・落下防止対策は、けがなどの危害の軽減を意図したものです。すべての地震に対してその効果を保証するものではありません。



使用禁止

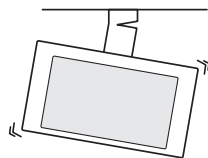
故障（画面が映らないなど）や煙、異常な発熱、変な音・においがするときは使わない  
火災・感電・火傷の原因となります。



使用禁止

ディスプレイがぐらつく、またはスタンド部にひびや亀裂がある場合は近づかない

お買い上げの販売店か、工事専門業者にご連絡ください。



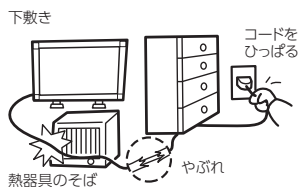
禁止





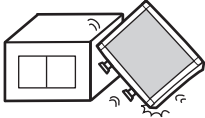



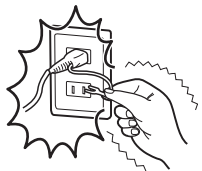



傾斜面や不安定な場所に置かない  
落ちたり、倒れたりしてけがの原因となります。






傷つけ禁止

電源コードを傷つけない  
重いものをのせたり、熱器具に近づけたり、無理に引っ張ったり、折り曲げたまま力を加えたりしないでください。コードが破損して火災・感電の原因となります。



 分解禁止	<p><b>裏ぶたをはずさない</b>          内部には電圧の高い部分があり、さわると感電の原因となります。</p> 
 修理・改造禁止	<p><b>修理・改造をしない</b>          けが・火災・感電の原因となります。</p>
 使用禁止	<p><b>キャビネットを破損したときは使わない</b>          火災・感電の原因となります。</p> 
 禁止	<p><b>異物をいれない</b>          特にお子さまにご注意          火災・感電の原因となります。</p> 
 禁止	<p><b>アースリード線を挿入・接触しない</b>          電源プラグのアースリード線を電源コンセントに挿入・接触させると火災・感電の原因となります。</p> 
 水ぬれ禁止	<p><b>風呂場や水のかかるところに置かない</b>          水などがディスプレイの内部に入った場合はすぐに本体の電源を切り、電源コードをコンセントから抜いてお買い上げの販売店にご連絡ください。そのまま使用すると、故障・火災・感電などの原因となります。</p>
 指示	<p><b>正しい電源電圧で使用する</b>          指定の電源電圧以外で使用すると火災・感電の原因となります。一般のご家庭のコンセント（AC100V）でお使いいただくための電源コードを添付しております。AC100V以外で使用しないでください。          本機に添付している電源コードは本機専用です。安全のため他の機器には使用しないでください。</p>
 接触禁止	<p><b>雷が鳴り出したら、電源コード・アンテナ線などには触れない</b>          雷が鳴り出したら電源コード・アンテナ線には触れないでください。感電の原因となります。</p>








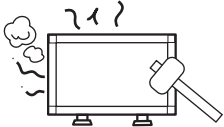





 禁止	<p><b>ポリ袋で遊ばない</b> 特にお子さまにご注意 本体包装のポリ袋を頭からかぶると窒息の原因となります。</p>
 禁止	<p><b>液晶を口にしない</b> 液晶パネルが破損し、液晶がもれ出た場合は、液晶を吸い込んだり、飲んだりしないようにしてください。 中毒を起こすおそれがあります。万一口に入ってしまったり、目に入ってしまった場合は、水でゆすいでいただき、医師の診断を受けてください。手や衣類に付いてしまった場合は、アルコールなどでふき取り、水洗いしてください。</p>
 指示	<p><b>据え付け、取り付けは必ず工事専門業者または販売店にご依頼ください。</b> 工事が不完全ですと、死亡、けがの原因となります。</p>

# ⚠ 注意

設置のときは次のことをお守りください。

風通しが悪かったり、置き場所によっては、内部に熱がこもり、火災や感電の原因となることがあります。

 <p>禁止</p>	<p>横倒し、伏せ置き、さかさまにしない</p>	
 <p>設置禁止</p>	<p>直射日光や熱器具のそばに置かない</p>	
 <p>屋外での使用禁止</p>	<p>屋外での使用禁止 本商品は屋内での使用を想定しています。屋外では使用しないでください。故障の原因となることがあります。</p>	
 <p>禁止</p>	<p>液晶パネルに衝撃を加えない 液晶パネル面を硬いものでたたいたりして衝撃を加えないでください。破損してけがや故障の原因となることがあります。 移動する際も、液晶パネルに手などが接触しないようにしてください。</p>	
 <p>設置禁止</p>	<p>車載用禁止 車載用など移動用途には使用できません。故障の原因となることがあります。</p>	
 <p>禁止</p>	<p>電源コードやケーブル類をつけたまま移動しない 火災・感電の原因となることがあります。電源プラグや機器間の接続をはずしたことを確認のうえ、移動してください。</p>	

 禁止	<p><b>ディスプレイや置き台には乗らない</b></p> <p>ディスプレイや置き台には乗らないでください。また、キャスター付き置き台にディスプレイを設置する場合は、必ずキャスター止めをしてください。ディスプレイが倒れたり、置き台が動いたりしてけがの原因となることがあります。</p>
 設置禁止	<p><b>湿気やほこりの多い所、油煙や湯気の当たる所に置かない 温度・湿度が急激に変化する環境で使用しない</b></p> <p>結露が起きたときには、結露がなくなるまで電源を入れずに放置してください。そのまま使用すると故障の原因となることがあります。</p>
 設置禁止	<p><b>狭い所に置かない</b></p>
 プラグを持つ	<p><b>電源プラグを持って抜く</b></p> <p>コードを引っ張ると傷がつき、火災・感電の原因となることがあります。</p> 
 ぬれ手禁止	<p><b>ぬれた手で電源プラグを抜き差ししない</b></p> <p>感電の原因となることがあります。</p> 
 プラグを抜く	<p><b>お手入れの際は電源プラグを抜く</b></p> <p>感電の原因となることがあります。</p>
 抜けかかり禁止   しっかり 差し込んで	<p><b>電源プラグを奥までさしこむ</b></p> <p>電源プラグは奥までしっかりと差し込んでください。しっかりと差し込まれていないと火災・感電の原因となることがあります。</p> 
 プラグを抜く	<p><b>長期間ご使用にならないときは、安全のため必ず電源プラグを抜く</b></p>

## 電源コードが容易に抜けるのを防止する

電源コードをディスプレイ本体付属のクランプとネジで固定することで本体の電源入力コネクタから容易に抜けるのを防止することができます。

## 本機の使用に十分な電源容量が供給されることを確認する

電源コンセントに本器を接続するときには、使用に十分な電源容量が供給されていることを確認してください。



設置禁止

### 過電圧が加わるおそれのあるネットワークには接続しない

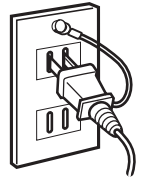
本機の LAN ポートは、過電圧が加わるおそれのないネットワークに接続してください。LAN ポートに過電圧が加わると、感電の原因となることがあります。



アースリード線を  
接続せよ

### アースリード線を接続する

本機は電源コードのアース端子を大地アースに接続することを前提に設計されているアースつき 2 芯プラグ機器です。機器の安全確保のため、電源コードのアース接続線を、コンセントのアース端子に接続し、機器のアースを確実にとってご使用ください。アースを接続しないと感電するおそれがあります。アース工事は専門業者にご依頼ください。アースの接続は、必ず電源プラグをコンセントに差し込む前におこなってください。また、アースを外す場合は、必ず電源コンセントから抜いてからおこなってください。



内部掃除

### 1年に一度は内部掃除を

内部にほこりがたまつたまま使うと、火災や故障の原因となることがあります。内部掃除は販売店にご依頼ください。



ほこりを取る

### 電源プラグのほこりなどは定期的に取り

火災の原因となることがあります。

1年に一度は電源プラグの定期的な清掃と接続を点検してください。





使用禁止

### 推奨の溶剤でお手入れする

ベンジンやシンナー、アルカリ性洗剤、アルコール系洗剤、ガラスクリーナー、ワックス、研磨クリーナー、粉石鹼などでふいたり、殺虫剤をかけたりしないでください。変質・ひび割れしたり、塗装がはげる原因となることがあります。(化学ぞうきんをご使用の際は、その注意書きに従ってください。)  
また、ゴムやビニール製品などを長時間接触させたままにしないでください。キャビネットおよびスタンドが変色したり、変質・ひび割れするなどの原因となることがあります。  
パネル表面のお手入れに溶剤を使用される場合は水、エタノール、イソプロピルアルコールを推奨いたします。その際は溶剤が残らないようにしてください。推奨以外の溶剤(酸、アルカリ、アセトン等)は使用しないでください。溶剤類や水滴等がディスプレイ内部に入ったり表示面以外のディスプレイ表面に付着すると、商品を破壊するおそれがありますのでご注意ください。



## ディスプレイの上手な使い方

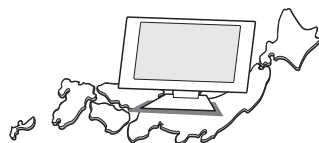


国内専用

### 日本国内専用です

この液晶ディスプレイは日本国内用として製造・販売しています。日本国外で使用された場合、当社は一切責任を負いかねます。またこの商品に関する技術相談、アフターサービス等も日本国外ではおこなっていません。

This color monitor is designed for use in Japan and can not be used in any other countries.



For use in Japan only



プラグを抜く

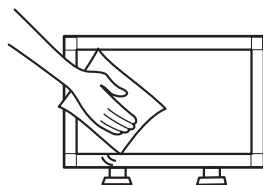
### キャビネットのお手入れ

お手入れの際は電源プラグを抜いてください。柔らかい布で軽くふき取ってください。汚れがひどいときには水でうすめた中性洗剤に浸した布をよくしぼってふき取り、乾いた布で仕上げてください。溶剤をご使用の際は“推奨の溶剤でお手入れする”にて使用できる溶剤をご確認ください。



### 液晶パネルのお手入れ

パネル表面は傷つきやすいので、硬いもので押したりこすったりしないように、取り扱いには十分注意してください。パネル表面は触指などにより汚れることのないようご注意ください。パネル表面が汚れた場合には、乾いた布で軽くふき取ってください。またきれいな布を使用されるとともに、同じ布の繰り返し使用はお避けください。



### 上手な見方

明るすぎる部屋は目が疲れます。適度な明るさの中でご使用ください。また、連続して長い時間、画面を見ていると目が疲れます。



### 重要なお知らせ

#### 残像について

残像とは、長時間同じ画面を表示していると、画面表示を変えたときに前の画面表示が残る現象ですが、故障ではありません。

残像は、画面表示を変えることで徐々に解消されますが、あまり長時間同じ画面を表示すると残像が消えなくなりますので、同じ画面を長時間表示するような使い方は避けてください。

「スクリーンセーバー」などを使用して画面表示を変えることをおすすめします。

また、ディスプレイを使用しないときは、パワーマネージメント機能(パワーセーブ)やスケジュール機能を使ったり、リモコンや電源ボタンを操作してディスプレイをスタンバイ状態にすることをおすすめします。

# 設置

設置する前に、以下の注意事項をお読みになり、正しく安全に設置してください。

## ⚠ 注意

- 設置する際は、お買い上げの販売店までご相談ください。
- 移動や設置および取り付けの際は、十分な安全を確保できる人数（必ず2名以上）でおこなってください。落下してけがの原因となることがあります。

## お客様へ：

お客様による設置は絶対におやめください。専門的な知識を持った設置業者による作業をおすすめします。設置業者の紹介につきましては、販売店へご相談ください。壁掛けや天吊り設置に関する設置業者との契約につきましてはお客様の責任においておこなってください。

## ■ 設置後のメンテナンス

- ねじのゆるみや部品のずれ・ゆがみなど異常や不具合が発見された場合には、すぐに工事専門業者または販売店に修理を依頼してください。
- 環境によっては経年変化で取り付け部などの強度が不足するおそれがあります。定期的に工事専門業者に点検を依頼し、メンテナンスをおこなってください。

なお、据え付け・取り付けの不備、誤使用、改造、天災などによる事故損害については、弊社は一切責任を負いません。

設置の依頼にあたっては以下の注意点を設置業者にご提示ください。

## 設置業者様へ：

壁や天井に本機を設置する際には、本機及び金具類などの重量を支える十分な強度を確認してください。

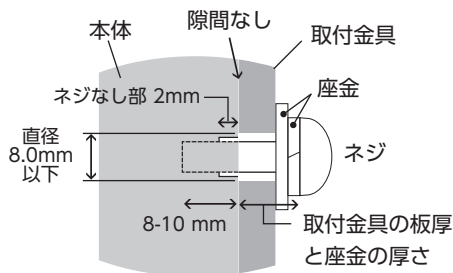
誤った設置、改造、自然災害による損傷につきましては、保証の対象範囲外です。

以上の推奨事項に従わなかった場合、保証書は無効になることがあります。

## ■ 取付金具について

### ⚠ 注意

- 市販品は必ず VESA 規格に準拠した取付金具を使用してください。
- 金具取り付け面の強度を十分確認して設置してください。
- 市販の取付金具は、本機を支えるのに十分なものを選んでください。
- 取り付け前に、強度など安全性の確認をおこなってください。
- 取り付け方法、安全な設置方法の詳細は、市販の取付金具の取扱説明書をご参照ください。
- ディスプレイへの金具の取り付けには、M6 ネジ（長さは取付金具の板厚と座金の厚さ +8 ~ 10mm）を使用し、しっかりと締めてください。（締付トルク 470 ~ 635N・cm）
- 取付穴は背面に 8 個あります。取り付けの際は上下左右均等に取り付けてください。（推奨取り付け例は下記をご参照ください）
- 取付金具のネジ穴は直径 8.0mm 以下にしてください。
- ディスプレイの取付面と取付金具との間には隙間が無いようにしてください。



### お願い

液晶ディスプレイをマルチスクリーン構成で設置し長時間使用した場合、本体の内部温度の変化により液晶ディスプレイが若干膨張することがあります。隣り合う液晶ディスプレイとの間に 1mm 以上の隙間をあけて設置されることをおすすめします。



## ■ 落下防止対応のお願い

ディスプレイを壁掛けや天吊りで設置する場合は、市販の壁掛け・天吊り金具を使用し、さらに落下防止用ワイヤーを設置してください。

### ⚠ 注意

- 落下防止用ワイヤーのみでの壁掛け設置・天吊り設置は絶対におこなわないでください。
- 建物や構造物の丈夫な箇所とディスプレイの所定の箇所を市販のフック、金具などを用いて落下防止用ワイヤーで接続してください。
- 市販のフック、金具、ワイヤーはディスプレイを保持するのに十分強度のある物をご使用ください。
- 落下防止用ワイヤーは少したるませるように設置してください。

## 取り付け場所について

### ⚠ 注意

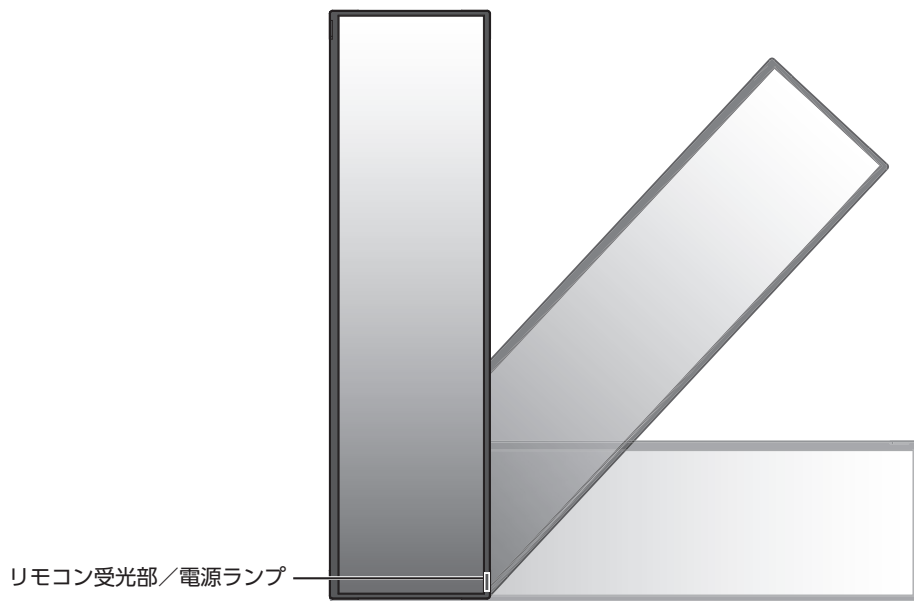
- 本機と取付金具の総重量を恒久的に十分に保持できる、強度のある場所を選んでください。強度の不十分なところに設置すると、落下して重大事故の原因となることがあります。
- 人が容易にぶら下がったり、寄り掛かれるような場所、頭や目がぶつかってしまうような場所、振動、衝撃の加わる場所、または、湿気やほこりの多い場所には設置しないでください。火災や感電の原因となります。
- 荷重は必ず梁などの堅牢な構造材で受けるようにし、確実に取り付けてください。
- 強度が不十分な設置面への直接取り付けはおこなわないでください。

### お知らせ

設置の場所や状態によって本機内部に熱がこもらないように、空調や通風には十分配慮してください。

## 取り付け向きについて

本機を縦型の状態で使用するときは、必ず正面から見て右側面を上側にしてください。  
上下逆さまでの設置はできません。



# 壁掛け用や天吊り用として使用する場合

## ■ 壁掛け・天吊り時の注意事項

### ⚠ 注意

壁掛け・天吊りの設置をする前に、この欄を必ずお読みになり、正しく安全にお使いください。

- 壁や天井の構造や強度により取り付けできない場合がありますので、取り付け場所については工事専門業者または販売店にご相談ください。

## ■ 設置方法

1. 机の上のような平らな場所にマットや毛布など柔らかいものを敷きます。

### お知らせ

必ずディスプレイより大きい場所の上に置いてください。

### ⚠ 注意

取り付け時に、本体に手を置いたり、力をかけたりしないでください。ディスプレイが変形するおそれがあります。

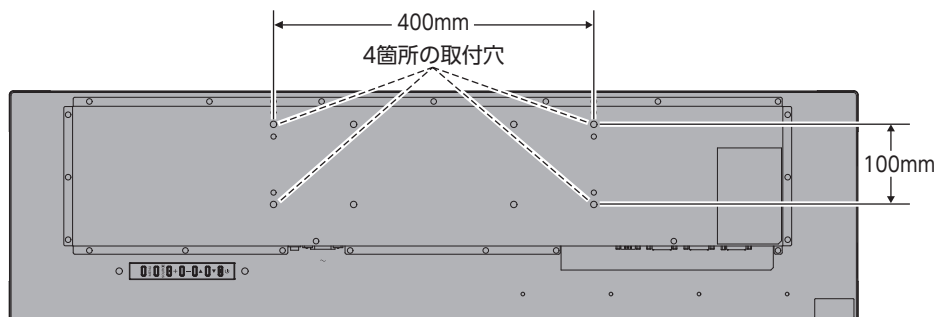
2. ディスプレイをその上に置きます。
3. 市販の取付金具を取り付けてください。

### ⚠ 注意

- 市販の取付金具は、本機を支えるのに十分なものを選んでください。
- 本機の質量は「仕様」を参照ください。

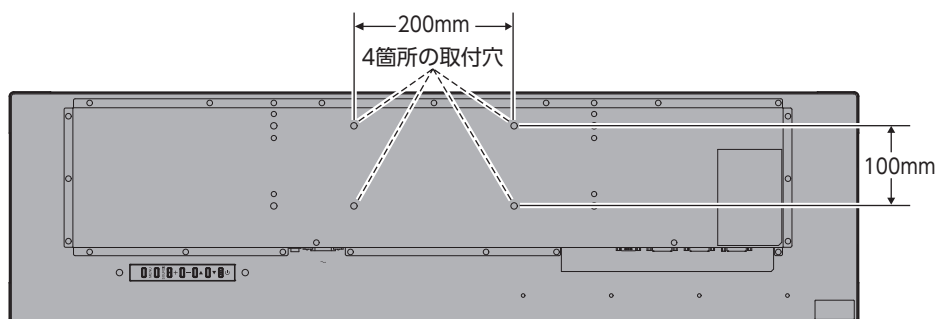
## ⚠ 注意

取り付け、取り外し方法の詳細は、市販の壁掛け用や天吊り用金具の取扱説明書を参照してください。



## お知らせ

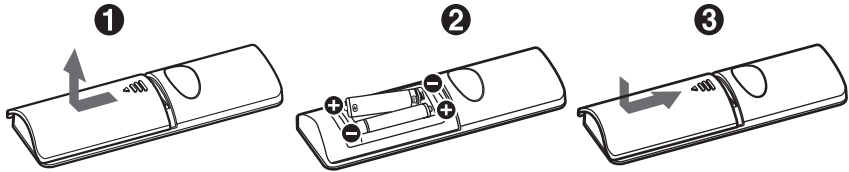
- 下記、200mm × 100mm の取付穴も使用可能です。



## リモコンに電池を入れる

単4形乾電池2つが必要です。

下図に従って電池を入れてください。



1. ふたを矢印のように押しながら引き上げる
2. ケース内部の表示どおりに $+$   $-$ を合わせて入れる
3. ふたを元に戻す

### ⚠ 注意

乾電池は誤った使い方をすると液もれや破裂することがありますので、次の点について特にご注意ください。

- 乾電池のプラス $+$ とマイナス $-$ を、表示のとおり正しく入れてください。
- 乾電池は種類によって特性が異なりますので、種類の違う乾電池は混ぜて使用しないでください。
- 新しい乾電池と古い乾電池を混ぜて使用しないでください。  
新しい乾電池の寿命を短くしたり、また、古い乾電池から液がもれるおそれがあります。
- 乾電池が使えなくなったら、液がもれて故障の原因となるおそれがありますのですぐ取り出してください。  
また、もれた液に触れると肌が荒れることがありますので、布でふき取るなど十分注意してください。

### お知らせ

- 付属の乾電池は保存状態により短時間で消耗することがありますので、早めに新しい乾電池と交換してください。
- 長時間使用しないときは、乾電池をリモコンから取り出して保管しておいてください。

# ご使用方法についてのご相談

---

## お願い

部署名、電話番号などについては変更になることがありますのでご了承願います。

最新情報につきましては、当社ホームページにてご確認ください。

NECディスプレイの使用方法、機能、性能、パソコンとの接続などについての疑問は、「取扱説明書」をご確認いただくか、下記の技術相談窓口へお問い合わせください。また、インターネットホームページでも情報を公開しております。

## 相談窓口

お客様相談窓口	NECモニター・ インフォメーションセンター	電話番号： 0120-975-380 (フリーコール)
受付時間	月～金曜日 9:00～18:00 (土・日・祝祭日は休ませていただきます。また、これ以外の当社休日につきましても休ませていただきますので、ご容赦願います。)	

## NECディスプレイ インターネットホームページ

NECディスプレイについての説明、新製品情報など

<https://www.nec-display.com>

# 本機を廃棄するには（リサイクルに関する情報）

本製品は「資源有効利用促進法」に基づく指定再資源化製品です。希少資源の再利用のため、不要になった製品のリサイクルにご協力ください。詳しくは当社 Web サイトをご参照ください。

「ディスプレイのリサイクル」について

<https://www.nec-display.com/jp/environment/recycle/display.html>

## 法人のお客様（産業廃棄物として廃棄される場合）

当社は資源有効利用促進法に基づき、回収・リサイクルシステムを構築し、積極的に資源の有効利用につとめています。

回収・リサイクルのお見積り・お申し込みについては上記 Web サイトをご参照ください。

## 個人のお客様

“PC リサイクルマーク”のシールが貼り付けられている当社製品は、ご家庭からの排出時、新たな料金負担を頂くことなく、当社が責任を持って回収・リサイクルいたします。



- ※ “PC リサイクルマーク”のない製品は、排出時、お客様に PC リサイクルマーク回収・リサイクル料金をご負担頂きます。
- ※ 本機をご購入いただいた個人のお客様には、お申込みいただくことにより、無償で“PC リサイクルマーク”を提供いたします。  
お申し込み方法は上記 Web サイトをご参照ください。

# 保証とアフターサービス

- この商品には保証書を添付しています。  
保証書は必ず「お買上げ日・販売店名」などの記入をお確かめのうえ、販売店からお受け取りください。  
内容をよくお読みのあと、大切に保管してください。
- 保証期間経過後の修理については、お買上げの販売店にご相談ください。  
修理によって機能が維持できる場合は、お客様のご要望により有料修理いたします。
- その他、アフターサービスについてご不明の場合は、お買上げの販売店または修理受付 / アフターサービス窓口にご相談ください。

法人ユーザー様の窓口
NEC ビジネス PC 修理受付センター
フリーコール：0120-00-8283
携帯電話をご利用のお客様はこちらの番号へおかけください。 0570-064-211 (通話料お客様負担)
受付時間：月～金 9:00～18:00 休日は、土曜・日曜・祝日および年末年始等の所定休日 とさせていただきますので、ご了承ください。

アフターサービスを依頼される場合は次の内容をご連絡ください。

- お名前
- ご住所（付近の目標など）
- 電話番号
- 品 名：液晶ディスプレイ
- 型 名：BT421
- 製造番号（本機背面のラベルに記載）
- 故障の症状、状況など（できるだけ詳しく）
- 購入年月日または使用年数



# الفهرس

معلومات هامة .....	العربية-٢
احتياطات السلامة والصيانة .....	العربية-٤
التركيب .....	العربية-٦
التثبيت .....	العربية-٧

# معلومات هامة



## تحذير



للقاية من مخاطر الحريق أو الإصابة بالصدمات لا تقم بتعريض هذه الوحدة للأمطار أو الرطوبة، ولا تستخدم القابس المستقطب الخاص بهذه الوحدة مع مقبس ذي سلك توصيل أو مخارج أخرى ما لم يكن بالإمكان إدخال أقطاب القابس بالكامل داخل المقبس. لا تقم بفتح العلبة الحاوية حيث إنها تحتوي بداخلها على مكونات ذات جهد كهربائي. استعن في الصيانة بأحد متخصصي الصيانة.



## تنبيه



لتقليل مخاطر الإصابة بالصدمات الكهربائية تأكد من فصل سلك الكهرباء من مقبس الحائط. لفصل الطاقة تمامًا عن الوحدة يرجى فصل سلك الكهرباء من مقبس التيار المتردد. استعن في الصيانة بأحد متخصصي الصيانة.

هذا الرمز هو رمز تحذيري للمستخدم يشير إلى أن الجهد الكهربائي غير المعزول الموجود داخل الوحدة ذو قدر كافٍ للتسبب في صدمة كهربائية، ولذلك فمن الخطورة ملامسة أي جزء داخل هذه الوحدة بأي طريقة كانت.



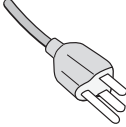
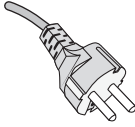
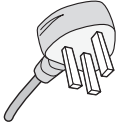
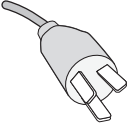
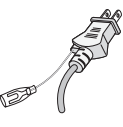
هذا الرمز يحذر المستخدم من هناك معلومات مكتوبة هامة تتعلق بتشغيل وصيانة هذه الوحدة قد تم تضمينها، ولذلك يجب قراءتها بعناية لتجنب حدوث أي مشكلات.



**⚠ تنبيه:** يرجى استخدام سلك الكهرباء مع المرفق هذه الشاشة وفقاً للجدول التالي. إذا لم يكن

قد تم تقديم سلك كهربائي مع هذا الجهاز فيُرجى الاتصال بـ NEC. وبالنسبة إلى كافة الحالات الأخرى يرجى استخدام سلك الكهرباء مع شكل المقبس المطابق لمخرج المقبس الكهربائي الموجود في مكان الشاشة. يتوافق سلك الكهرباء الملائم مع جهد التيار المتردد الخاص بمنفذ الكهرباء وهو متوافق مع معايير السلامة في بلد الشراء.

هذا الجهاز مصمم لاستخدامه في حالة توصيل سلك الكهرباء مع سلك التأريض. إذا لم يكن سلك الكهرباء متصلًا بسلك التأريض فقد يتسبب ذلك في حدوث صدمة كهربائية، لذلك يرجى التأكد من توصيله بسلك التأريض على النحو المناسب.

نوع القابس	أمريكا الشمالية	أوروبا القارية	المملكة المتحدة	الصين	اليابان
شكل القابس					
المنطقة	الولايات المتحدة / كندا	تايوان	EU	China	Japan
الجهد الكهربائي	*١٢٠	١١٠	٢٣٠	٢٢٠	١٠٠

\* عند تشغيل هذه الشاشة بمصدر طاقة بجهد ١٢٥-٢٤٠ فولت تيار متردد، استخدم سلك مصدر طاقة يتطابق مع الجهد الكهربائي لمصدر الطاقة الخاص بمنفذ كهرباء التيار المتردد المستخدم.

**ملحوظة:** لا يمكن صيانة المنتج إلا في بلد الشراء.

عند استخدام الشاشة في تايوان، استخدم سلك الكهرباء الموسوم بعلامة BSMI على كلا طرفيه.



# احتياطات السلامة والصيانة

- للاستخدام الأمثل يُرجى ملاحظة ما يلي عند إعداد الشاشة متعددة الوظائف واستخدامها.
- لا تفتح الشاشة: ليس هناك أجزاء داخل الشاشة يمكن للمستخدم صيانتها بنفسه، وقد يؤدي فتح الشاشة أو إزالة غطاءها إلى تعريضك للإصابة بصدمة كهربية خطيرة أو إلى مخاطر أخرى. يرجى الرجوع إلى متخصصي الصيانة في كافة أغراض الصيانة.
- لا تقم بثنى سلك الكهرياء أو طيه أو إتلافه بأي شكل آخر.
- لا تضع أي أشياء ثقيلة فوق سلك الكهرياء.
- قد يؤدي إلحاق التلف بالسلك إلى صدمة كهربية أو اندلاع حريق
- قم بثنيت سلك الكهرياء بالشاشة باستخدام البراغي المرفقة لتجنب انفكاكه. (قوة التثبيت الموصى بها: ١٣٩-١٨٩ نيوتن\*سم)
- يرجى التأكد من وصول طاقة كافية إلى الشاشة. يرجى الرجوع في ذلك إلى الجزء الخاص بـ«مصدر الطاقة» في المواصفات
- يجب أن يكون سلك مصدر الطاقة المستخدم مطابق لمعايير السلامة في بلدك (مثال: يجب استخدام سلك من النوع H05VV-F 3G ٠,٧٥ مم<sup>٢</sup> في أوروبا).
- إذا كنت في المملكة المتحدة يجب استخدام سلك كهرياء مطابق للمعايير البريطانية (BS) مع مقبس مقولب مثبت به مصهر أسود (٥ أمبير) من أجل استخدامه مع هذه الشاشة.
- موصل سلك الكهرياء هو الوسيلة الرئيسية لفصل الجهاز عن مصدر الطاقة. ويجب أن تظل الشاشة مثبتة بالقرب من منفذ طاقة يمكن الوصول إليه بسهولة.
- لا تسكب أي سوائل على العلبة الحاوية أو تستخدم الشاشة بالقرب من الماء.
- لا تقم بإدخال أشياء من أي نوع في فتحات العلبة الحاوية، إذ قد تلامس نقاط جهد كهربى ربما تكون ضارة أو مميتة أو قد تسبب صدمة كهربية أو اندلاع حريق أو تعطل الجهاز.
- لا تضع هذا المنتج على منضدة متحركة أو حامل أو طاولة منحدرية أو غير ثابتة، إذ قد تتعرض الشاشة للسقوط مما قد يؤدي إلى إحداث تلف كبير بها.
- لا تقم بتركيب هذا المنتج بشكل مائل إلى الأعلى أو إلى الأسفل أو مقلوبًا لفترة طويلة، فقد يتسبب ذلك في إلحاق تلف دائم بالشاشة.
- لا تستخدم الشاشة في الأماكن المفتوحة.
- في حالة تهشم الزجاج يرجى توخي الحذر في التعامل مع المنتج.
- هذه الشاشة مجهزة بمراوح لضبط درجة الحرارة. ويجب عدم تغطية فتحات التهوية الموجودة على الشاشة من أجل الحفاظ على الأداء الموثوق للمنتج وإطالة عمر استخدامه.
- في حالة تهشم زجاج الشاشة تجنب ملامسة البلورات السائلة وتوَحَّ الحرص في التعامل مع الشاشة.
- اسمح بوجود تهوية كافية حول الشاشة حتى يمكن تنفيذ الحرارة بصورة مناسبة.

- لا تضع أي شيء فوق الشاشة.
- توخَّ العناية في التعامل مع الشاشة في أثناء نقلها. واحتفظ بعلبتها من أجل أغراض النقل.
- عند تشغيل مروحة التبريد بصورة مستمرة نوصي بتنظيف فتحات التهوية مرة كل شهر على الأقل.
- يرجى تنظيف فتحات التهوية في الجانب الخلفي من العلبة الحاوية مرة كل سنة على الأقل بإزالة الأتربة والغبار، وذلك لضمان فعالية الشاشة.
- عند استخدامك لكابل شبكة اتصال محلية (LAN)، لا تقم بتوصيل أي جهاز ملحق بسلك توصيل ذي جهد كهربائي زائد.
- لا تستخدم الشاشة في درجات حرارة أو رطوبة عالية أو في مكان مليء بالأتربة أو في أماكن مغطاة بالدهون والزيوت.
- لا تستخدم الشاشة في ظل تغيرات سريعة في درجات الحرارة والرطوبة، وتجنب تعريضها للهواء البارد الصادر من فتحة جهاز تكييف الهواء بصورة مباشرة؛ فقد تؤدي تلك العوامل إلى تقصير عمر الشاشة أو قد تسبب تكاثف للمياه، وفي حالة حدوث تكاثف للمياه، قم بفصل التيار الكهربائي عن الشاشة ولا تستخدمها قبل تبخّر المياه المتكاثفة.

## ⚠ تنبيه:

لا يمكن استخدام هذا الجهاز أو تركيبه من دون تثبيت ملحقات الدعم الخاصة به. ولتركيب الجهاز بصورة سليمة نوصي بشدة بالاستعانة بأحد متخصصي الصيانة المعتمدين لدى NEC. قد يؤدي عدم اتباع إجراءات التركيب القياسية الخاصة ب-NEC إلى إتلاف الجهاز أو إصابة المستخدم أو الشخص القائم بالتركيب. ولا يغطي ضمان المنتج التلف الناتج عن التركيب غير الصحيح. وقد يؤدي عدم اتباع هذه التوصيات إلى إلغاء الضمان.

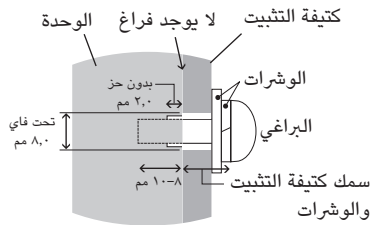
لا تقم بتثبيت الشاشة بنفسك بل طلب ذلك من المورد. ولتركيب الشاشة بصورة صحيحة، نوصي بشدة بالاستعانة بفني مؤهل ومُدْرَب. يرجى معاينة المكان الذي سيتم تثبيت الجهاز فيه مسبقاً. ويعتبر العميل مسؤولاً عن تثبيت الشاشة على الحائط أو السقف، حيث إنه ليست كل الحوائط ذات قابلية لحمل وزن الشاشة. ولا يغطي ضمان المنتج التلف الناتج عن التركيب غير الصحيح أو إعادة التشكيل أو الكوارث الطبيعية. وقد يؤدي عدم الالتزام بهذه التوصيات إلى إلغاء الضمان.

## إلى الفني المعتمد لدى NEC

للتأكد من التركيب الآمن للجهاز استخدم كثيفة أو أكثر لتثبيت الوحدة. قم بتثبيت الوحدة عند نقطتي تركيب على الأقل فوق مكان التركيب.

## يرجى ملاحظة الآتي عند التثبيت على الحوائط أو الأسقف

• توصي NEC بواجهات التثبيت المطابقة للمعيار UL1678 في أمريكا الشمالية.



• توصي NEC بشدة باستخدام براغي بمقاس M6 (٨-)

١٠ مم + كتائف ووشرات ذات سماكة). في حالة استخدام

براغي أطول من ٨-١٠ مم، قم بفحص عمق الفتحة. (قوة

التثبيت الموصى بها: ٤٧٠-٦٣٥ نيوتن\*سم). يجب أن

تكون فتحة الوشرة أقل من فاي ٨,٠ مم.

• قبل التثبيت قم بمعاينة مكان التركيب للتأكد من متانته

بما يكفي لحمل وزن الوحدة، للتأكد من عدم تضررها.

• للمزيد من المعلومات يرجى الرجوع إلى التعليمات المرفقة مع معدات التركيب.

• تأكد من عدم وجود فراغ بين الشاشة وكثيفة التثبيت.

• عند استخدام الشاشة لتكوين حوائط الفيديو لمدة طويلة، قد يحدث تمدد طفيف للشاشات بسبب

التغيرات في درجات الحرارة. ونظرًا لذلك نوصي بالحفاظ على مسافة أكبر من ١ ملليمتر بين حواف

الشاشات المتأخمة.

• عند التركيب لا تضغط على الشاشة أو تستخدم قوة مفرطة على أي جزء منها بالدفع أو الاتكاء

عليها، فقد يسبب ذلك تشوه الشاشة أو تلفها.

## ⚠ تنبيه

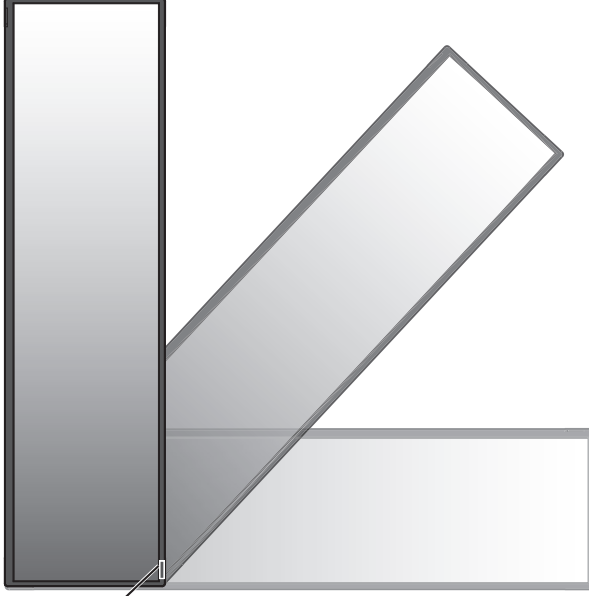
- يجب أن يكون الحائط أو السقف متيناً بما يكفي لحمل الشاشة وملحقات التثبيت.
  - لا تثبت الشاشة في أماكن قد تعرضها للاصطدام بالأبواب.
  - لا تثبت الشاشة في أماكن قد تعرضها إلى اهتزازات قوية أو أتربة.
  - لا تثبت الشاشة بجوار مكان يكون مصدر الطاقة الرئيسي فيه مغدياً للمبنى كله.
  - لا تثبت الشاشة في مكان يمكن للأشخاص فيه التثبيت بها أو تعليق الأغراض عليها أو على معدات التثبيت.
- ملحوظة:** اسمح بوجود تهوية كافية أو بتكييف الهواء بدرجة كافية حول الشاشة حتى يمكن تنفيذ الحرارة بصورة مناسبة من الشاشة ومن معدات التثبيت.

## التثبيت على الأسقف

- تأكد من متانة السقف بما يكفي لحمل وزن الوحدة ومعدات التثبيت بمرور الوقت، بما يقاوم الزلازل والهزات غير المتوقعة والعوامل الخارجية الأخرى.
- تأكد من تثبيت الوحدة بمكان صلب داخل السقف مثل الكمرات الحاملة، وقم بإحكام تثبيت الشاشة باستخدام البراغي والوشرات ذات الأقفال النابضة والوشرات العادية والصواميل.
- لا تقم بتثبيت الشاشة في أماكن ذات بنية داخلية غير قادرة على الحمل. لا تستخدم براغي الخشب أو البراغي الخطافية للتثبيت. ولا تقم بتثبيت الوحدة في الأسقف أو التركيبات المعلقة.



- عند استخدام الشاشة في الوضع العمودي يجب تدويرها في اتجاه عقارب الساعة حتى ينتقل الجانب الأيمن إلى الجانب العلوي وينتقل الجانب الأيسر إلى الجانب السفلي، ويتيح ذلك تهوية مناسبة للشاشة ويؤدي إلى إطالة عمرها. قد تؤدي التهوية غير المناسبة إلى تقصير عمر الشاشة.

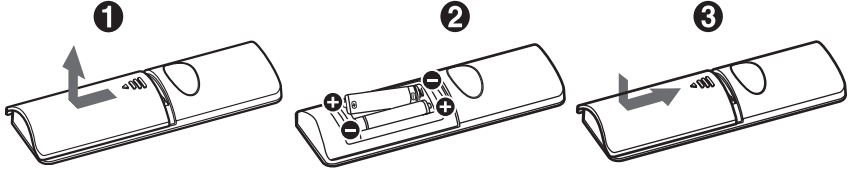


جهاز استشعار للتحكم عن بعد ومؤشر للطاقة

## تركيب بطاريات أداة التحكم عن بعد

أداة التحكم عن بعد مزودة ببطاريات AAA ١,٥ فولت

لتركيب البطاريات أو استبدالها يرجى اتباع التعليمات التالية:



١. اضغط على الغطاء ثم قم بتزليقه فلتحه.
٢. ضع البطاريات بما يتوافق مع علامتي (+) و (-) داخل حجيرة البطاريات.
٣. قم بوضع الغطاء مرة أخرى.

توصي NEC باستخدام البطاريات على النحو التالي:

- ⚠ تنبيه:** الاستخدام غير الصحيح للبطاريات قد يؤدي إلى حدوث تسرب أو انفجار.
- قم بوضع بطاريات مقاس «AAA» مع مطابقة علامتي (+) و(-) الموجودتين على كل بطارية مع علامتي (+) و(-) الموجودتين على حجيرة البطاريات.
  - لا تقم باستخدام بطاريات ذات علامات تجارية مختلفة.
  - لا تستخدم بطاريات قديمة وجديدة مع بعضهما البعض، فقد يؤدي ذلك إلى تقصير عمر البطاريات أو حدوث تسرب لسوائل البطاريات.
  - قم بإزالة البطاريات الفارغة على الفور لمنع حمض البطارية من التسرب إلى حجيرة البطاريات.
  - لا تلمس حمض البطارية المكشوف فقد يلحق الضرر ببشرتك.
- ملحوظة:** إذا لم تكن تنوي استخدام أداة التحكم عن بعد لفترة طويلة من الوقت، فقم بإزالة البطاريات منها.

## WEEE Mark (European Directive 2012/19/EU and amendments)



**Disposing of your used product: In the European Union**  
EU-wide legislation as implemented in each Member State requires that used electrical and electronic products carrying the mark (left) must be disposed of separately from normal household waste. This includes monitors and electrical accessories, such as signal cables or power cords. When you dispose of such products, please follow the guidance of your

local authority or ask the shop where you purchased the product, or if applicable, follow applicable legislation or agreement you may have. The mark on electrical and electronic products may only apply to the current European Union Member States.

### Outside the European Union

If you wish to dispose of used electrical and electronic products outside the European Union, please contact your local authority and ask for the correct method of disposal.



**For EU:** The crossed-out wheeled bin implies that used batteries should not be put to the general household waste! There is a separate collection system for used batteries, to allow proper treatment and recycling in accordance with legislation.

**According to EU directive 2006/66/EC, the battery can't be disposed improperly. The battery shall be separated to collect by local service.**

## Symbol WEEE (Evropská směrnice 2012/19/EU a dodatky)



**Likvidace použitého produktu: V Evropské unii**  
Legislativa EU v rámci implementace v jednotlivých členských státech vyžaduje, aby použité elektrické a elektronické produkty označené symbolem vlevo byly likvidovány odděleně od běžného domovního odpadu. To zahrnuje monitory a elektrické příslušenství, jako jsou signální a napájecí kabely. Při likvidaci takových produktů postupujte podle pokynů místních

úřadů, případně se obraťte na prodejce, u něž jste produkt zakoupili, nebo postupujte podle jiné platné legislativy či smlouvy. Toto označení elektrických a elektronických produktů se vztahuje pouze na stávající členské státy Evropské unie.

## Mimo Evropskou unii

Chcete-li provést likvidaci použitých elektrických a elektronických produktů mimo Evropskou unii, obraťte se na místní úřady a zjistěte si správný postup likvidace.



**EU:** Přeškrtnutý symbol popelnice značí, že použité baterie by neměly být likvidovány s běžným domácím odpadem. Pro použité baterie existuje samostatný sběrný systém, který umožňuje správné zpracování a recyklaci podle platné legislativy.

**Podle směrnice EU 2006/66/EC se baterie nesmí likvidovat nesprávným způsobem. K likvidaci baterie je třeba využít místní samostatnou sběrnou službu.**

## WEEE-Zeichen (Europäische Richtlinie 2012/19/EU und Abänderungen)



**Entsorgung alter Geräte: In der Europäischen Union**  
Gemäß EU-Gesetzgebung und deren Umsetzung in den einzelnen Mitgliedstaaten müssen elektrische und elektronische Geräte, die das links abgebildete Kennzeichen tragen, getrennt vom normalen Hausmüll entsorgt werden. Dazu gehören auch Monitore und elektrisches Zubehör wie Signal- oder Netzkabel. Befolgen Sie bei der Entsorgung

solcher Produkte bitte die Richtlinien der örtlichen Behörden bzw. erfragen Sie diese bei dem Händler, bei dem Sie das Gerät gekauft haben, oder verfahren Sie ggf. gemäß den geltenden Vorschriften und Gesetzen bzw. einer entsprechenden Vereinbarung. Die Kennzeichnung elektrischer und elektronischer Produkte gilt möglicherweise nur in den derzeitigen Mitgliedstaaten der Europäischen Union.

### Außerhalb der Europäischen Union

Außerhalb der Europäischen Union informieren Sie sich bitte bei den zuständigen örtlichen Behörden über die ordnungsgemäße Entsorgung elektrischer und elektronischer Geräte.



**Für die EU:** Der durchgestrichene Abfallbehälter bedeutet, dass verbrauchte Batterien nicht über den allgemeinen Hausmüll entsorgt werden dürfen. Es gibt ein getrenntes Sammelsystem für Altbatterien, um die ordnungsgemäße Behandlung und Wiederverwertung entsprechend den geltenden Vorschriften zu ermöglichen.

**Gemäß der Richtlinie 2006/66/EG dürfen Batterien nicht auf ungeeignete Weise entsorgt werden. Die Batterie muss getrennt durch einen örtlichen Entsorger gesammelt werden.**

## **Ένδειξη WEEE (Ευρωπαϊκή Οδηγία 2012/19/ΕΕ και τροποποιήσεις)**



**Απόρριψη χρησιμοποιημένων προϊόντων: Εντός της** Ευρωπαϊκής Ένωσης Η νομοθεσία της ΕΕ, όπως εφαρμόζεται σε κάθε χώρα-μέλος, ορίζει ότι η απόρριψη όλων των ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών προϊόντων που φέρουν την ένδειξη (αριστερά) πρέπει να γίνεται ξεχωριστά από τα οικιακά απορρίμματα. Αυτό περιλαμβάνει οθόνες και ηλεκτρικά εξαρτήματα, όπως τα καλώδια σήματος ή ρεύματος. Κατά την απόρριψη τέτοιων προϊόντων, παρακαλούμε ακολουθήστε τις οδηγίες των τοπικών αρχών σας ή ρωτήστε στο κατάστημα από όπου αγοράσατε το προϊόν ή, αν αυτό ισχύει στην περίπτωση σας, ακολουθήστε την ισχύουσα νομοθεσία ή το ισχύον συμφωνητικό. Η ένδειξη στα ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά προϊόντα ενδέχεται να εφαρμόζεται μόνο στις τρέχουσες χώρες-μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

### **Εκτός της Ευρωπαϊκής Ένωσης**

Αν επιθυμείτε να απορρίψετε μεταχειρισμένα ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά προϊόντα και βρίσκεστε εκτός της Ευρωπαϊκής Ένωσης, επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές σας και ενημερωθείτε σχετικά με τη σωστή μέθοδο απόρριψης.



**Για την Ε.Ε.:** Ο διαγραμμένος κάδος με τις ρόδες παραπέμπει στο ότι οι χρησιμοποιημένες μπαταρίες δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα γενικά οικιακά απορρίμματα! Λειτουργεί ένα ξεχωριστό σύστημα συλλογής για τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες, ώστε να υπάρχει δυνατότητα ορθής διαχείρισης και ανακύκλωσης σύμφωνα με τη νομοθεσία.

**Σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2006/66/ΕΕ, οι μπαταρίες δεν πρέπει να διατίθενται εσφαλμένα. Πρέπει να διαχωρίζονται για να συλλέγονται ξεχωριστά από τις τοπικές υπηρεσίες.**

## Marca de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (Directiva Europea 2012/19/UE y modificaciones)



**Eliminación del producto usado: En la Unión europea** La transposición de esta directiva europea en cada estado miembro obliga a desechar el material eléctrico y electrónico que lleva la marca que se muestra a la izquierda por separado de los residuos domésticos comunes. En esta categoría se incluyen desde monitores hasta accesorios eléctricos, como cables de alimentación o de señal. Para desechar estos productos, siga las instrucciones de las autoridades locales, solicite información al respecto en el establecimiento donde haya adquirido el producto o, si corresponde, siga la normativa aplicable o los acuerdo que pudiera tener. Esta marca en productos eléctricos o electrónicos sólo se aplica a los estados miembros actuales de la Unión Europea.

### Fuera de la Unión Europea

Para desechar productos eléctricos o electrónicos fuera de la Unión Europea, póngase en contacto con las autoridades locales o pregunte por el método de desecho adecuado.



**Para la UE:** El símbolo del contenedor con ruedas tachado significa que las pilas usadas no deben depositarse en el contenedor para residuos domésticos habitual. En el caso de las pilas usadas, existe un sistema de recogida selectiva que permite el tratamiento y el reciclaje adecuados según la legislación vigente.

**La pila debe desecharse correctamente conforme a la directiva de la UE 2006/66/EC y ser objeto de recogida selectiva por parte del servicio local correspondiente.**

## Marque WEEE (Directive européenne 2012/19/UE et amendements)



### Traitement des produits usagés : au sein de l'Union européenne

La législation en vigueur dans tous les états membres de l'Union européenne stipule que tous les produits électriques et électroniques usagés, et comportant le symbole ci-contre, ne doivent pas être mêlés aux autres déchets ménagers. Ceci inclut notamment les moniteurs et accessoires électriques, tels

que les câbles de signal et les cordons d'alimentation. Si vous détenez de tels produits, suivez les recommandations des autorités locales, ou adressez-vous au revendeur concerné. Vous pouvez également, le cas échéant, appliquer toute autre instruction vous ayant été communiquée. Il est possible que le symbole présent sur les produits électriques et électroniques ne s'applique qu'aux membres actuels de l'Union européenne.

### **Hors de l'Union européenne**

Si vous détenez des produits électriques et électroniques usagés hors de l'Union européenne, contactez les autorités locales concernées pour en savoir plus.



**Union européenne** : le symbole représentant une poubelle recouverte d'une croix indique que les batteries ne doivent pas être mêlées aux déchets ordinaires. En effet, les batteries usagées font l'objet d'un traitement et recyclage particulier, et ce dans le respect de la législation en vigueur.

**Conformément à la directive 2006/66/EC appliquée dans l'Union européenne, les batteries usagées doivent être traitées d'une certaine manière, et collectées par les services appropriés.**

### **Marchatura WEEE (Direttiva europea 2012/19/UE ed emendamenti)**



#### **Smaltimento del prodotto usato: Nell'Unione Europea**

La legislazione in vigore nell'UE e applicata dal singolo Stato Membro prevede che i prodotti elettrici ed elettronici dismessi che recano il simbolo illustrato a sinistra debbano essere smaltiti separatamente rispetto agli altri rifiuti domestici. Questo comprende i monitor e gli accessori elettrici, come i cavi del segnale o i cavi di alimentazione. Per lo smaltimento di tali

prodotti, occorre informarsi presso gli enti locali oppure chiedere al punto vendita dove è stato acquistato il prodotto; in alternativa, occorre attenersi alle leggi o agli accordi in vigore. Il marchio sui prodotti elettrici ed elettronici viene applicato unicamente nei paesi che fanno parte dell'Unione Europea.

## Fuori dall'Unione Europea

Se si desidera smaltire prodotti elettrici ed elettronici fuori dall'Unione Europea, contattare gli enti locali competenti e chiedere qual è il metodo corretto di smaltimento.



**UE:** Il simbolo del cestino barrato implica che le batterie usate non debbano essere smaltite con i normali rifiuti. È previsto un sistema di raccolta separato per le batterie usate, che consente il trattamento e il riciclaggio corretto in base alla legislazione in vigore.

**La direttiva UE 2006/66/EC prevede che le batterie debbano essere smaltite in modo corretto. Le batterie devono essere mantenute separate dai normali rifiuti e raccolte dal servizio di smaltimento locale.**

## WEEE-merk (Europese Richtlijn 2012/19/EU en amendementen)



**Verwijderen van het gebruikte product: Binnen de Europese Unie**

Gezien de wetgeving van de EU, van toepassing in alle lidstaten, is het vereist dat u elektrische en elektronische apparatuur voorzien van het symbool (links) apart wegdoet en scheidt van het huishoudelijke afval. Hieronder vallen ook monitoren en elektrische accessoires zoals signaal- of

voedingskabels. Als u dergelijke producten wilt wegdoen, volg dan de richtlijnen van uw lokale overheid of doe navraag bij de winkel waar u het product hebt aangeschaft. Volg, indien van toepassing, de geldende wet- en regelgeving, of eventuele overeenkomsten in uw bezit. Het symbool op elektrische en elektronische producten is mogelijk alleen van toepassing op de huidige lidstaten van de Europese Unie.

## Buiten de Europese Unie

Als u woonachtig bent buiten de Europese Unie en elektrische of elektronische apparaten wilt wegdoen, neem dan contact op met de lokale overheid om te informeren naar de juiste afvoermethode.



**EU:** Met het symbool met de afvalbak met het kruis erdoor wordt aangegeven dat gebruikte batterijen niet met het huishoudelijk afval mogen worden weggegooid. Er is een afzonderlijk inzamelingsstelsel voor gebruikte batterijen, waardoor deze op de juiste wijze en in overeenstemming met de wetgeving kunnen worden verwerkt en gerecycled.



**Volgens EU-richtlijn 2006/66/EG mogen batterijen niet op onjuiste wijze worden weggegooid. Batterijen dienen gescheiden te worden ingezameld door lokale diensten.**

## **Oznaczenie WEEE (dyrektywa Komisji Europejskiej 2012/19/UE ze zmianami)**



### **Utylizacja zużytego produktu: w Unii Europejskiej**

Przepisy unijne wprowadzone w każdym państwie członkowskim Unii Europejskiej wymagają, by zużyte urządzenia elektryczne i elektroniczne, opatrzone znakiem umieszczonym po lewej stronie, były utylizowane oddzielnie od zwykłych odpadów gospodarczych. Dotyczy to również monitorów i akcesoriów elektrycznych, takich jak kable

sygnałowe czy zasilające. Przy utylizacji takich produktów należy postępować zgodnie z wytycznymi lokalnej administracji lub zapytać o sposób postępowania w sklepie, gdzie nabyto dany produkt lub postępować zgodnie odpowiednim prawem lub zgodnie z zawartą umową. Oznaczenie produktów elektrycznych i elektronicznych odnosi się wyłącznie do aktualnych Państw Członkowskich Unii Europejskiej.

### **Poza terenem Unii Europejskiej**

Jeżeli chcesz utylizować zużyte produkty elektryczne i elektroniczne poza terenem Unii Europejskiej, musisz skontaktować się z przedstawicielem lokalnych władz i zapytać się o prawidłową metodę utylizacji.



**Dotyczy UE:** Przekreślony pojemnik na odpady oznacza, że zużytych baterii nie należy wyrzucać do pojemników z odpadami domowymi! Istnieje oddzielny system zbiórki zużytych baterii, który zapewnia ich prawidłowe przetwarzanie i odzysk zgodnie z obowiązującym prawem.

**Zgodnie z dyrektywą UE 2006/66/WE bateria nie może być utylizowana niezgodnie z procedurami. Baterię należy przekazać do odpowiednich służb lokalnych.**

## WEEE İşareti (Avrupa Yönetmeliği 2012/19/AB ve değişiklikleri)



### **AB genelinde, her Üye Devlet'te uygulanan yasa, atıl elektrik**

ve elektronik ürünlerden işareti (soldaki) taşıyanların normal ev atıklarından ayrı olarak atılmasını gerektirir. Monitörler, sinyal ve elektrik kabloları gibi elektrik aksesuarları buna dahildir. Bu gibi ürünleri bertaraf ederken, lütfen yerel yönetmeliklere uyun veya ürünü satın aldığınız dükkandan yardım isteyin ya da eğer varsa

yürürlükteki yasalara ya da anlaşmalara göre hareket edin. Elektrikli ve elektronik ürünler üzerinde işaret şu andaki Avrupa Birliği Üyesi Ülkelerde geçerli olabilir.

### **Avrupa Birliği Dışında**

Eğer Avrupa Birliği dışında, kullanılmış elektrikli ve elektronik ürün atmak istiyorsanız, lütfen yerel yetkililerle temasa geçin ve doğru bertaraf etme metodunu öğrenin.



**AB için:** Üzeri çarpı ile çizilmiş çöp kutusu pillerin genel ev atıkları ile birlikte atılmaması gerektiğini gösterir! Kullanılmış piller için yasalara uygun şekilde işleme ve geri dönüşüm sağlayan ayrı bir toplama sistemi mevcuttur.

**AB direktifi 2006/66/EC göre piller uygun olmayan şekilde bertaraf edilemez. Piller yerel hizmet tarafından toplanmak üzere ayrı yerde biriktirilmelidir.**

## علامة WEEE (في دول الاتحاد الأوروبي) (طبقاً للتوجيهات والتعديلات الأوروبية 2012/19/EU)

التخلص من المنتج بعد استعماله: داخل الاتحاد الأوروبي  
ينص التشريع الأوروبي المطبق في كل الدول الأعضاء في الاتحاد الأوروبي على  
التخلص من مخلفات المنتجات الكهربائية والإلكترونية التي تحمل العلامة (الموجودة  
إلى جهة اليمين) بعيداً عن الفضلات المنزلية العادية، ويشمل ذلك الشاشات والملحقات  
الكهربائية مثل كبلات الإشارة أو كبلات الطاقة، عند التخلص من أي من هذه  
المنتجات، يرجى اتباع إرشادات السلطات المحلية في دولتك، أو استشارة المحل الذي  
اشتريت منه المنتج، أو اتباع اللوائح المنظمة لذلك أو الاتفاقيات الخاصة بذلك، إن  
وجدت. لا تنطبق العلامة الموجودة على المنتجات الإلكترونية إلا على الدول الأعضاء في الاتحاد  
الأوروبي حالياً.



### خارج الاتحاد الأوروبي

إذا رغبت في التخلص من المنتجات الكهربائية والإلكترونية المستعملة خارج الاتحاد الأوروبي، يرجى  
الاتصال بالسلطات المحلية في دولتك والتعرف على الأسلوب السليم للتخلص من هذه المنتجات.

للإتحاد الأوروبي: يشير الصندوق الذي يوضع عليه علامة X أن البطاريات  
المستخدمة لا ينبغي وضعها مع النفايات المنزلية العادية! فهناك نظام منفصل لتجميع  
البطاريات المستخدمة للقيام بعملية المعالجة والتدوير على نحو ملائم وبما يتوافق  
مع القانون.



وفقاً لتوجيه الإتحاد الأوروبي 2006/66/EC، لا يمكن التخلص من البطارية بشكل غير مناسب،  
حيث ينبغي فصل البطارية لتجميعها من قبل أحد تقني الخدمة المحلية.

